

ב"ה

אין ליכט

פון תורה

ספר

נודע ביהودה

אידיש

680

הוצאת אמונה  
ברוקלין נוא יארק.  
שנת תשנ"ט לפ"ק

# **אמת'ע מעשיות**

**אוֹן**

## **ערצויילונגגען**

**פֿוּן דַעַם גְּרוּיסָעַן גַּאֲוָן אוֹן צְדִיק**

**מוּהֵיר יְחֻזָּקָאֵל הַלְוִי לְנָדָא זְצֻוקָּלְלָהָה**"ה

**דַעַר —**

**גַּזְדָּעַ בִּיהּזָּדָה**

# דער נודע ביהודה

1.

וּוְ שְׁטָעָרֶן וּוְאַס זְעַנְעַן פָּרָשְׁפְּרִיט אַיְבָּרֶן הַיְמָעֵל,  
אוֹן הַעֲלָפָעָן כָּאַטְשׁ טִילּוֹוִיזָן בָּאַלְיִיכְטָעָן דִּי פִינְסְטָעָרֶעָ נְאַכְטָ  
גִּיבָּעָן צָו מָוֶת אוֹן דָּעָרְפְּרִישָׁוֹגָן דָּעַם אִינְזָאָמָעָן וּוְאַנְדָּעָרֶר,  
וּוְעַלְכָּעָר שְׁפְּרִיזָּט אַיְבָּר אַיְבָּר וּוְעַלְדָּעָר אוֹן מְדָבְּרוֹת,  
זַיְעַנְדִּיגָּ אָוִיסְגַּעַשְׁטָעָלֶט צָו דִּי גְּרָעַסְטָעָ סְכָנוֹת פָּוָן גּוֹלְנִים  
אוֹן רַוְצָחִים, אַדְעָר וּוְילָדָעָ חִוּת, וּוְאַס בּוּשָׁעָוָעָן בָּאַזְוְנְדָעָרָס  
אַיְן דִּי פִינְסְטָעָרֶעָ נְעַכְטָ.

אַזְוִי הָאָט דָּעָר בָּוֹרָא כָּל הַעוֹלָמִים, דָּעָר שֻׁמֶּר עַמוֹּ  
יִשְׂרָאֵל, זַעַהַעַנְדִּיגָּ דָּעַם לְאַנְגָּעָן גָּלוֹת וּוְעָגָ, וּוְאַס דָּעָר כָּלָ  
יִשְׂרָאֵל וּוְעָט דָּאַרְפָּעָן דָּוְרְכָּגִין, דִּי מְוֹרָאַדִּיגָּ עִינְנוּיִים,  
גּוֹזִירָות אוֹן שְׁחִיטָות, וּוְאַס צִיהָעָן זִיךְ אַזְוִי וּוְיַדְעָרֶעָר שְׁנוֹרָ  
דִּי גָּאנְצָעָ צְוִיִּים טְוִיזְנָט יָאָהָר פָּוָן דָּעַם בִּיטָּעָרֶן גָּלוֹת. —  
הָאָט עָר יִתְּשָׁ, בְּרוּבָּ רְחָמִיו וְחַסְדָּיו פָּאַרְזִיָּט אַיְן פָּאָרָ  
שְׁפְּרִיט אַיְבָּר דָּעָר לְעַנְגָּ אַיְן בְּרִיאִיט פָּוָן דָּרוֹת, גְּרוֹיסְעָ  
הַיְלִיגָּע נְשָׁמוֹת פָּוָן גָּאוֹנִי וְצָדִיקִי אַמְתָה, וּוְאַס מִיט זַיְיעָר  
תּוֹרָה, חַכְמָה אַיְן צְדָקָות, הַאָבָעָן בָּאַלְיוֹכְטָעָן דִּי פִינְסְטָעָרֶעָ  
נְאַכְטָ פָּוָן גָּלוֹת, עַרְמּוֹטִיגָּט גַּעֲטְרִיסָט, אַיְן בָּאַשִּׁיצָט דָּאָס  
אִידְיִישָׁעָ פָּאָלָק, אַיְן גַּעַהַאַלְפָעָן זִיךְ בִּיְקוּמָעָן דִּי אַלְעָ גּוֹזִירָות  
קְשָׁוֹת, אַיְן בְּלִיְבָעָן לְעַבְעָן אַלְס אִידְעָן מִיט תּוֹרָה אַיְן  
אַמְוֹנָה, בִּזְזָ מִיר וּוְעַלְעָן זַוְחָ זִיְין צָו בִּיאָת הַמֶּלֶךְ הַמְשִׁיחָה  
בָּמָהָרָה בִּימֵינוֹ.

אַיְינְגָעָר פָּוָן דִּי לִיכְטִיגָּע שְׁטָעָרֶן אַוְיְפִ'זָּ אִידְיִישָׁעָן הַיְמָעֵל  
אַגְּיִיסְטִיגָּעָר רִין, וּוְאַס הָאָט מִיט זִיְין תּוֹרָה בָּאַלְיוֹכְטָעָן,  
נִיטָּ נָאָר דִּי וּוְאַס הַאָבָעָן גַּעַלְעָבֶט אַיְן זִיְין דָּוָר, נָאָר, אַיְן  
דִּי שְׁפְּרָוְדָעְלְדִּיקָעָ קְוֹאָלָעָן פָּוָן זַיְנָעָ הַיְדוֹשִׁי תּוֹרָה, קְוֹיְקָעָן  
זִיךְ דִּי לּוּמְדִים פָּוָן אַלְעָ דָוְרוֹת, אַיְן לוּיט זַיְנָעָ פְּסָקִים אַיְן

זינע תשבות, פסק'גנון די מורי הוראות בין דעם היינטיגען טאג, וואס מיט זיין חכמה און השתדלות, האט ער מציל געוווען זיין קהילה פון פארשיידענק סכנות און גזירות רעות, איז געוווען דער העלד פון אונזער באשריבונג — דער גרויסער גאון וצדיק ר' יחזקאל לאנדא צ"ל, באוואוסט אלס דער "נודע ביהודה", אויפֿן נאמען פון זיין ספר שאלות ותשובות "נודע ביהודה".

און לאמיר זיך געהנטער באקעגען מיט זיין לעבענס געשיכטע, מיט זינע צדקות און מעשים טובים, און טאקט עהן, צו וואס א בשאר ודם קען צוקומען און זוכה זיין. איז א קליען שטעתעל אפטע, פולין, איז אין יאר תע"ד אכטצען טאג אין מרחשון, געבורין געוווארען א אינגעלע, ביי דעם למדן און נגיד ר' יהודה סג"ל לאנדא, און זיין וויבר מרת חייה ע"ה. דער פאטער ר' יהודה האט געשטאַט פון גרויסען און הייליגען יהוס, א אייניקעל פון רביה ר' העשיל אבדק"ק קראקה, פון מהר"ל מפראג, בייז רש"י ז"ל. די מוטער איז געוווען די טאכטער פון הנאון הקדוש וחסיד ר' אליעזר מדובנה צ"ל. מען האט איהם א נאמען געגעבן יחזקאל, און אט פון דעם קליניגען יחזקאל'ע, איז דאס ארויגעוואקסען דער וועלט באריםטער גאון דער "נודע ביהודה" צ"ל.

חזקאל'ע איז געוווען א בן יחיד בי זינע עלטערען, ער האט זוכה געוווען צו א באזונדערע אויפמערקע אָמְקִיַּט, און איברגעגבנהייט פון זינע עלטערן, זיענדיג מען" טשען בעלי מדריגה מיט העכערע באָגריפֿען וועגן תכילת פון לעבען, האבען זיי זיך אַרייניגעוואָרְפֿעָן, ראַשְׂמַן וּרוֹבָּם אַין זיין ערציאונג, געדונגען די בעסטע מלדים, געזעהן אֶז ער זאל קיינע שטערונגען נישט האבען, משגיח געוווען אויפֿ איהם ביי יעדען טרייט און שריט.

עס האט לאנג ניט גענומען אונ דיא פירוט פון זיעער ארבייט, האבען אַנְגָּעָה וַיְבָעֵן זִיךְרָה אֲנוֹזָהָן. יְחִזְקָאַלְעָד האט געהאט א גוטע תפיסה, יעדע זאך וואס ער האט געלערנט, האט ער טיף באָנוּמָעָן, מיט הבנה אונ דעת. זיין פְּלִיסִיגְּדָּקִיט איז געווען אַשְׁמָדָה, מען האט איהם גָּרְבִּינְט גַּעֲקָעְנְטָא אָפְּרִיסְעָן פֿוֹן זִיךְרָה לְעַרְנָעָן, ער זאל זיך אַבְּיַסְעָל אָפְּרוּהָעָן. עס וווערט דערצ'ילט, אָז וווען ער איז אַלְט גַּעַוּעַן זַעַקְס מַיְהָר, האט איהם זיין פָּאַטְעָר גַּעֲבָרָאכֶט צַו דָּעַם רְבָּבָה פֿוֹן זִיךְרָה שְׂטֻעַטָּעָל אָפְּט, רְבִּי מְשָׁה יְעַקְּבָּה זַיְלָה, אָונ ער האט זיך מיט איהם מְפַלְּפָל גַּעַוּעַן אִין דִּי שְׂוֹרָעַסְטָעָה סָגוּנִית פֿוֹן סָדָר קְדָשִׁים.

אווי איז יְחִזְקָאַלְעָד גַּעֲוָאַקְסָעָן לְמַעַלָּה לְמַעַלָּה, בַּיִּי עַלְפִּי יָאָר, האט איהם זיין פָּאַטְעָר גַּעֲרָאָגָעָן אַרְבִּין אַגְּרוּיְיסְעָן חַרְיפָּה, רְבִּי יִצְחָק אַיְזִיק סְגַּל פֿוֹן לְאַדְמִיר, בַּיִּי ווּעַמְּעָן ער האט גַּעֲלָעָרְנְט צַוְּיִי יָאָר בֵּין דְּרִיכְצָעָן דִּי ווּעַגְעָן פֿוֹן חַרְיפּוֹת אָונ פִּילְפּוֹלְשָׁל אַמְּתָה.

עס איז כְּדַאי זיך אַפְּצַוְשְׁטָעַלְעָן בְּאַזְוְנְדָעָרָס, אָז אַחֲזָה דִּי גַּעֲוָאַלְדִּיגָּעָה הַתְּמָדָה אִין תּוֹרָה, האט רְבִּי יְחִזְקָאַל פֿוֹן זִיךְרָה פְּרִיסְטָעָר יְוָגָעָנְד, פְּאַרְשְׁטָאַנְעָן אָז תּוֹרָה אַלְיִין אַהֲן יְרָאָה, האט קִיְּן ווּעַרְטָנִית. וּוי אָנוֹזְעָרָעָה חַכְמִים לְעַרְנָעָן אָונָז: „כָּל שְׁחַכְמָתוֹ מְרוּבָה מְמֻעָשָׂיו אִין חַכְמָתוֹ מְתַקְיִימָתָה“, — בַּיִּי ווּעַמְּעָן זִיךְרָה אַיְזָה מַעַרְפָּה פֿוֹן זִינְגָּעָן מְעָשִׂים טּוּבִים, האט זִיךְרָה קִיְּן קִיּוֹם נִיט. — דָּעַרְיַבָּר צְוֹזָאמָעָן מִיט זִיךְרָה אַרְעָוָעָן אִין תּוֹרָה, האט ער גַּעֲרָבִיְּתָא אוֹיְףָ זִיךְרָה, צַו זִיךְרָה גַּיִסְטִיגָּעָן שְׁלִימָות, מְכַנְּיָעָן זִיךְרָה דָּעַם חֻמָּר, מְבָטָל זִיךְרָה דִּי תָּאוֹת גְּשִׁמּוֹת, זִיךְרָה צַו דָּעַרְיַיְבָּעָן צַו דָּעַם צְוֹעָק ווּאָס הַשִּׁיִּת האט גַּעֲוָאַלְטָה מִיט דָּעַם בְּאַשְׁאָפָעָן דָּעַם מִין מענטש אוֹיְף דָּעַר ווּעַלְטָה.

זִיךְרָה תַּלְמִיד דָּעַר גָּאוֹן רְבִּי אַלְיַזְּר פְּלַעְקָלָס זַיְלָה, זָאגְט

עדות ain הספַד, צוֹוישען אנדערעס : "... זוי אינגעֶר וואָס  
 האָט איהם משמש געוווען במשך צענדייגע יָאָרְעָן, אָוּן גָּאָר  
 זעלטען איהם פָּאֶרֶלָאָזֶט, ווַיִּסְמַכֵּן אַיךְ צוֹ דָּעַרְצִילְעָן, עָרְהָאָט  
 אַ סָּאָר גַּעֲפָאַסְט, אָוּן זִיךְ מְסֻגָּפַן גַּעֲוָועָן, פָּוֹן שְׁבָעָה עָשָׂר  
 בְּתְמוֹזָה בֵּין תְּשָׁעָה בָּאָב, האָט עָרְנִיט גַּעֲגָעָסְעָן קִיְּין פְּלִישָׁ.  
 אַיְּן דֵּי נִיְּין טָעָג, האָט עָרְגַּעַלְבָּט נָאָר אוּפְּטָרוּקָעָן בְּרוּוּט  
 מִיטְ אַשׁ, אַזְוִי האָט עָרְגַּעַלְבָּט נָאָר אוּפְּטָרוּקָעָן בְּרוּוּט  
 יָאָרְעָן. אַלְעָ יָאָרְעָן האָט עָרְגַּעַלְבָּט נָאָר אוּפְּטָרוּקָעָן בְּרוּוּט  
 נָאָכָט אָפְּלָיו אָפְּצָוְרִיכְטָעָן חֲצָות, ווַיַּיְנְעַנְדִּיגְ אַוְיְפִּין קָוָל,  
 אַוְיְפִּין חָוְרָבָן בֵּית הַמִּקְדָּשׁ אָוּן גָּלוֹת הַשְׁכִּינָה... — אַוְיְבָ  
 עָס זָאָל זִיךְ גַּעֲפִינָּעָן אַ גָּדוֹל וּוְיָרָא תּוֹרָה, אַיְּן חַרְיפָּות  
 אָוּן בְּקִיאוֹת, ווּעַט מָעַן אָבָעָר נִיט גַּעֲפִינָּעָן, ווּעַר עָס זָאָל  
 זִיךְ קַעְנָעָן פָּאָרְגַּלְיִיכָּעָן צַו אִהְם אַיְּן יַרְאָת שְׁמָיִם. בֵּין זִינְעָן  
 עַל עַרְעָעָר יָאָרְעָן אִיזְוּ עָרְגַּעַלְבָּט אַיְּן אַ קִּישָׁעָן, אָוּן דָּעַם קַעְרְפָּעָר  
 נָאָר דָּעַם קָאָפְּ אַנְגַּעַלְעָנֶט אַיְּן אַ קִּישָׁעָן, אָוּן דָּעַם קַעְרְפָּעָר  
 אוּפְּיָאָרְטָעָר בָּאָנְקָ. אַוְיְפִּין גּוֹפְּ פְּלָעָגָט עָרְאַנְטָאָן אַזְאָק  
 מִיטְ דֵּי תַּלְמִידִים גַּעַלְעָרָנֶט שְׁטִיעַנְדִּיגְ, קִיְּנָמָאָל נִיט גַּעַז  
 זַעַסְעָן אַיְּן שָׂוָהָל... — "... דָּאָס אִיזְוּ בְּלִיּוֹן אַ טִּילְ פָּוֹן  
 זִינְעָן מַדְרִיגָּות אַיְּן עַבְודָת הַשֵּׁם. דָּעָר קַלְעַנְעַרְעָר טִילְ,  
 ווָאָס עָרְהָאָט נִיט גַּעַקְעָנֶט בָּאַהֲאַלְטָעָן פָּוֹן זִין גַּעַטְרִיעָן  
 תַּלְמִידָּ, ווָאָרוּם מִיט זִין גְּרוּיסָן עַנוּיוֹת אָוּן חַכְמָה, האָט דָּעָר  
 בָּאַהֲאַלְטָעָןְרָ טִילְ, דָּעָר חָלָק הַנְּסָתָר פָּוֹן זִין צִדְקוֹת, גַּעַז  
 מְזֹוֹט זִין אַהֲן אַ שִּׁיעָר גַּרְעָסָר אָוּן מַעֲכְטִיגָּעָר."

## 2.

צַו זַעֲכָעָן יָאָר האָט רֵי יְהֹזָקָאָל גַּעֲפָוָנָעָן זִין באָז  
 שְׁעַרְטָעָן זַיּוֹג, מָרָת לִיבָּא, דֵי טָאַכְטָעָר פָּוֹן רֵי יְעַקְבְּ/קָא פָּוֹן  
 ברָאָד. רֵי יְעַקְבְּ/קָא אִיזְוָועָן אַ מַוְפָּלָג בְּתוֹרָה אָוּן אַ

גרוייסער גביר פון די השובי קהָל אַין בְּרָאָד, געשטאמט  
פון שענטטען יהוֹס.

לייבא איז געווען אַמושלמֶת בכל המעלות, אַ צְדִיקַת  
מייט אַ גָּאָלְדָעָן הָאָרֶץ, הָגָם זֵי אַיז אוּפְּגָעָבָרָאָכֶט גַּעֲוָאָרָעָן  
אַין אַ רְיִיךְ הָוִוִּין, וּוֹאָוּעָס הָאָט אַיר קִינְמָאָל גַּאֲרָנוּת גַּעֲפָעָלָט  
דָּאָךְ הָאָט זֵי גַּעֲקָעָנֶט מִיטָּפְּילָעָן מִיט לִיְּדָעָנֶדֶע מַעֲנְטָשָׁעָן,  
טוּעָנְדִיגְ אַלְעָס וּוֹאָס מַעֲגָלִיךְ זֵי צַו הַעֲלָפָעָן אַין זַיְיעָר  
אַרְיִימְקִיט אַוּן נָוִיט. אַיר מִאן הָאָט אַין אַיהֲר גַּעֲפָונָעָן אַוּן  
אַמְתָּע אַשְׁתְּ חִיל, אַ אַיְבָּרְגָּעְגָּבָעָן וּוּיְבָ, וּוֹאָס אַיר גַּאֲנְצָע  
שְׁטָרְעָבָוָנֶג אַוּן אַמְבִּיצְיָע אַיז גַּעֲוָעָן, צַו זִין אַ אַשְׁהָ כְּשָׂרָה  
הָעָוָשָׂה רְצֹוּנָה בְּעָלָה", — אַ כְּשָׂרָע אִידִישָׂע פְּרוּוִי, וּוֹאָס טָוָט  
אַיהֲר מָאנְס וּוַיְלָעָן. — אַוּן וּוֹאָס אַיז גַּעֲוָעָן רְיֵיְחָזְקָאַלְס  
רְצֹוּן? — תּוֹרָה וּעְבוּדָת הַשָּׁם. הָאָט לִיבָּא טָאָקָע אַיְבָּרְגָּ  
עֲנוּמָעָן דִּי גַּאֲנְצָע לְאָסְטָ פָּוּן הָוִוִּין, אַוּן גַּעֲטָאָן אַלְעָס אַוְיָף  
דָּעָר וּוּעָלָט, בְּכָדִי אַיהֲר מִאן, זָאָל אָוְנְטָעָר קִינְנָע אָוְמְשָׁטָעָן  
דָּעָן, נִיט דָאָרְפָּעָן מְבָטָל זִין פָּוּן זַיְינָע שִׁיעָוִרִים.

איַן דָּעָר "הַקְּדָמָה" פָּוּן "נוֹדָע בִּיהּוֹדָה"-קְמָא, לוֹיְבָט  
אַיהֲר מִאן, רְיֵיְחָזְקָאַל, אַיהֲר אַיְבָּרְגָּעְגָּבָעְנְקִיט מִיט  
הָאָרְצִיגָּע וּוּעָרְטָעָר: "וְהָאָשָׁה אֲשֶׁר עַמְּדִי, לְעֹזֶר וְלֹא כְּנָגְדִּי,  
זֹה הִיא זָכוֹתָה, שִׁישָׁבָה גְּלֻמּוֹדָה בְּבֵיתָה, וְאַנְיִ בְּבִי-מְדָרְשָׁא  
כָּל יְמִי הַשָּׁהָת", — אַוּן דִּי פְּרוּוִי וּוֹאָס אַיז מִיט מִיר, אַ  
הַילָּפָ אַוּן נִיט פָּאָרְקָעָרט, דָּאָס אַיז אַיהֲר זָכוֹת, וּוֹאָס זֵי אַיז  
גַּעֲזָעָסָעָן אַיְינָזָם פָּאָרְלָאָט אַין הָוִוִּין, אַוּן אַיךְ אַין בֵּית  
הַמְּדָרְשָׁ, דִּי גַּאֲנְצָע זַעַקְס טָאגְ פָּוּן דָּעָר וּוֹאָךְ. —

אַרְוָם זַעַכְזִיגְ יָאָר אַיז לִיבָּא גַּעֲוָעָן מִיט גַּעֲטְרִיהִיִּיט  
אַוּן אַיְבָּרְגָּעְגָּבָעְנְהִיִּיט, דִּי לַעֲבָעָנָס-בָּאָגְלִיְיטָעָרִין פָּוּן אַיהֲר  
גְּרוּיְסָעָן מִאן. זֵי הָאָט גַּעֲטְרָאָגָעָן דָּעָם יָאָר פָּוּן הָוִוִּין, דָעָם  
עַוְלָ פָּוּן עַרְצִיהָעָן דִּי קִינְדָּעָר, קִינְיָן זָאָךְ אַיז אַיר קִינְמָאָל  
נִיט גַּעֲוָעָן צַו שְׁוּעָר, וּוּיְסָעְנְדִיגְ, אַז מִיט דָעָם עַרְמָעְגָּלִיכְט

ז', איהר מאן זאל מיט הרחבת הדעת קעגען ארײַנְ-  
לייגען אַלע דינע חושים אין דער תורה הקדשה, זיך  
קעגען מער פֿאָרטיפֿעָן אין יִם הַתְּלֻמּוֹד, אָוֹן אַרוֹיסְבֶּרְעָנְגָעָן  
פֿוֹן דָּאָרֶט פֿעָרֶל פֿוֹן חִידּוֹשִׁי תּוֹרָה. לִיבָּאָס גְּרָעַסְטָעֶר פֿאָרֶט  
געַנְגָעָן אין גַּעוּעוֹן, צו זִיצְעָן אין אַ וַיְינְקָעֶל פֿוֹן שְׁטוֹב,  
נייעַן אַדְעָר טָאָן אָן אַנְדְּעָרָעָה הוֹיזָן אַרְבִּיטָט, אָוֹן אַבְּסְעָרְוּוִידָעָן  
איַהֲרָ מאָן, ר' יְחֹזָקָאֵל, וַיְיַעַר זִיצְעָט פֿאָרטִיפֿט אין הוֹיוֹת  
אַבְּיִי וּרְבָּא, אַדְעָר אָין שְׁרִיבָעָן אַ תְּשׁוֹבָה, עַר פֿלְעָגֶט זִיךְ  
אַזְוִי פֿאָרטִיפֿעָן אין לַעֲרָגָעָן, אָז עַר פֿלְעָגֶט פֿשּׁוֹט קְוּמָעָן  
צַו הַתְּפִשְׁטוֹת הַגְּשָׁמִיוֹת, זִיךְ אַינְגָאנְצָעָן אוּפְּהַוִּיבָעָן פֿוֹן  
צִיְּיט אָוֹן אַרְטָט, פֿאָרגָעָסְעָנְדִיגָּ אַוִּיףְּ וּוּלְכָעָ וּוּלְטָעָר גַּעַ-  
פְּנִינְט זִיךְ, נָאָר אַיְהָרָה אַרְצָה אַזְוָאָקְסָעָן פֿוֹן שְׁמָחָה, וּוּזָעָן  
זִי הַאָטָט פֿוֹן צִיְּיט צוֹ צִיְּיט בָּאַמְּרָקְטָט, וַיְיַגְּנָעָן אוּגָעָן לִיכְ-  
טָעָן אַוִּיףְּ, אָוֹן אַ הַיְּלִיגָּעָר שְׁמִיכְעָל בָּאוּוִיזְט זִיךְ אַוִּיףְּ  
זִיְּגָעָן לִיפְּעָן, אַ סִּימָן, אָז עַר הַאָטָט דָוְרְכָעָבָרָאָכָעָן אַ שְׁוּעָרָעָ-  
סּוּגִיאָ, גַּעֲפָנוּן אַ תִּירְזָחָ אַוִּיףְּ אַ הַאָרְבָּעָ קְוּשִׁיאָ, פֿאָרָעָגְטָ-  
פֿעָרֶט אַ רְמְבָ"מָ. וּוּרְהַאָט זִיךְ דָּאַמְּאָלְסָט גַּעֲקָעָנְטָ פֿאָרֶט  
גַּלְיִיכָעָן צוֹ לִיבָאָן עַס אַזְוָיְטָ נִיטָא קִינְיָן תְּעִנּוֹג אַוִּיףְּ  
דָעָר וּוּלְטָעָ, וּוּאָס זָאָל אַיבָּעָרוּוּגָעָן אַיְהָרָה תְּעִנּוֹג, אַזְאָ גִּיסְ-  
טִיגָּע צּוּפְּרִידְעָנָהִיט, אַזְאָ אַינְגָעָלִיכָעָר שְׁטָאָלָץ, וּוּאָס הַאָטָט  
זִי אַרְוָמְגָעָנוּמָעָן, אַ קְלִינְגִּיקִיט, זִי הַאָטָט דִי זְכִיהָ, זִיךְ צוֹ  
גַּעֲפִינְגָעָן אָונְטָעָר אַזְוָיְטָ, מִיטָּ דָעָם אַיְשָׁ אַלְקִים קְדוּשָׁ,  
וּוּלְכָעָר שְׁוּעָט אַזְוָיְטָ דִי עַולְמוֹת הַעֲלִיּוֹנִים, זִי הַאָטָט דִי זְכִיהָ  
צַוְּ הַאָבָעָן, כָּאָטָש אַ קְלִינְגָעָם חַלְק אַזְיָן הַיְּלִיגָעָר תּוֹרָה  
אוֹן עַבְודָתָה השם.

ר' יְחֹזָקָאֵל הַאָט אַפְּגָעָשָׂאַצְט אַיְהָר אַיבָּעָרְגָעָבָעָנָהִיט  
עַר הַאָט זִי גַּעַהְאָלְטָעָן פֿאָר אַ גַּלְיִיכָעָן שְׁוֹתָף אַזְיָן תּוֹרָה,  
וּוִיסְעָנְדִיגָּ, אָז אָהָן אַיְהָר הַילְּפָת, וּוּלְטָעָר דָאָס אַלְעָס נִיטָ-  
גַּעֲקָעָנְט עַדְרִיכָעָן, אָוֹן וַיְיַעַר תְּנָאָ רַבִּי עֲקִיבָא, פֿלְעָגֶט

עד זאגען צו זיינע תלמידים: "שלוי ושלכם שלה היא", —  
מיין תורה און אייער תורה באלאנגט נאר צו איהר. —  
(ווען זי איז נפטר געוווארען איז יאָר תק"ז, האט עס  
אייהם פשוט פיזיש צובראָכען און ניט געקענט קומען צו  
זיך, ער האט געפילט ווי זיין וועלט איז אונטערגענאנגען.  
עס איז רירענד ביז גאר, די פֿאַלְגֿעַנְדָּע ווערטער פֿוֹן זיין  
הספר: "איך האב נית זוכה געווען בעוננות הربים, צו  
ווערען נתפס פֿאָר די זינד פֿוֹן דורה, אַבְּעָד זִי, מֵיַּן פֿרְוִי,  
די צדיקת, איז יאָ נתפס געוווארען איז די זינד פֿוֹן דורה,  
און איז מײַנע זינד, וויי איז צו מיר אויף מיין בראָד אויף  
מיין עלטער,עס איז גרויס מיין חורבן ווי דער חורבן בית  
המקדש, איך האב קיין כה ניט אַפְּילֶז צו באַווײַינְעַן מיין  
הורבן"). — (ספר אהבת ציון)

באָלְד נאָך זיין החונָה, האט זיך ר' יְחֹזָקָאֵל מיט זיין  
ווײַיבָּא, באָזְעַצְמָת זיך אַין בראָד. בראָד איז אַין יענעָר  
צייט געווען אַ עִיר וָאָם בִּשְׂרָאֵל, אַ שְׁטָאָט פֿוֹל מיט תורה  
וחכמה, באָזְנְדָעָרט איז געווען באָרִימָט די בראָדער קלויין,  
וואָו עס זענען געזעסען די צוקונפֿטִיגָּע גָּאוֹנִי עָולָם אָוָן  
עוסק געווען בש"ס ופוסקים יומם ולילה, די חכמי בראָד  
זענען געווען אַ שֵּם דְּבָר אַין דער אִידִישֶׁר וועעלט, יענעָר  
צייט. ר' יְחֹזָקָאֵל, הָגָם ער איז געווען דער אִינְגְּסְטָעָר פֿוֹן  
דער חֲבַרִיאָ קְדִישָׁא, האט זיך אַבְּעָד ניט געקענט באָהָאלְטָעָן  
ער האט בשום אָפְּנוֹן ניט געקענט בלְיְיבָּעָן אַין שאָטָעָן,  
אָוְמָבָּאָמְרָקָט ווי ער האט געווואָלְט, די חכמי הקלויין זענען  
געווען צו גרויסע חכמים אָוָן מְבִינִים אָז מעָן זָאָל זַיִי קענען  
אָפְּנָאָרָעָן, זַיִי האָבָעָן באָלְד דערקענט וואָס אַין דעם יונגעָר-  
מְאָן שְׁטָעָקָט, ווען ער איז אַלְט געוווארען בלְיוֹז צוֹוָאנְצִיג  
יאָר, איז ער נְתְּמָנָה געוווארען, צו זַיִן אַ רָּאְשִׁ-בִּיתִ-דִין פֿוֹן  
די פֿיר בתִּידִינִים אַין בראָד.

ווײַ שווין דערמאנט האט ר' יחזקאל אין בראָד זיך אַרְיִינְגּוֹ אַרְפָּעֵן אַיְן יִם הַתְּלִמּוֹד, מִיט אַבָּאוֹנְדֶּרְעָה הַתְּמִדָּה אָוֹן בְּרַעַן, עַר פְּלָגַעַט דֵּי גַּאנְצָע וּוְאַר בְּלִיבָּעַן אַיְן קְלוּזַן, אָוֹן בְּלוּזַן אַוִּיפַּט שְׁבַת קְוֹדֵשׁ אַהֲרֹן קְוֹמָעַן. אַחֲרוֹן זַיְבָּעַן לִימּוֹדִים אַיְן נְגַלַּה בְּשָׁס וּפּוֹסְקִים אַיְן דַעַר בְּרִיאַת אָוֹן אַיְן דַעַר טִיף, האט עַר אַוִּיךְ קְוֹבָעַ עַתִּים גַּעֲוָעַן פָּאָר תּוֹרָת הנְּסָתָר אַיְן סְפִּרְיִים קְבָּלָה וּכְתַּבְּיִים הַאֲרַאי זַיְל.

אַיְן דַעַר בְּרָאָדְעָר קְלוּזַן, האט אַיְן יַעֲנָעַר צִיְּיט גַעַז לְעַרְעַנְטַדְעָר בְּאַוְאָסְטַעְר גָּאוֹן וּקְדוֹשָׁה, הַמְּקוֹבָל ר' חַיִּים צָאָנוֹזַר זַיְל, מִיט אַיהֲם האט זַיךְ ר' יַחְזָקָאֵל בְּאַפְּרִינְגְּדַעַט אָוֹן צְוֹזָאָמָעַן גַּעֲלַעֲרַנְט חַכְמַת הנְּסָתָר, אָוֹן וּוְיַיְהִים, האט מִיט יַאֲרַעַן שְׁפַעְטַעְר אַיְבְּעַרְגַּעַגְּבָעַן צַו ר' יַעֲקֹבְקָא זַיְל דַעַם נְזָדָע בְּיְהֻדָּהִס זָוָן, אָז שְׁוַיְן דָּאמָאַלְסַט אַיְן זַיְנָעַ יְוָנָגָע יַאֲהַרְעַן, האט ר' יַחְזָקָאֵל גַּעֲקָעַנְט אַלְעַ כְּתַבְּיִים הַאֲרַאי אָוֹן אַלְעַ קְבָּלָה סְפִּרְיִים, וּוֹאָס זַעֲנָעַן גַּעֲוָעַן בְּנְמָצָא אָוֹן אַוִּיךְ דַעַם מָוֶה נְבוּכִים (זַע „דְּבָרִי יִדְּיוֹת“, אַנְפָאָנְגַן נָוָב קְמָא).

### .3

אַוִיסָעַר זִין גְּרוֹיסָעַ הַתְּמִדָּה, האט ר' יַחְזָקָאֵל אַוִּיךְ נִיט פְּאַרְנָאַכְלָעַסְיִגְט זַיְנָעַ פְּלִיכְטָעַן צָוָם כָּלָל, אַלְסַט רַאֲשַׁ בֵּית דִין, האט עַר גַּעֲפִילַט פְּאַרְאַנְטוֹאַרְטְּלִיךְ פָּאָר אַלְעַ עֲנִינִים וּוֹאָס קְוֹמָעַן פָּאָר אַיְן שְׁטָאַט, אַוִיב מַעַן דָּאָרְפַּ עֲפָעַס מַתְקָוַן זִין, אַוִיב עַס קְוֹמַט פָּאָר אַמִּיכְשָׁול בְּשִׁמְירַת הַמְּצָוֹת, האט עַר בְּאַלְד גַּעֲטָאַן אַלְעַס וּוֹאָס עַס אַיְזַע מַעְגָּלִיךְ דַאָס צַו פְּאַרְמִידָעַן.

הָגָם עַר אַיְזַע גַּעֲוָעַן אַגְּרוֹיסָעַר עֲנִינוֹ, מִיט אַוִיְבָעַ נְאָטוֹר, אַרְךְ כְּקָנָה, דָאָד, וּוֹעַן עַס האט זַיךְ גַּעַהְאַנְדְּעַלְט אַיְן גִּיסְטִיגַע עֲנִינִים, אַיְן כְּבָוד שְׁמִים, צַו פְּאַרְדִּיְטִיגַען דַי אַינְטְּרָעַסְעַן פּוֹן דַעַר תּוֹרָה הַקְדּוֹשָׁה, אַיְן עַר גַּעֲוָעַן

פעסט ווי א פעלזען שטיין, אומבויגזאם, קעטפנדיג ווי א ליב פאר זיינע הייליגע פרינציגפערן און אידעאלען. עס איז געווען ממש א וואנדער צו זעהן די צוויי קאנטראסטען אין איין מענטש, פון איין זייט א נכגע און שפל ברך, א נעים המדות, א מענטש וואס וויס גארביט זיין ווערט, וואס יעדער קלענסטער איין בי איהם גרעסער פון זיך. און פון דער אנדערער זייט, א לוחם, מיט תקיפות, מיט שארכיקיט, וואס קיין זאך איין דער וועלט איין ניט בכוחם איהם א האר אווועק צו רירען פון זיינע איבערציינונגגען און השקפות.

עס ווערט דערצילט, דאס איין בראָד האט איין יענער צייט געלעבט אַ פרנס, אַ גרויסער עושר און אַ תקיף, וואט מען האט מרנן געווען אויף זיין זויב, אַז זי פירט זיך ניט אויף איין ענני צניעות ווי עס דארף צו זיין. נאָך גריינטליך אוייספארשונג, איין בי דעם בית דין באַשלֿאסען געווארען, דאס על פי דין, איין איהָר מאָן זי מהוויב צו גט'ן. דער פרנס האט ניט געוואָלט מקיים פסק זיין. זיענדיג אָן עושר און אַ מקורב לממלכות, האט ער געפּוּלִיט, אַז עס זאָל אַרויסגעגעבען ווערטן אַ גזירה, דאס ווער עס וועט וואָגָעָן צו זאגען אַ שלעכט וואָרט אויף דער פרנס'עס פרוי, וועט מזוען באַצָּאלען אַ געוויסען סכום גדוֹל אלס קנס, פֿאָר יעדעם מאָל וואָס ער וועט דאס אַיבערזאגען. ר' יהוקאל האט געהאלטען פֿאָר זיין פְּלִיכְתַּ, עפּענטליך אַויסצּוּדרִיקְעָן זיין פֿראָטְעַסְטַּ גַּעֲגָעָן דעם פרנס וואָס וואָגָט עוּבר צו זיין אויף אַ דין פון דער תורה הקדשה לעבענדייג מיט זיין פרוי באַיסוֹר. ער האט אַויסגערטעכּענט פֿינְקְטְּלִיךְ ווַיְפִּילְ ער פֿאָרְמָאנְטַּ, צו ווַיְסַעְקֵן ווַיְפִּילְ מאָל ער קען זאגען דעם פְּסַקְטַּ, אָנוֹ קענען באַצָּאלען די גע-פֿאָדְעַטְעַ שְׁטְרָאָףְּ, ווּעַן ער איין פֿאָרְטִּיגְ גַּעֲוָאָרָעָן מִיטְזַ

חשבון, איז ער צו זאמען מיט זיין חביבים אריינגענגןגען:  
צום פרנס, און אומדערשראקען דריי מאה' אויסגערוףען:  
ז' איז א זונה, דו ביסט מהוויב ז' צו גט'. דערנארך האט  
ער באצאלט דעם גאנצען קנס, מיט א צופרידענהייט,  
ויסענדיג, דאס ער האט מקדש שם שמיים געוען, בכל  
מאך, מיט זיין גאנץ פארמעגען.

זיין נאמען איז געוואקסען, און ער איז באראנט גע-  
ווארען אין די גאנצע מדינה, רבנים גדולי תורה, האבען  
זיך אָנְגַעַהוּבָעַן וווענדען צו איהם מיט שאלות, בלוייז פיר  
און צוֹאנְצִיגַג יאָהָר איז ער דאמאלסט אלט געוען, און  
רבנים, פיל עלטערע פון איהם האבען זיך צו איהם גע-  
ווענדעט מיט אלע זיערע שווערעד הלכה פראבלעמען,  
מען דארפֿ דערביי געדענ侃ען, דאס עם איז געוען דאמאלסט  
אָדוֹר דָעַת, איז בראָד אלײַין האבען זיך געפונען גרויסע  
תורה ריזען. און דאָך האט מען אויסגעוועהעלט זיך צו  
ווענדען צו דעם יונגען ר' יחזקאל. ער אלײַין האט מיט  
זיין עניינות בשום אופֿ ניט געקענט אויפֿקלערען די דזיגע  
ערשיינונג. די אַינְצִיגַע אָרוֹזָאָך האט ער געזעהען איז  
דעם פֿאָקט, דאס איז לכבוד זיין באָרִימְטָעָן פֿאָטָעָר, וואָס  
איז אָ גְרוֹיסָעָר גְבִיר און פֵיל מענטשען דארפֿעָן צו איהם  
אנקומען ... איז וועגן דעם, ווערט ער דערזהען . . .

ער האט טאָקע וועגן דעם אָנְגַעַרְוָפָעַן זיין ספר פון  
שאלות ותשובה מיטין נאמען "נוֹדָע בִּיהוּדָה", זאגענ-  
דייג, אָז נודע, ער איז געוואָרָעָן באָוָאָסֶט ניט וועגן זיין  
אייגענע תורה און חכמה, נאָר, בִּיהוּדָה, וועגן זיין פֿאָטָעָר

יהוּדָה, אָזְוִי שְׁרִיבְתִּי ער איז דער הקדמה.

אָרוּם דְּרִיכִיסִיג יָאָר אָזְוִי ר' יַחְזָקָאָל אלט געוען, ווען  
ער איז אויפֿגענומען געוואָרָעָן אלס רב איז יַאֲמְפּוֹל, פּוֹיְלָן.  
דאָרט האט ער גָּעָרִינְדָעָט אָ גְרוֹיסָע יִשְׂבָּה, אָזְנָבָען תַּלְמִידִים

פֿוֹן נַהֲעַנְתָ אָוּן וּוַיִּיטּ זַעַנְעָן גַעֲקוּמָעָן לְעַרְגַעַן תּוֹרָה פֿוֹן  
זַיִן מַוְילּ. זַיְנָע שִׁיעָוָרִים הַאָבָעָן זַיֵּךְ אֹוִיסְגַעַצְיכְּבָעָטּ מִיטּ  
עַמְקָוֶת אָוּן פְּלַפְולּ שֶׁל אַמְתָה, עַר הַאָטּ זַיֵּךְ שְׂטָאַרְקּ מִיגַעּ  
גַעֲווּן אֹוִיפּ יַעֲדָעָן פְּרָטּ, גַּאנְצָעּ נַעֲכָתּ הַאָטּ עַר גַעֲקָעַנְטּ  
פָּאַרְבְּרַעְגָעָן אֹוִיפּ אִין שְׂוֹעָרָעּ סְבָרָא אַדְעָר אֹוִיפּ אִין  
הַאָרְבָעָן רַמְבָ"מּ, בִּיזּ עַר הַאָטּ גַעֲפָגָעָן דַעַם רִיכְטִיגָעָן  
וּועְגּ פֿוֹן הַבְנָהּ.

זַיִן לִיְבְשָׁאָפְטּ צַו תּוֹרָה הַאָטּ אַזְוִי גַעֲבָרַעַנְטּ אִין זַיִן  
הָאָרֶץ, אֹזּ קִיַן זַאַךְ אִין אַיְהָם נַיְשָׁטּ גַעֲווּן צַו שְׂוֹעָרּ, קִיַן  
קְרָבוּן אִין נַיְשָׁטּ גַעֲווּן צַו גְרוּיסּ פָאַר אִין פִינְטְעַלְעּ פֿוֹן  
גִּטּ בְּהִסְטָהָרָה.

זַיְנָע דְרָשָׁות אִין יַאֲמְפּוֹלּ זַעַנְעָן גַעֲווּן אֶ שֶׁם דְבָרּ,  
פֿוֹן זַיְנָע דְרָשָׁות שְׁבַת הַגְדוֹלָה אָוּן שְׁבַת תְשׁוּבָה, אִין אַרְוִיסְטּ  
גַעֲקוּמָעָן זַיִן סְפָר "דּוֹרֶשׁ לְצִיוֹן", וּוֹאָסּ אִין אֶ פְעַרְלָ צְוִישָׁעָן  
חַרְיףּוֹת סְפָרִים, עַס אִין גַעֲבוּיטּ אֹוִיפּ צַו פָּאַרְבִּינְדָעָן דִי  
סּוּגִיותּ יַעַל קְגַ"מּ, וּוֹאָסּ דִי הַלְכָה אִין בִּי דִי זַעַקְסּ זַאַכְעָן  
וּוְאַבְיִי קַעְגָעָן רְבָאּ.

גַלְיִיכְצִיְיטִיגּ זַעַנְעָן זַיְנָע אֹוִיגָעָן גַעֲווּן אָפְעָן צַו דַעַם  
גַיִיסְטִיגָעָן מַצְבָ פֿוֹן דִי שְׁטָאָטּ לִיְיטּ, אָוּן נַיְשָׁטּ דּוֹרְכְגַעְלָאָזָטּ  
קִיַן גַעֲלַעְגַעְנָהִיטּ צַו וּוּעְקָעָן דַעַם עַולְםּ, מַוכְיחָ צַו זַיִן אִין  
דִי זַאַכְעָן וּוֹאָסּ דָאַרְפָעָן חִיזּוֹקּ.

טְרָאָץ דַעַם וּוֹאָסּ עַר אִין נַאַךְ גַעֲווּן יוֹנָגּ אִין יַאֲרָעָן,  
הַאָבָעָן אֶלְעָ גַאוּנִים פֿוֹן זַיִן דָוָרּ, גַעֲזָעהָן אִין אַיְהָם אֶ אָדָם  
גַדוֹלָה, מִיטּ אֶ בְּרִיטָעָן קוֹקּ. עַס אִין נַיְשָׁטּ גַעֲווּן קִיַן  
אֶלְגָעְמִינְגָעָרּ פְּרָאַבְלָעָם אִין כָלְלָ יְשָׁרָאֵל, וּוֹאָסּ מַעַן הַאָטּ  
אַיְהָם נַיְשָׁטּ מַשְׁתַף גַעֲווּן. מַעַן הַאָטּ זַיֵּךְ גַעֲרַעְכָעַנְטּ מִיטּ  
זַיִן מַיְינָוגָגּ, אָוּן זַיֵּךְ מִיטּ אֹוִיפְמַעְרָקּ זַאַמְקִיְיטּ צְוּגַעְהָעָרטּ צַו  
זַיִן חֻוֹת דַעַתּ.

זַיִן מַיְינָוגָגּ אִין אֶלְעָ עַנְיִנִים אִין גַעֲווּן גַעֲבוּיטּ אֹוִיפּ

אמת'ען דעת תורה, באגרינגדעט אויף מקורים פון בבל  
וירושלמי, ראשונים און אחרים, קיין זאך אויף דער  
וועלט האט נישט געקענט האבען די מינדסטע השפה  
אויף זיין לוייטערער פערזענלייכייט, איהם אועזק צו בויגען  
איין האר פון זיין אמרת. ר' יחזקאל אייז געוווען אַ גראיסער  
אהוב שלום און רודף שלום, און אוּפַ דעם יסוד פון אמרת  
ושלום זענען אלע זינגע פסקים גיזווען געבויות און באָ  
גרינגדעט.

#### 4.

די יארען וואָס ר' יחזקאל אייז געוווען רב אין יאמפֿול  
זענען געוווען שטורמיישע יארען אין אידישען לעבען. אַ  
מוראָ/די גע מחלוקת אייז אויסגעבראָכען וואָס האט צוטילט  
די אידען אין צוּווִי פְּינְדְּלִיכְּעַ צְדִידִים, רוב רבענים פון דעם  
דור זענען ארײַנגעמעישט געווֹאָרָעָן אין דעם פְּיִיעַר.  
עס אייז נישט דאָ דאס אָרט צו דערצְיִילָעָן מיט אַינְצָעָל-  
היטען די סיבות פון דער מחלוקת, מיר וועלען נאָר מיט  
קורצע שטריבען באַשְׁרֵיְבָּעָן וואָס עס אייז נוגע דעם העלד  
פון אונזער געשיכטע.

אָרום דעם יאָר תק"י (1750) זענען געברענgett גע-  
וואָרָעָן צו ר' יעקב עמדין'ען קמיעות, וואָס דער רבִי ר'  
יונתן אייבשיך, האט געשריבען צו געוויסע חולאים, ער  
האָט די קמיעות בודק געוווען און געפּונען אין זיי, אָז זיי  
זענען געשריבען מיט רמזים אויף דעם פְּאַלְשָׁעָן משיח,  
שבתִי צבי ימ"ש. ר' יעקב עמדין, באָטש ער אין געוווען  
אַ פריוואָטער בעל-הבית אין דער קהילה אלטאנאָ-הָאָמְבּוֹרָג  
האָט דערפֿילט אַ הייליגען חוב אַרוּיסצּוּקּומָעַן מיט אַ חרַם  
געגּען דעם שרַיְיבָּעָר פון די קמיעות, הגם דאס אייז געוווען  
ニישט קיין אַנדערער ווי דער מראָ דאַתרָאָ דער וועלט'ס  
גאָון אָז צדִיק, דער רבִי ר' יונתן זצ"ל.

אין אונזעэр היינטיגע צייט אין זעהר שווער זיך פאר צוشتעלען ווי עס איז מעגליך געוווען ארויסצוקומען מיט איז שרעקליכען חshed געגען דעם רבנן של כל בני הגולה. אבער איז מיר באטראקטען די צייט ווען ס'אייז פֿאַרגעקוּמָעָן וועלען מיר דאס בעסער משיג זיין, דאס זענען געוווען יארען ווען די לופט איז געוווען פול מיט חדשים געגען יעדען וואס האט עוסק געוווען אין חכמת הקבלה, דער כל ישראל האט זיעיר אַסְאָד געליטען פון דער כת שבתי צבי און דערנאנך פון יעקב פרענק שר"י. די אלע פאלשע משיחים, האבען פֿאַרוּוַיְקָעֵלֶת זיעיר פֿאַלְשָׁע אַמוֹנוֹה אִין זוּהָר אָוּן קְבָּלָה די גָּדוֹלִי יִשְׂרָאֵל, זעהנדיג דעם גְּרוּיְסָעָן חָוְרָבָן וואס זי' מאכען אָן, ווי עס פִּירְט צו שְׁמַד רְ"ל, מסירות אָן גּוֹרוֹת געגען אִידְעָן, אִין מאנכע ערטאָר, האבען זי' מיט זיערע מסירות, גורם געוווען אָזֶן זאָל גוֹזֵר זיין, צו פֿאַרְבְּרָעָנָעָן דעם תלמוד אָן אַנדְרָע ספרי קודש. האט מען זי' מהרים געוווען אָן גַּעֲרָדָה ט מיט אלע מיטעלען.

געווען און גערודףט מיט אלע מיטלען.  
מען דארף געדענקען, או פיל פון די צבועים, האבען  
זיך פאָרשטעלט פאָר לומדים און צדיקים און איזוי אַרום,  
זיך אַרייניגעמאַישט צוּוִישׁוּן ערליךע אַידען צוּ פֿאָרְשְׁפְּרִיטען  
זיעדר גִּיפְּט. ר' יעקב עמדיןיס פֿאָטְעָר דער "חָכָם צְבִי",  
אייז אַליין געווען אַ קְרָבָן פּוֹן אֶזָּא סָאָרט מְחֻלּוֹקָת, ער האט  
גַּעֲמֹזֶת פֿאָרְלָאוּן זִיּוֹן רְבָנוֹת אֵין אַמְסְטְּרָדָם, האַלְאָנד,  
וּוַיְיל ער אייז אַרוֹיס מִיט אַ מְחֻלּוֹקָת גַּעֲגָעָן אַ פֿאָרְשְׁטְּעָלְטָעָן  
שְׁבָתִּיְצְבִּינִיק וּוְאָס אייז גַּעֲקוּמָעָן קִיּוֹן אַמְסְטְּרָדָם אַלְסָ  
אַ מְקוּבָּל אַז גַּעֲברָעָנְגָט מִיט זִיך אַ כְּתָבִ-יִד, פּוֹן אַ קְבָּלה  
סְפָר, אַז גַּעֲוָאָלָט אַ הסְכָמָה פּוֹן "חָכָם צְבִי", וּוּעַן ער האט  
איין כְּתָבִ-יִד אַרייניגעקוּקָט, האט ער גַּלְיִיך דּוּרְפִּילְט אַ רִיחָ  
טוּמָאָה אַז מִינּוֹת פּוֹן שְׁבָתִּיְצְבִּיאָיִזּוּם פּוֹן צוּוִישׁוּן די  
שְׂוּרוֹת. עַס פֿאָרְשְׁטִיט זִיך, אוּ ער האט אִיהם שׂוֹין אַ

הסכמה נישט געגעבען, פארקערט, ער האט אַרְאָפֶגֶעֲרִיסָעָן  
דען פֿאַלְשָׁעָן שְׁלָאַיעָר פֿוֹן דּעַם מְחַבֵּר, אוֹן האט מְפַרְסָם  
געועען קלוננו ברבים. אַבְעָר לְיִדְעָר, האבען פֿיל בְּעַלְיִ-בְּתִים  
אוֹן פְּרָנְסִים, נִישְׁט פְּאַרְשְׁטָאַנְגָּן זַיִינְרָגְוִיסָעָן רְבָב, אוֹן זַיִינְ  
וּוַיְיטָעַן בְּלִיק, אוֹן זַיִינְ האבען גַּעַשְׁטִיצָט דּעַם שְׁבַתִּ-צְבִּיְנִיק.  
אוֹזְיִי האט זַיִךְ אַנְגַּעַהוּבְּעָן אַמְּחַלְוקָת גַּעַגְעָן דּעַם גָּאוֹן  
הָאָמָתִי דּעַם חַכְמָמָ צְבִי, אוֹן נַאֲךְ פֿיל רְדִיפָּות אוֹן בְּזִוְנוֹת,  
הָאָט עַר גַּעַמּוֹת אַיְבָּרְלָאַזְוּן זַיִינְ רְבָנוֹת אוֹן אַנְטָלוּפְּעָן פֿוֹן  
אַמְּסְטָעַרְדָּם.

דאָס אַלְעָס האט פְּאַרְשְׁטָעַנְדִּילְךְ גַּעַוּוִירְקָט אוֹיְפְּ זַיִינְ  
גַּרְוִיסָעָן זַוְּהָן רְיַיְקָב עַמְּדִין, אוֹן פֿוֹן זַיִינְ פְּרִיסְטָעָר יְוַגְעַנְדָּ  
איַזְ אַיְהָם אַרְיִינְגַּעַפְּלָאַנְצָט גַּעַוְאַרְעָן אַ שְׁנָאָה כְּבוֹשָׁה  
גַּעַגְעָן אַלְעָס וּוָסְ האט גַּעַשְׁמַעְקָט מִיטְ אַחְשָׁש שְׁבַתִּ-צְבִּיְיִ  
איַזְם. רְיַיְקָב וּוָסְ האט זַיִךְ גַּעַרְוָפְּעָן "קְנָאִי בֶּן קְנָאִי",  
הָאָט גַּעַהְאַלְטָעָן, אוֹרְ ער טָאָר דָּאָס נִישְׁט פְּאַרְשְׁוּוִיְגָעָן, אוֹן  
טְרָאָץ זַיִינְ גַּרְוִיסָעָן וּוְיַלְעָן אַפְּצָחוּיְטָעָן דּעַם כְּבָוד הַתּוֹרָה,  
אוֹן זַיִינְ לְיִבְשָׁאָפְּט צָו שְׁלוֹם אוֹן אַחֲדָות בַּיִי אַיְדָעָן, האט  
ער אַבְעָר, אַפְּגַעַשְׁאַצְטָמָ אַזְ דִּי סְכָנָה איַזְ אַזְיִי גַּרְוִיסָ, דָּאָס  
אוֹזְ גַּרְוִיסָעָר מְעַנְטָשָׁ, אַ בְּאַרְיִמְטָעָר גָּאוֹן אוֹן מְרַבְּיִזְ תּוֹרָה,  
זָאָל זַיִינְ אַיְנָעָר פֿוֹן דּעַם כְּתָ, וּוָסְ דָּאָס קְעָן פֿירָעָן צָו אַ  
מוֹרָאַדְיָגָעָן חַרְבוֹן, דָּאָס איַזְ אוֹזְ פֿאָל פֿוֹן חִילּוֹל הַשֵּׁם איַזְ  
"איַזְ חַולְקָיְן כְּבָוד לְרָבְ", מְעַן קְעָן זַיִךְ נִיטְ קְיִינְ זַאֲךְ נִישְׁטָ  
רְעַכְעַנְעָן, מְעַן מוֹזְ אַרְוִיסְקּוּמָעָן מִיטְ דּעַר גַּאנְצָעָר שְׁאַרְפְּ  
קְיִיטְ.

דעַר רְבִי רְיַוְנָתָן, דּעַרְהַעַרְעַנְדִּיגְ דּעַם שְׁרַעְקְלִיכָּעָן  
חַשְׁד אַזְיִיפְּ זַיִדְ, האט אַרְוִיסְגַּעַגְעַבָּעָן זַיִינְ אַיְגְעַנְעָם פְּיַרְוִשָּׁ  
אוֹיְפְּ דִּי קְמִיעָתָ, איַזְ וּוְעַלְכָעָן ער האט אַנְגַּעַוְיָזָעָן, אוֹרְ ער  
מִקְוָר פֿוֹן דִּי שְׁמוֹת הַקְדּוֹשִׁים זַעַנְעָן איַזְ דִּי הַיְלִיגָּעָ סְפִּרְיָ  
קְבָלָה אוֹן עַס האט קְיִינְ מִינְדְּסָטָעָן שִׁיְיכָתָ מִיטְ אַמְוֹנָת

ש��י צבי ימ"ש. ר' יעקב עמדין האט אבער זייןע פירושים נישט אַנְגָעָנוּמָעָן, האַלְטָעָנְדִיגָא זַיִ עַנְתָהַאַלְטָעָן נִשְׁטָדִי רִיכְטִיגָע כוונה.

ר' יעקב עמדין האט צעשיקט די קמייעות צו די גдолוי הדור און מאָנְכָעַ האָבָעַן גַעַשְׂטִיצַט ר' יעקבס פירוש אוף די קמייעות. צוֹוַישָׁעַן די וואָס זעַבָּעַן אַרוֹיס גַעַגָּעַן דעם שרייבער פון די קמייעות, איז אוייך גַעַוָעַן דער באַרְימְטָעַר גאָוָן דער בעל „פֿנֵי יהוֹשָׁעַ“ זצ"ל, זַיִ האָבָעַן מַהְרִים גַעַוָעַן דעם וואָס האֶט גַעַשְׂרִיבָעַן די קמייעות, און גַעַפָּאַדְעָרֶט אַז דער רבִי ר' יונְתָן זַאֲל בֵּין דָרִי חֲדָשִׁים עַרְשִׁינְגָעַן פָאָר אַ בֵּית דִין פָוָן רְבָנִים, אוּבָן נִשְׁטָה וּוּעַט דער חַרְם חַל זַיִן אוּפָאַיָּהּם.

דער רבִי ר' יונְתָן, האֶט עַנְטוֹזָאָגָט זַיִך צו שטעלען פָאָר אַ בֵּית דִין וואָס זַיִנְעַ גַעַגְנָעַר וּוּלְעַן באַשְׁטִימָעָן. ער האֶט יומָן כִּיפּוֹר נָאָכָט, נָאָך כל נְדָרִי גַעַשְׂוֹאַיְרָעָן פָאָר דעם אַרְוֹן הַקּוֹדֶשׁ, דָאָס ער האֶט קַיִן חָלָק וּנְחָלָה אַיִן דער אַמוֹנָה פָוָן שַׁבְּתִי צְבִי. אַוָן ער האֶט אוייך מַהְרִים גַעַוָעַן אַלְעָ אַפְעָנָע אַוָן באַהַאַלְטָעָן אַנְהַעַגְנָעַר פָוָן דעם פָאַלְשָׁעַן מַשִּיחָה.

אוּיך דער רבִי ר' יונְתָן האֶט צעשיקט זַיִנְעַ אַמְתָעַ פִירְשִׁים אוּפָאַף די קמייעות צו אַלְעָ גַדוּלִי הדור. אַוָן דָאָס רּוּב גַדוּלִים האָבָעַן גַעַשְׂטִיצַט זַיִנְעַ פִירְשִׁים, ער האֶט די תְשׁוּבוֹת אַפְגַעְדָרִיקַט אַיִן אַ סְפֵר.

דער אַנְדָעַרְעָר צַד האֶט אוייך נִשְׁטָה גַעַשְׂוִיגָעַן, אַוָן עַס האֶט זַיִך אַנְגָעָהוַיְבָעַן אַ סְדָרָה מִיט פָאַשְׁקוֹוילְעַן מִיט גַעַעַן זַיִטְיִיגָע באַשְׁוֹלְדִיגָנְגָעַן אַוָן לוֹלוּלִים, אַוָן עַס האֶט זַיִד גַעַדְכָט, אַזָּוָעָן קַעַז דעם פַיְיעָר נִשְׁטָה מַעַר קַאַנְטְרָאַלְיְרָעָן אַזָּוָעָן אוּסְלָעַשְׁעָן. די מַחְלוֹקַת האֶט צוֹטִילַט קַהְלָות אָוּמָעָן-טוּם. עַס האָבָעַן זַיִך אַיְבָעַרְאָל גַעַשְׂאָפָעָן צַדְדִים פָוָן אַנְ-

הענגר און געגעער. געווועזענע גוטע פריננד און אפילו  
משפה זענען צעטילט און דערוויטערט געוואָרען.  
די מחלוקת האט געהאט אַ שלעכטע ווירקונג אויף  
דעם המון עם, עס האבען קיינמאָל נישט געפעטלט קלים און  
עמי-ארצימ וואָס האבען דא געפונען אַ געלגענההייט צו  
רעדען לשון הרע און מבזה זיין גדוּלי ישראל און צדיקי  
אמת. דער חילול השם איז געוווען אַ שרעקליכער, דער  
כבוד התורה איז דערנידערט געוואָרען בייז צו דער ערדר.  
די מחלוקת איז אויך דערגאנגען צו מלכות, דורך מסירות  
פון איין צד אויף דעם צוויטען.

פון דער אנדערדר זייט, האבען די שבתי-צבי' ניקעס  
אייפגעהויבען דעם קאָפ, וואָס כאָטש בײַידע גאננים האבען  
זײַ פֿאַרדאמט און מהרים געוווען. האבען זײַ אַבער כלוּ-  
מְרִשְׁת גַּגְלוֹבִיט רֵיִצְׁבּוּעַן אַונְשְׁטָלְצִירֶט, וואָס  
אוֹזָא גָּאוֹן אַדִּיר ווֹי דער רבִּי רֵיִצְׁבּוּעַן האַלְטַמִּיט זִיְּ...  
די לאָגע איז געוווען אַ פֿאַרכּוֹויפֿעַלְטָע, די מחלוקת  
האט פֿשְׁוֹט רְוָאִינְרֶט גִּיסְטִיג אַונְ פֿיוֹזִיש דעם כל ישראל  
אין גאנץ אַיראָפָא. עס איז באָזונדערס שווער אָפְצּוֹשְׁטָעַלְעַן  
אַ מחלוקת וואָס איז באָמת לשם שמים. די קעמפְּרַע זִינְעַן  
געוווען גִּיסְטִיגע רִיזְעַן, צְדִיקִי אַמת, וואָס האבען אַ לעבען  
לאָנג געפִּירֶט אַ טָּאג טְעַגְּלִיכְעַן קָאָמָף מִיט דעם יצְרַרְעַן,  
מִיט אַלְעַ מענטשליכְע שׂוֹאַקְיִיטָען, זײַ האבען אַלְעַ זִיעַרְעַן  
מצוות און מעשים טובים מקיים געוווען מִיט דעם גְּרַעַסְטָעַן  
הידור מִיט דעם גאנצען שלימות, זיך נישט אָפְגַּעַשְׁטָעַלְט  
פָּאָר קִיּוֹן שׂוֹעֲרִיגְקִיט, זיך קיינמאָל נישט גַּרְעַכְעַנְט  
מִיט דעם דעת הקהל, געגען זיעַר אַמת.

ممילא זיעַנדיג אַיבְּעַרְצִיגְט אַין אַמת פון זיעַר קָאָמָף  
אין דער ווַיְכְּתִּיגְקִיט פון קעמפְּעַן בייז דעם סּוֹף, טָאַ ווּזְרַעְ  
האט גַּעֲקָעַנְט גַּעֲפִינְעַן אַ וּזְגַּעְגַּעְנְט בָּאָרוֹאִינְגַּעְנְט די גַּעֲמִיטָעַר

און ברענגן שлом און פארשטענדיגונג צוישען די צו-  
טילטע ברידער, וואס ביידע דינגען באמת די זעלבע איב-  
טערעסען, ביידע גלייבען אין זעלבען בורא, און היטען די  
זעלבע תורה, און ביידע האבען די בעסטע כוננות פאר דעם  
כל ישראל, פאר וועלכען זיין זענען גרייט אוועק צו געבען  
זיער לעצטען טראפען בלוט. ווער אייז דער חכם, וואס  
קען געפינגען אַ פשרה אין אוֹזָא פָּאֵל, און דֶּא קומען מיר צו,  
צו דער הייליגער רָאַלְעַז וואס אונזער ר' יחזקאל האט גע-  
שפילט אין אויסלעשען דאס פײַער און העלפֿען ברענגן  
שלום און פארשטענדעניש צוישען די צוטיילטע צדדים.

## 5.

נאך זיענדיג רב אין יאמפּוֹל האבען זיך פיל רבנים  
און פירער פון אידישע קהילות געוענדעת צו ר' יחזקאל  
ער זאל זיך ארײַנְלִיגַען אין שлом. מען אייז שוין מיד גע-  
וואָרָעָן פון די שרעקליכע מחלוקת און מען האט געוזט  
אַ וועג צו פטור ווערטען פון איהר. זיענדיג מפורסם אלס  
גдол סי אין נגלה, סי אין נסתה, האט מען געהאט צו  
אייהם דעם גראָעטען צוטרויען, אָז ער וועט געפֿינגען דעם  
אמת און ברענגן שлом אויף דער וועלט.

אין הוֹדֵש סִיוֹן תְּקִיָּב (1752) אייז ר' יחזקאל אַרְוִיס-  
געקומען מיט זיין באָרִימְטָעַן "אגרת השלים" וועלכער האט  
גאָר אַ סָּאָך געהאלפֿען לויטערען די לופֿט, אַינְשְׁטִילְעָן די  
מחלוקת, צוריק שטעלען דעם כבוד התורה ולומדייה.

דער בריוו איז געשרייבען מיט גרוייס חכמה, איזער-  
גער לאָגִיך, געוואֹיְגַען און געמאָסְטָעַן יעדעס וואָרט, אַבָּ-  
יעקטיוו, מיט אַ פְּלָאָמִיגָּע ליבשאָפט צו דער הייליגער  
תורה, מיט אַ גַּעֲפִיהָל פון פָּאָרָאנְטוֹ אַרטְלִיכְקִיט צו דעם

ככל, מיט א אינעדליךען דראנג צו שלום בי אידען אוֹן  
אחדות בי די טרעגער פון דגל התורה.  
לאמר כאטש טילויז ציטירען זינע הייליגע ווערטער :  
... איך רעד, וויל איך קען זיך נישט אינהאלטען...  
קיין מורה פון קיין מענטש וועט מיך נישט איבערשרען...  
נאָר דעם אמת וועל איך האלטען, אוֹן פון דעם זיך נישט  
אוּוּקְרִירַעַן ...

די קמייעות וואָס זענען געשיקט געווארען פון האַמֶּד  
בורג אוֹן פון מײַז, לוייט זיעער פשוטין פשט ווי עס זעהט  
אייס פֿאָרֵין אוּיג, — וווען ניט דאס חזקה כשרות פון דעם  
גאָוּן מופֿלָג אוֹן מפֿורָסָם ר' יונָתָן, וואָס אַיְזָן אַחֲם עַדְיף  
מנבֿיאָ מוחזק — וואָלָט אַיך גּוֹזֵר גּעוּזָן אוֹן גּעַזָּגָט, אוֹ  
זיעער שרייבער אַיְזָן גּעַפְּאַלְעָן אַיְזָן דער נְעַזָּן פון שְׂעַזְעַן...  
אַבעָר אַוְיך נְאָר אַלְסָחָשׁ, בּוֹדָק צו זִין דעם שרייבער,  
אַבעָר נִישְׁט אַנְצּוֹנוּמָעָן פָּאָר זִיכָּר... דָּאָס אַלְעָס וווען  
דער שרייבער וואָלָט גּעוּזָן אַ סְתָּם מענטש, וואָס מִיר  
וַיַּיְסָעַן נִישְׁט זִין מְהוֹת. אַבעָר יַעַצֵּט אַזְעַזְעַז דער שרייבער אַיְזָן  
מוחזק בתורה וחכמה, אַ גּאוּן מפֿורָסָם אַיְזָן אַלְעַז עַקְעָן ווּעַלְעָט,  
זענען מִיר מְחוּבָּ... צו גּעַפְּינָעָן זִין זְכוֹת... לְאַמְּרַי  
לְעַרְנָעָן פון אַונְזָעָרָע חַכְמִים... דעם סְפָּר קְהַלְתָּה הַאֲטָמָעָן  
דָּן גּעוּזָן לְזָכוֹת ווַיְיַל זִין אַנְפָאָנָג אַוְן זִין סּוֹף אַיְזָן יַרְאָת  
שְׁמִים... אַוְיך ר' יונָתָן זִין גַּאנְצָעָן לְעַבְעָן פון זִין יַגְעַנְד  
בֵּין יַעַצֵּט, מְרַבִּץ תּוֹרָה גּעוּזָן אַיְזָן יִשְׁיבָּות... זְכָה וּזְיכָה  
אַת הַרְבִּים... אַיְזָן בּוֹדָאי קִיְּן זִינְד נִישְׁט גּעַקוּמָעָן דָּוְרָךְ  
אַיְהָם... ווּעָר נְאָר אַיְן אַונְזָעָר דָּוְר קָעָן אַזְוִי מְכוֹחָה זִין  
וּוְעַלְעָן זִין אַיְן גַּן עַדְן אוֹן עַר, דער דָּעָה אַיְן גִּיהְנָם...  
דעם סְפָּר "יְהֹוָקָאֵל" וואָס זִינָעָן ווערטער זענען סְוּתָר  
דְּבָרִי תּוֹרָה, הַאֲבָעָן דָּעָן וועגעָן דעם די חַכְמִי יִשְׂרָאֵל

מהרהר געוויזן געגען גיטליךען נבייא ח"ז, אומגעקערט, זי' האבען זיך אונגערטעןנט עס צו דרש'ענען און פארענט- פערען... די קמייעת, דעם אמת זאגענדיג מיט דעם גאנ- צען כבוד צו דעם באָריםטען גאון... האב איך זיך גע- פלאגט זי' צו דרש'ענען אויף אַנדערען וועג, עס זאל נישט נוטה זיין צו די שטוטים... און נישט געפינען... אַבער דאָך פֿאָראָרטיל אַיך זי' נישט, וויל זי' זענען פֿאָר- הויילען, און אפשר וויס אַך נישט זײַעַד באַדייטונג... דאס איז אַבער זיכער, אַז דער משפט פֿוֹן די קמייעות, איז נישט בעסער פֿוֹן ספר יחזקאל, וואָס אַידער מען האט געפונען דעם וועג איהם צו דרש'ענען, האבען די חכמים געוואָלט איהם גונז זיין. הגם זי' זענען געוויזן זיכער, אַז אלע ווערטער אין ספר יחזקאל זענען אַרוּסִים פֿוֹן מוויל פֿוֹן אַ נבייא מוחזק און זענען דברי אלוקים חיים. נאר כדֵי, דאס פֿאָלק זאל נישט נכשל ווערטען לויט די פֿשְׁטוּת פֿוֹן די ווערטער, האט מען עס געוואָלט גונז זיין.

דאָס זעלבע מיט די קמייעות... אויב עס וועלען מסכימים זיין צוּיִ, דריי גאונים... מען זאל גוזר זיין, אַז יעדער מאָן אַדער פרוי, זאל אַראָפְּנַעֲמָעַן פֿוֹן זיך די קמייעות און זי' אַיבְּעַר גַּעֲבָעַן צום בִּיתְדִּין אין יעדער שטאט... חלילה זי' צו עפְּעַנְעַן... נאר קוּבָּר זיין אין אַכְּלִי חֶרֶס... אַדער זי' צוריק שיקען צו דעם גאון... ר' יונתן... און ער זאל זי' גונז זיין... על-כל-פְּנִים, מהיום הלהה זאל מען זיך מער נישט באָנוֹצָעַן מיט די קמייעות... אין דעם זכות וועט מען האבען אַ רְפּוֹאָה שְׁלִימָה...

... איך וויס אַז עס וועט פֿאָרדְרִיסָעַן דעם גאון ר' יונתן אויף מײַן משפט... וואָס זאל איך טאן... קיין חניפה קומט נישט פֿאָר מיר... דער אמת איז ליבער פֿוֹן אַלְס... און דאס איז זיין טובה אַראָפְּצָוּנְעָמָעַן אַ מְכֻשָּׂל פֿוֹן אַונְזָעַר

פאָלָק . . . וויל אַיך אָז דִ קְמִיעּוֹת זָעֲנָעָן רֵין אָז יַעֲדָעָן  
חשש פֿוֹן קְרוּמֶקְיִיט, נָאָר קְוּדַשׁ קְדַשִּׁים, דָאָך, פָאָר כְּלָל  
ישראל, זָעֲנָעָן זַי אַשְׁטְרוֹיכְלָונְג, אָנוֹ עַס הָאָט גַעֲגָבָעָן אַ  
הָאָנְד צַו דִ פְוּשָׁעִים דִ גְלוּבְּעָר פֿוֹן שְׁ"צ, זָאָגָעָנְדִיגּ מִיר  
הָאָבָעָן אַ רְבָ גְדוּלָ וְאָס שְׂטִיצָט אָנוֹן, זַי בְּעוֹהָרּ הָאָבָעָן  
זַי זַיְךְ פָאָרְשְׁפְּרִיט אַיְן אָנוֹנָעָר לְאָנְד אַיְן פָאָקְטִיעּ אָז  
פָאָדָאָלִיעּ . . . זָעֲנָעָן עַוְבָר עַל כָּל הַתּוֹרָה . . . כְּרִיתּוֹת . . .  
אָנוֹ וְעוֹן מַעַן רְעַדְת צַו זַי אַיְן גִּט בְּ"הָס נָאָמָעָן, הַעֲרָעָן  
זַיְךְ נִישְׁטָם, וּוְיִל זַיְךְ זָאָגָעָן, מִיר הָאָבָעָן אַ חְכָם, אַ גְבוּרַ חִילָ  
אַיְן תּוֹרָה . . . זַיְךְ הָעֲגָעָן זַיְךְ אַיְחָת, אַוְיָף אַ גְרוּסָעָן בּוּיָם . . .  
אָנוֹ דָאָס אַלְעָס הַיִינְט צַו טָאגּ, וְעוֹן דָעָר גָאוֹן רֵי יְוָנָתָן  
לְעַבְטָ מִיט אָנוֹן, אָנוֹ זַיְעָר שְׁקָר אַיְן קְעַנְטִיגּ פָאָר יַעֲדָעָן,  
וּוְיִל דָעָר גָאוֹן הָאָט זַיְךְ דָאָר מְכַחֵיש גְעוּוֹעָן . . . אַיְן וְאָס  
וּוְעַט שְׁוִין זַיְךְ אַיְבָעָר הַוְנְדָעָרט אָזְן צְוָאנְצִיגּ יָאָר, וְעוֹן  
דָעָר גָאוֹן וְעוֹט זַיְךְ שְׁוִין גַעֲפִינָעָן אַוְיָפְןּ עַולְםָהָמָת . . .  
וּוְעָגָעָן דָעָם אָזְעַס אַיְן אַ חִילּוֹל הַשֵּׁם, גִיט מַעַן קִיְין כְבּוֹד  
פָאָר אַ רְבָ . . . אָנוֹ בּוֹדָאי אַיְן דָעָר גָאוֹן נִשְׁטָם בְעַסְעָר וּוְיִ  
מְשָׁה רְבִינוּ עַ"ה וְאָס הָאָט גַעֲמָאָכָט אַ נְחַשׁ הַנְּחַושָׁת (דָעָם  
קוּפְעַרְנוּם שְׁלָאָנְגָ), כְדִי אַיְדָעָן זָאָלָעָן דָוְרָךְ אִיהָם אַוְיָףּ  
הָוִיבָעָן זַיְעָר הָאָרֶץ צַו הַשֵּׁם יְתָבְרָךְ, דָאָר אָז שְׁפָעַטָעָר וְעוֹן  
אַיְדָעָן הָאָבָעָן זַיְךְ טּוֹעה גְעוּוֹעָן נָאָךְ אִיהָם, הָאָט חֻקְיָה  
מֶלֶךְ יְהוָה אִיהָם צְוָרִיבָעָן, אָנוֹ דִ חְכָמִים זְכוֹרָונִם לְבָרְכָה,  
הָאָבָעָן אִיהָם גַעֲרִימָט פָאָר דָעָם. אַיְן אוּבָ מַעַן הָאָט אַזְוִי  
גַעֲטָאָן צַו דָעָם שְׁלָאָנְגָ וְאָס מְשָׁה רְבִינוּ עַ"ה הָאָט גַעֲמָאָכָט  
עַל פִי הַדִּיבָר, אַיְן דָאָר אַ קל וְחוּמָר צַו דִ קְמִיעּוֹת וְאָס  
זָעֲנָעָן אִיצְטָ אַ דָאָרָעָן אָנוֹ מִיכְשָׁול פָאָר אַיְדָעָן . . . מַעַן זָאָל  
אַבָעָר אַוְיָסְרוּפָעָן בְפִירּוֹשָׁ, אָז דָעָר טָעַם פֿוֹן זַיְעָר גּוֹנוֹ  
זַיְין, אַיְן כְדִי דָאָס פָאָלָק זָאָל אַיְן זַיְךְ קִיְין טּוֹעָת נִשְׁטָם  
הָאָבָעָן, אַבָעָר דָעָר גָאוֹן אַיְן רֵין פֿוֹן יַעֲדָעָן חַשְׁד

חס ושלום און איהם אנטזההעגען פאלשע חדדים, מיר דארפערן חושש זיין פאר זיין כבוד, וויל זיין כבוד איז דער כבוד פון דער תורה... חלילה צו טראכטען וועגען איהם שלעכטס... קדוש יאמרו לו... און פון די דריי קהילת אה"ז וואס אין זיי רוחט דער הייליגער גאון... בעט איך... מען זאל ווארענען שטארק צו היטען דעם כבוד פון דעם אב"ד, ח"ז צו רעדען אדער טראכטען, פירען מחלוקת געגען איהם... ווער עס איז מבהא א תלמיד חכם ווי ער, בפרט דעם מריא דאטרא, איז חייב נידוי... איך בין גוזר א חרם אויף אלע דרוקער אין דער וועלט, איז זיי זאלען מער נישט דרוקען קיין אין ווארט וועגען דער מחלוקת... איז גוזר זיין אויף דעם גאון מער קינמאַל נישט געבען קיין קמיות... וואס מער קען ער טאן זיך ריינ-צואוואשען... ער אליען האט געשריבען אין אלע ערטער מהרים צו זיין די רשות מאמינין הש"ץ... קינמאַל איז קיין מכשול נישט ארויס פון זיין האנד אין הוראה... אדער אין פערזענלייכע התנהגות אויך אין ענייני חסידות... דאס קענען זינע געגענער אויך נישט לוייקענען... אלע קהילות דארפערן מהרים זיין, יעדען מאן אדער פרוי וואס וועט מער רעדען געגען גאון... ער זאל אָפֿגַעְטִילֶט ווערעדן פון כל ישראל...

איך וויס איז מיינע ווערטער, וועלען זיין שווער און הארט פאר ביידע צדדים, יעדער וועט זאגען, דאס געפעלט מיר יא, און דאס געפעלט מיר נישט. און אפשר וועט עס ארויסרוףער א פיעיר פון קנאה, זאגענדיג... ווער איך ער... וואס קומט ער דעתות זאגען... מיר קענען איהם נישט... ער איז נישט באָוואוֹסט... — דער אמרת, איך אליען וויס נאך מער, מײַן וויניגקייט... אבער, חי הכותב... מײַן כוונה איז נישט וועגען אהבה אדער שנאה...

איך האב געווואויגען די ווערטער מיט אָ וואגשאָהֶל, דען צו  
זיין לכף זכות . . . .

עם איז איבעריג צו זאגען, איז די ווערטער פון אונזער  
גאון ר' יחזקאל זצ"ל, האבען געמאכט דעם ריכטיגען רושם  
און איז אַנגענומען געוואָרען פון רוב פון די שטרײַטענדע  
צדדים, מען האט געוזעהן אין איהם אָ גִּטְלִיכָּע חכמה,  
וואָס נאר איינגעָר וואָס לערנט תורה לשמה קען צו דעם  
זוכה זיין.

## 6.

די מחלוקת האט זיך מיט דער צייט אַינְגַּעַשְׁטִילַט,  
אַבעָר דער שאָדָען וואָס דאס האט אַפְּגַּעַטָּן פֿאָרִין כלְּ  
ישראל. קען מען גָּאָרְנִישָׂט באַשְׁרִיְבָּעָן. דאס וואָרְפָּעָן שְׁמוֹץ  
אויף גְּדוּלָּי יִשְׂרָאֵל, צו וועלכען די מענטשען האבען זיך  
צּוֹגְעֻוֹאַוִּינְט, האט גַּעֲפָעָנְט דעם וועג פֿאָר די עַרְשְׁטָע  
משכילים, וואָס האבען אַנְגַּעַפְּאַנְגָּעָן אַרוֹיסָס צו שְׁפָרָאַצָּעָן פון  
בערלִין, מיט זַיְעַרְעַע דעות כזובות . . . זַיְיַה האבען אויסגעַ-  
נוֹצָט די קָאַנְיּוֹקְטוֹר, און גַּעַנוּמָעָן צִיהָלָעָן זַיְעַרְעַע פִּילִילָעָן  
געגען אלָעַ רְבָנִים די נוֹשָׂאִי דָּגָל הַתּוֹרָה, און טָאַקָּעַ גַּעַגְעָן  
די תורה הקדושה אלִין. וואָס איז פון דער השכלה באָוּעַ-  
גּוֹנְגָּאָר אַרוֹיסְגַּעַקְומָעָן, דאס ווייסען מִיר הַיִּנְטָשׁוּן שְׁוִין אלָעַ . . .  
זָאַל דאס זַיְן אָ מּוֹסְרַהָּשְׁכָלָ פֿאָר אַונְזָס, זַיְיַה זיך צו הַיְתָעָן  
פון מחלוקת און בז'וֹן תַּלְמִידִי חַכְמִים.

מִיר ווַיְלַעַן דָּא דַעֲרַצְיַילָעָן אָ ווְאַונְדַעַרְלִיכָּעָ אַונְ שְׁוַיַּי-  
דַעַרְלִיכָּעָ גַעַשְׁיכְטָעָ ווְעַגְעָן די פָּאַלְגָּעָן פון אַרְיִינְמִישָׁעָן זיך  
אַיִן מחלוקת צוֹוִישָׁעָן גְּדוּלִים אַונְ צְדִיקִים, פון וועלכָעָן מִיר  
וועלעָן זיך לְעַרְנָעָן, ווי גַעַהַיִט מַעַן דָאַרְךָ זַיְן, נִשְׁטָאָפָּ-  
גַעַברִיט צו ווערטען פון זַיְעַרְעַע הַיִּסְעָן קוֹילָעָן . . .

צַו דַעַם בָּאַרְיִמְטָעָן גַּאֲוָן ר' בְּנִימִין דִּיסְקִין זצ"ל, דער

רב פון הורודניא (פאטער פון גאון ר' יהושע ליב דיסקין ז"ל), איז אינטאל אַרְיִנְגָּעָקָומָעַן אַ פרעמאָדָעַ פרוי, מיט אַ בְּקָשָׁה זֵי אוֹיסְצָהּ הָעֲרָעָן. דיַיְ פֿרְוִיְ האָט גַּעֲמָאָכְטַ זַעֲהָר אַ גּוֹטְעָן אַיְנְדֶּרְוקָן, אָוֹן עַס אַיְזָן גּוֹעוֹעַן קַעַנְטִיגָּ אַוִּיפָּ אַיְהָרָן, אָזָ עַפְעָס דְּרִיקְטַ זֵי אָזָן זֵי מַזְזִיךְ אַרְאָפְּרִידְעָן פֿוֹן הָאָרְצָעָן. מִיט טְרָעָרָעָן אַיְן דֵי אַוְיגָעָן האָט זֵי דְעָרְצִילְטַ דֵי גַעַשְׂיכְטָעַן: זֵי אַיְזָן פֿוֹן פְּרִיסְעָן, וּוואּ זֵי וּוואֹינְטַ מִיט אַיְהָרָן מַאְן אָוֹן קִינְדָּעָר, זֵי לְעַבְעָן אַיְדִישָׁ רַעֲלִיגִיעָן לְעַבְעָן, לוֹיטַ דיַ פֿאָרְשְׁרִיפְטָעָן פֿוֹן אָונְזָעָרָן הַיְלִיגָּעָר תּוֹרָה. אַיְהָרָן פֿאָטָעָר אַיְזָן אָבָעָר גּוֹעוֹעַן אַ משׂוּמָד ר"ל, אָוֹן נִישְׁתְּ סְתִּים אַזְוִי אַ משׂוּמָד נָאָר טָאָקָעָ דָעָר בָּאָרִימְטָעָר משׂוּמָד, וּוְאָסָ האָט אַיְן יָאָר תְּרָ (1840) אַרְוִיסְגַּעַגְבָּעָן אַיְן לְאַנדָּאָן פֿוֹן עַנְגְּלִישָׁע אַיְזָן בָּעָרְזָעְצָוָנָג אַ בּוֹךְ מִיט דָעָם נָאָמָעָן "נִתְּבוֹת עַולְםָ", פּוֹלְ מִיט באַשְׁמוֹצִיגְנוֹגָעָן אַוִּיפָּ דָעָם תָּלְמוֹד אָוֹן אַוִּיפָּ דָעָם אַיְזָן דִּישְׁעָן פָּאָלָקָן, דָעָר בּוֹךְ האָט גַעֲמָאָכְטַ אַ שְׂוִידְעָרְלִיכָּעָן אַיְנָהָרָן דָרְוקָ אַוִּיפָּ דָעָר וּוּעָלָט, עַס האָט מִמְשָׁ גַעַהְעָצָט צָוָ פָּאָגְרָאָן. מעַן אָוֹן בְּלוֹטָ בְּלָבְוּלִים אַוִּיפָּ אַיְדָעָן.

איְהָרָן פֿאָטָעָר האָט אַיְבָּרְגָּעָלָאָוָט דֵי מִוְּטוֹעָר מִיט דֵי קִינְדָּעָר, וּוּעָן זֵי אַיְזָן נָאָךְ גּוֹעוֹעַן אַ קלִיןָן קִינְדָּ, אָוֹן זֵי האָבָעָן פֿוֹן אַיְהָם מַעַר נִישְׁתְּ גַעַהְעָרטָן, עָרְ האָט פֿאָרְקוֹיפְטָן זֵיַין נִשְׁמָה צָוָם שְׁטָן אָוֹן גּוֹוֹאָרָעָן אַ מִיסְיָאנָעָר, באַקְעָמָן פְּעַנְדִּיקָן זִינְגָּעָן גּוֹוֹעְזָעָנָן בְּרִידָעָר. דיַיְ מִוְּטוֹעָר, האָט אָבָעָר דיַיְ קִינְדָּעָר עַרְצָוְיגָּעָן אַוִּיפָּ אַ אַמְתָּין אַיְדִישָׁ וּוּעָגָן, אָוֹן וּוּעָגָן עַס פֿאָרְשְׁטִיטָן זֵיךְ, האָט זֵי אַיְנְגָעָפְלָאָנְצָט אַיְזָן זַיְעָרָעָן הָעַרְצָעָר אַ שְׁנָאָה צָוָ מִשׂוּמָדים אָוֹן צְוִוִּישָׁעָן זֵי אַוִּיךְ צָוָ זִיעָר פֿאָרְגְּוִיְאִישָׁעָן פֿאָטָעָר.

אוֹזְיָן זַעֲנָעָן אַדוֹרָךְ יָאָרָעָן אָוֹן יָאָרָעָן, זֵי האָבָעָן מִיט אַיְהָם קִיןָן פְּעַרְזָעְנְלִיכָּעָן קַאָנְטָאָקָט נִישְׁתְּ גַעַהְעָטָן, בְּלוֹיזָן פֿוֹן צִיְיטָן צָוְ צִיְיטָן האָבָעָן זֵי גַעַהְעָרטָן פֿוֹן זִינְגָּעָן "מְעֻשִׁים טּוּבִים"

ווזס האבען פארשוווארט דאס פנים פון אונזער פאלק.  
פלוצים מיט ארום צוויי יאר צורייק — זעט פאר די  
פרוי — האט זי באקומען א בריוו פון אייהר פאטער, איין  
וועלכען ער איין מודה ומתודה אויף אלע זינע זינד, ער  
שריבט, און ער איין אלט און קראנק, ער איין געווארען אַ  
בעל תשובה, און וויל אויסלעבען זינע לעצעט יארען ווי  
אַ איד צוישען אידען. בעט ער זי, זיין טאכטער, אַ זי זאל  
אייהם ארײַנְגָּעָמָּען צו דיך איין הויז, בייז זוי לאנג איהם איין  
נאך באשערט צו לעבען.

פון אַנְפָּאָנְגָּהָט זי פון דעם גארנישט געוואָלֶט הערען,  
נאך אָזְוִי פֵּיל יָרָעָן פון דערוֹוִיטָעָרָגָג, איין ביי אייהר  
אויסגעלאַשען געוואָרָעָן יעדער מינדסטער געפֵיל צו אַיָּהָר  
פאָטָעָר. אַבָּעָר דָּוְרָכָּרְעָדָעָנְדִּיגָּ זִיךְ מִיט אַיָּהָר אַיְדָעָלָעָן  
מאָן, זענען זי געקומען צום באַשְׁלוֹם, אַז מען טאָר נישט  
פארמַאָכָעָן דֵּי טִיר פָּאָר אַ בעל תשובה, אַז זי דָּאָרְפָּעָן  
האנדלאָעָן מיט רחמנות צו דעם אָמְגָלִיקְלִיכָּעָן פָּאָטָעָר. זי  
האָבָעָן אִיהם געענפְּעָרָט אַ פָּאָזִיטְיוּעָן עַנְטָפָעָר, אַז זי  
האָבָעָן לאָנְגָּט נישט באָדָאָרְפָּעָן וואָרטען, עס איין געקומען  
צופָאָרָעָן אַז אלטער צוּבָּרָאָכָעָנָעָר אִיד, פִּוְישָׁ קְרָאָנָק, אַבָּעָר  
אַלְ אַמְתָּעָר בעל תשובה, ער האָט זיך אָמְגָעָקָעָרָט צו זיין  
גָּלוּבָּעָן אַז גָּאנְצָעָ טָעָג גַּעֲפָאָסָט אַז גַּעֲזָאָגָט תְּהִילִים, גַּעַ  
בעטען פָּאָר מְחִילָת עוֹנוֹתָיו.

זיין געוויסען האָט אִיהם נישט געגעבען קיין רוח, ער  
האָט פְּשָׁוֹט נישט געפּוֹנָעָן זיך קיין אָרט, האָלְטָעָנְדִּיגָּ פָּאָר  
זינע אַיְגָעָן, ווֹאָס ער האָט אָפָעָגָט אַז זיין לעבען. ער  
פלעגט בִּינְאָכְטָ פָּוּן חָלוּם שְׁרִיעָן אַז ווֹיְנָעָן מִיט בִּיטָעָר  
קוֹלוֹת אוֹיף זינע זינד צו גִּט אַז זיין פָּאָלָק.

דאָס אלעָס האָט שלעכְט געווירקט אוֹיף זיין געזונְד,  
ער איין געוואָרָעָן אַ חולָה מסוכָן, אַז ווֹיְפֵיל זיַהָאָבָעָן

ニישט געפרופט צו טאן, איהם צו היילען מיט די בעסטע  
דאקטוירים, האט עס נישט געהאלפען. וועז ער האט דער-  
פילט או זינע טאג זינען געציילטע, האט ער צוגערופען  
צו זיין בעט, זיין טאכטער און איידים און צו זיין געזאגט  
דאס פאלגענדע :

אייצט איז געקומען די צייט, איך זאל איך דערצילען  
וואס איך האב איך נאך קיינמאָל נישט דערצילט. איך  
בין א געבורענער פון אלטונא. מיין פֿאַטער עַה, איז  
געוווען אָן ערליךער איך פון די נאַהענטע מוקורבים פון ר'  
יעקב עמדין זצ"ל, ער האט מיט געהאלטען מיט איהם, אין  
דער מחלוקת געגען דעם רביה ר' יונתן, מיט דעם גאנצען  
ברען פון זיין נשמה. פיל פון די פֿאַשְׁקוּוֹילען אָן פֿאַמִּ  
פלעטען וואס זענען געדראוקט געוווארען אין ר' יעקב  
עמדין'ס דורךריי, זענען געוווען די ארבײַט פון מיין פֿאַ  
טער, ער האט געהאט אָ געוואָלדייגען שרייבערישען תאָ  
לאָנט, אָן ער האט עס אַיְנְגַעַשְׁפָּאַנְט פֿאָר דעם "הייליגען"  
צוווק פון מחלוקת געגען דעם רביה ר' יונתן, גלויבענדיג  
מיט דעם גאנצען הארץ, אָן ער טוט אָ גוטע זאָד, אָ גרויסע  
מצואה.

אויך דאס ספר "עקיצת עקרב" (אלטונא תקי"ג), וואס  
איו פול מיט זילזוליים אָן שטעכווערטער געגען ר' יונתן,  
איו געוווען מיין פֿאַטער'ס אַרבייט. דעם טאג וואס ער האט  
פאָרענדייגט דעם ספר "עקיצת עקרב" איז געוווען דער טאג,  
ווען ער האט מיך אַרְיְנְגַעַרְעַנְגַט בבריתו של אברהם  
אַבְינוּ, די שמחה אַין זיין הויז איז געוווען אָ דאָפְּעלְטָע,  
דער סיום הספר ... אָן דער ברית פון זיין זוהן. ר' יעקב  
עמדין האט זיך אויך באָטְיְלִיגְט בי מײַן ברית, אָן אווי  
איו געוווען זיין ברכה צו מיין פֿאַטער אָן מיר : יהי רצון  
אָן דער רֵך הַגִּימּוֹל זֶאָל זָוְחָה זַיִן אָן עַרְצְוִינְגָעַן וּוּרְעָעַן,

אין דעתך דרך פון דעת ספר וואָס דו האסט איצט מסיים געוווען און ער זאל באַקעמאָפֿעַן די תורה און השקפות פון אונזער געגענער דעת „مرا דאתרא“. מײַן פָּאַטער האט מיט גרויס כוונה נאָכְגַּזְזָאָגֶט אָמָּן, נאָד דער ברכה.

ווען מען האט דאס אַיבָּעַר גַּעֲגַּבְּעַן צו דעת רבי ר' יונתן, האט ער אויך געענטפֿערט אָמָּן, זאגענדיג: אַיד ווינטש אויך דאס זעלבע. און אַיך האָפָּא אָז דאס ווועט זיין די צוקונפֿט פון דעת קינד . . .

ווי איהר זעהט, טיעערע קינדער מײַנע, האט דער פָּאַטער פִּאַרְעָנְדִּיגְט, די ברכה פון ביידען צדיקים, איז איז מיר בשלימות מקויים געווואָרען . . . — אַיך האָב זיך איז גאנצען דערוֹוִיטְעַרְט פון דער תורה פון דעת רבי ר' יונתן, און באַקעמאָפֿט זײַנע השקפות, וואָס דאס זענען דאָד די השקפות פון אונזער הייליגע תורה . . . חטאתי עויתני פשעתני, אַיך האָב געזִינְדִּיגְט און געמאָכְט אַנדערע זִינְדִּיגְעַן וואָס ווועט זיין מײַן סוף . . . ער האט געיאָמְעַרְט און גע- ווינטש, אוּי לֵי מַן יוֹם הַדִּין . . . אוּי לֵי מַן יוֹם המוכחה . . . נאָד אַ קורצען שטיל שווייגען, האט ער זיך געווונְדְעַט צו זיין טאָכְטַעַר: אַיך בעט דיר טיעערע טאָכְטַעַר מײַנע: אַיך גַּיְיַה אַוִּיפְּטַע דעַט ווֹעַג פון אַלְעַ לְעַבְּדִיגָּע, און נאָד מײַן טויט, בעט אַיך דיר, זיך אַוִּיפְּטַע אַרְבָּא צְדִיק און דערצְיַיל אַיהם דאס אַלְעַט ווֹאָס אַיך האָב דיר דערצְיַילט, און בעט אַיהם, דאס ער זאל מַתְפָּלְל זיין פָּאָר מײַן אַומְגָלִיקְלִיכְעַ נְשָׁמָה, און מְפָרָסָם זיין, צוֹוִישָׁעַן אַיְדָעַן, ווי ווֹיַט מַעַן דָּאָרְפַּ זיך הִיטָּעַן, נִישְׁט צו מִישְׁעַן זיך אַין אַ מְחֻלְוקָת.

זיך האט פִּאַרְעָנְדִּיגְט איהר געшибְּטַע זִינְדְּיגְ: אָז זיך געקוּמָעַן צו אַיהם מְקִיִּים זיין איהר פָּאַטְעַרְסָ צוֹאָה. . . לְאָמִיר זיך אַין דעת פָּאַרְטְּרָאַכְּטַעַן און טַאַקָּע לְעַרְנָעַן, צו אַנְטְּלוֹיְפָּעַן פון מְחֻלְוקָת ווי פון פִּיעַר. — דער יְצָר —

הרע פון מחלוקת איז זיעיר גרויס אונ בפרט מחלוקת  
„לשם שמים“, דער מענטש וואס איז גענויגט צו מחלוקת  
וועט באָלד געפינען אַ תירוץ, זאגענדיג: אַ וודאי, טאָר  
מען קיין מחלוקת נישט פירען געגען צדיקים אונ גדוליים,  
אָבער... אַיך פיר דאָך מחלוקת געגען צבועים... אונ  
פֿאַלְשָׁע... — יָאָ, דאָס אַיז דִּ עַצָּה פֿוֹן יֵצֶר הַרְעָ. —  
וַיְיַלְוַיְסָעַן דָּאָרְפָּעַן מִן אַז בַּיְיַלְוַיְסָעַן מחלוקת האָבען דִּ בעלי<sup>ה</sup>  
המחלוקת דָּאָס זַעֲלָבָע גַּעַהַאַלְטָעַן... הַיְגַּנְט אַז מִיד קוּקָעַן  
צּוֹרִיק, זַעַהַעַן מִיד צּוֹ וְוָאָס דָּאָס האָט גַּעַפְּרִיט, טָאָ לְאַמְּרִיך  
לְעַרְגָּעַן פֿוֹן דָּעַר פָּאַרְגָּאַנְגָּעַנְהִיט, אַז נִישְׁט אַיבָּעַר/חוּרְץ  
די אַמְּאַלְיָגָע טָעוֹתִים.

לאַמְּרִיך גַּעַדְעַנְקָעַן דָּעַם כָּלֶל: אַז גַּרְוִיסְטָע קְרִיגְעַן זַיְד,  
דָּאָרְפָּעַן קְלִיְבָע זַיְד נִיט מִישְׁעַן. — מִיד דָּאָרְפָּעַן  
זַיְינָן גַּעַוְאַרְגָּעַט נִישְׁט מַזְלָול צּוֹ זַיְינָן אַיז כְּבָוד פֿוֹן קִי וְ  
תַּלְמִיד חַכְמָה אַז זַיְד הַיְטָעַן פֿוֹן לְשׁוֹן הַרְעָ אַז מחלוקת,  
דאָן וְוָעַלְעַן מִיד גַּעַהַן אַוִּיפָּה אַז יַכְעַרְעַן בְּרִיך.

## 7.

בלוייז דריי יָאָר נָאָכ דָּעַם בָּאַרְיַמְטָעַן „אגָרָת הַשְּׁלוֹם“,  
אין יָאָר תְּקַטְּטוֹ (1755) נָאָך צָעַן יָאָר זִיצְעַן אַוִּיפָּה דָּעַם כְּסָא  
הרַבָּנוֹת אַיְן יַאֲמְפּוֹל, אַיְן רִ' יַחְזָקָאֵל אַוִּיפְּגַעַנוּמָעַן גַּעַוְאַרְגָּעַן  
אלָס רָב וְאַבָּד אַיְן קִיְקָאֵרְגָּן.

דאָס פְּרָאָגָעָר רַבָּנוֹת אַיְן גַּעַוְעַן אַיְינָס פֿוֹן דִּ גַּרְעַסְטָע  
רַבָּנוֹת שְׁטַעַלְעָס אַיְן דָּעַר גַּאנְצָעָר אִידְיִישָׁעָר וְוּעָלָט. אַז אַלְטָע  
הַיְסְטָאַרִישָׁע קְהִילָה, וְוָאָס אַיהֲר אַנְהָוִיב צִיהָט זַיְד נָאָך  
ימִי בֵּית שְׁנִי אַז וְוָאָס פָּאָר דּוֹרוֹת זַעַנְעַן אַוִּיפָּה אַיהֲר  
כְּסָא הרַבָּנוֹת גַּעַזְעַסְעַן דִּ גַּרְעַסְטָע גְּדוּלִי הַדּוֹר.

דאָס דָּעַרְוַעַהְלָעַן אַ רב פֿוֹן אַ קלִיְין שְׁטַעַטָּל וְוִי  
יאֲמְפּוֹל, אלָס הוַיְפָט رب פֿוֹן פְּרָאָג אַז בְּפְרַט וְוָאָס עָר

אייז בלויין פערציג יאהר אלט געוווען, אייז געוווען ממט א  
סענסאציע.

די סיבות דערציו זענען געוווען פיל. זיין שם טוב איין  
תורה ויראה, זיינע מידות טובות אין הנהגת הציבור, אוון  
בפרט זיין גֶּטְלִיכָּע חכמה וואס ער האט אַרוֹיסְגָּעוֹזְוֹן  
אין איינשטיילען די מחלוקת אַרְוָם דעם רביה ר' יונתן,  
דאָס אַלְעָס האבען צוגעהאַלפֿעָן צו שטעלען איהם איין שפֿיעַ  
פֿון דער פראגער רבנות.

איין פראג האבען געלעבט אַסְאָךְ אַנְהָעֲנְגָּעָר פֿון רביה  
ר' יונתן, מיט פֿיל יַאֲרָעֵן פֿרִיעָר, אייז ר' יונתן געוווען  
איין פראג אַדִּין אוון אַדְרָשָׁן אוון געפֿירט אַיְשִׁיבָּה. אויך  
האבען זיך דָּאָרְטָן געפֿונָעָן זיינע געגנער, אַנְהָעֲנְגָּעָר פֿון  
ר' יעָקָב עַמְּדִין. די מחלוקת האט פֿיל שאָדָעָן געטאָן איין  
דער שטאט אוון עס האט זיך געפֿרִיט צו געפֿינָעָן אַמענטש  
וואָס אייז מרוצה צו ביידע צדדים, אַאוּהָבָּשָׁלָם וְרוֹדָף  
שלום.

עס האבען זיך אויך געפֿונָעָן דָּאָרְטָן עַקְסְּטוּרָעָמָע בְּעַלְיָי  
מחלוקת פֿון ביידע צדדים, ווועמען ר' יַחְזָקָאֵל אייז נישט  
געפֿעלען געווֹאָרָעָעָן. ער אייז ביי זיך נישט געוווען גענוֹג  
שָׁאָרָף . . . אַבָּעָר דָּאָךְ האט דָּאָס רָוב הַקָּהָל אֵיתָם דְּעַרְוִילְט  
אַלְסָן זַיְעָרָר, מיט דער האָפֿעָנוֹגָג, אוֹ ער מיט זיין חכמה  
אוון תורה/דייגען אוֹיטָאָרִיטָעָט ווועט קענען איינשטיילען  
שלום איין שטאט.

אויך האבען שוין איין יונער צייט, אַנְגָּעָהוַיְבָּעָן צו  
בלאָזָען איין פראגער געטָא, ווינטען פֿון מאָדָעָרְנִיזָם, דער  
דרָאָנג צו פרִיהִיט אַזְנָבָּאָרָעָכְטִיגָּוָגָג, האט געווֹילְקָט  
אויף מאָנְכָּעָ אַיְדָעָן נָאָכְזָגִין די גּוֹיָאִישָׁעָן דְּרָכִים. עס האט  
זיך געפֿאָדָרָט אַרְבָּא, וואָס ווועט קענען צוֹרִיקָהָאַלְטָעָן דעם  
שְׁטָרָאָם אוֹן אָפְּהִיטָעָן דָּאָס גָּאנְצְקִיְּטָן פֿון אִידִישָׁעָן דָת.

כמעט צוואָנץִיג יאָר, איז איז פראָג קײַן הויפט רב נישט געוווען, זינט די פטירה פון ר' דוד אפערנהיים זצ"ל, איז יאָר תצ"ז (1736), די שטאט איז געפֿירט געווֹאָרְעָן דורך די דינִים גדוּלי התורה. עס איז שׂוּעָר געווֹעָן צו געפֿינְעָן אַ פֿאָסִיגָּעָן מענטש אוּיף אֶזְאָ גְּרוּיסָע פֿאָרָאנְטָן וּאָרְטְּלִיכָּע שְׁטָעַלָּע, בֵּין עס האָט אוּפְּגַעְשִׁיגָּט די זָוָן פֿוֹן אָונְזָעָר ר' יְהֹוּקָאָל לְאַנְדָּא, אָוָן עָר איז מִיט גְּרוּיסָע כְּבוֹד אַנְגְּעָקוּמוּן קײַן פֿרָאָג.

מען דערצְיִילְט, אָוָן וּוֹעָן רְבִי דָוד אָפְּעָרְנָהִים, האָט געהאלטָען בֵּין זִין גְּסִיסָה ר"ל, זענען די פֿאָרְשְׁטִיעָר פֿוֹן דער פֿרָאָגָעָר קְהִילָה גַעַשְׁטָאנְעָן אָרוּם זִין בעט, אָוָן וּוֹעָן עָר האָט פֿלוֹצִים גַעֲפָעָנְט זִינְעָ אָוִיגָעָן, האָבָעָן זִי אַיִּהְמָ גַעֲפָרָעָט, וּוּמְעָן זִי זָאַלְעָן אָוִיפֿנְעָמוּן אֶלָס רְבָּנָאָךְ אַיִּהְמָ הָעָר זִי גַעֲנְטְפָעָרְט מִיטְעָן לְשׁוֹן פֿוֹן דער גְמָרָא: דִילְמָא ר' מאַיד הָוָא! אָוָן מִיט דָעַם האָט ר' דָוד פֿאָרְמָאָכָט זִינְעָ אָוִיגָעָן אוּיף אַיִּיבָּיגָא.

די פרנסִים אָוָן לּוֹמְדִים פֿוֹן פֿרָאָג האָבָעָן זִיךְ גַעֲבָרָאָךְ כָעַן דָעַם קָאָפּ, צו געפֿינְעָן די כּוֹנָה פֿוֹן זִין עַנְפְּטָעָר, זָוְלְכָעָן ר' מאַיד האָט עָר גַעֲקָעָנְט מִינְיָנְעָן? ... מעַן האָט נִישְׁט גַעֲפָוְנְעָן קײַן מַעְגָּלִיכָעָן קָאַנְדִּידָאָט מִיט דָעַם נָאָמָעָן ר' מאַיד.

וּוֹעָן זִי האָבָעָן גַעֲבָרָעָגָט דָעַם כתְבָה הרְבָנוֹת צו ר' יְהֹוּקָאָל'עָן, האָבָעָן זִי אַיִּהְמָ אוּיךְ דערצְיִילְט וּוּעָגָעָן די לְעַצְטוּ וּוּעְרָטָעָר פֿוֹן דָעַם פֿרִיעָרְדִּיגָעָן רְבָה. ר' יְהֹוּקָאָל האָט באָלְד אָוְפָּזָן אָרְטָט זִי גַעֲנְטְפָעָרְט: די כּוֹנָה איז פְשָׁוֹט, וּוֹעָן מעַן האָט אַיִּהְמָ גַעֲפָרָעָט וּוּעָר עָס זָאַל זִין, זִין נָאָכָי פְאָלְגָעָר? הַיִּסְטָט עָס דָאָךְ, אָז מעַן האָט אַנְגְּעָנוּמוּן, אָז עָר גִּיטָּת שְׁוִין נְפָטָר וּוּעָרְעָן, פֿאָרוֹאָס? וּוּיְילָ, עָר איז דָאָךְ שְׁוִין אַ גּוֹסָס, אָוָן די גְמָרָא זָאָגָט: רְוּבָה גּוֹסָסִין לְמִיתָה.

האט ער גענטפערט: דילמא ר' מאיר הוּא, אפשר אין  
די הלכה ווי ר' מאיר, און ר' מאיר האלט דאך, און מען  
גייט נישט נאך דעת רוב, נאך מען איין חיש למי עוט אַ  
טא קען ער נאך לעבען... — די פרנסים זענעו פון זיין  
ענטפער אווי נתפעל געוווארען און זיין האבען געזען איין  
דען א סימן אָן, מאת ה' היהת זהה, און ער זאל זיין דער  
滿לא מקום פון פראגער רבנות.

פונדעסטוועגן ווי געזאגט, האבען זיך געפונען איין  
פראג אויך א סאך געגעער, צוישען זיין אויך פיל לומדים  
פון שטאט. ר' זרח אידליטץ זצ"ל אינגער פון די דינינים  
און דרשנים פון פראג, אליען א גרויסער גאנן און צדיק  
(עם איין פון איהם געדראוקט א ספר פון זיינע דרישות "אור  
ליישרים"), האט זיך די ערשות צייט גאר קרייטיש באָ  
צוויגען צו איהם, ר' זרח אידליטץ איז אלס קליען קינד  
געוווארען א יתום רחל, און דער רביה ר' יונתן האט איהם  
דאָן, וואוינגענדיג איין פראג, ארײַנגענומען צו זיך אין הויז  
איהם באָזראגט מיט אלען נויטיגען און מגדל געוווען איהם  
וואַי א איגען קינד. איז פֿאָרְשְׁטָעְנְדְּלִיך, איז אלס א גרויסער  
פארעהרער פון זיין רבין ר' יונתן, האט ער נישט געַ  
קענט זיין זיינער פרײַנְדְּלִיך צו דעת נײַעַם רב, וואָס כאָטש  
ער האט פֿאָרְטִּידִיגַט מיט זיין גאנצען כוח דעת כבוד פון  
ר' יונתן, האט ער אבער דאָך געפֿאַסְקָעַנט גונז צו זיין  
די קמיעות, ווי שווין אויבענדערמאָנט.

מען דערציילט, אָן בי דער גרויסער אויפֿנְאַמע וואָס  
די קהילה האט געמאכט פֿאָר דעת נײַעַם רב, האט מען  
איהם אוועקגעזעצעט אויף דעת טראדיצִיאַנָּאלען כסא הרבנות  
פון פראג, די שטוהל איין געוווען גאר הויך און נישט  
באָקוועם צו זיצען בי דעת טиш. אינגער פון די געגעער,  
בְּאַמְּעָרְקָעְנְדִּיג ווי ר' יְחֹזָקָאֵל זִיכְרָת נִשְׁתָּאַבְּקוּעַם, האט

זיך אַנְגָעָרֶפֹעַן בְּקוֹל רִם פָּאָר דָּעַם גַּאנְצָעַן עַולְם מִיט אַ  
שְׁטַעְכּוּעַרְטַעַל : פְּרָאָגָעַר רַב, אַיְדַּעַנְקַ, אֹזְדִּי שְׁטוּהַל  
אֵיזַׂ צַׂו הַוַּיְךְ פָּאָר אַיְיךְ . . . אַוְמַגְעַקְעַרְטַ – עַנְטַפְעַרְטַ רַיְךְ  
יְחֻזְקָאַל אַוְיְפַן אַרְטַ – דָּעַר טִיש אֵיזַׂ צַׂו נִידְעַרְיךְ . . .

אַיְן מִיטְעַן דָּעַר סְעוֹדַה, וּוֹעֵן רַיְךְ יְחֻזְקָאַל האַטְ מִשְׁמָה  
גַּעֲוֹעַן דָּעַם עַולְם מִיטְ דְּבָרִי תּוֹרָה, אַיְן אַיְן לְמִדְןָ אַרְוִיסְ  
גַּעֲקוּמְעַן מִיטְ אַ שְׁוֹעַרְעַ שְׁאַלָּה אַיְן הַלְּכוֹת טְרִיפּוֹת אָזְ  
גַּעֲוֹעַנְדְּעַטְ צַׂו רַיְךְ יְחֻזְקָאַל'עַן. דִּי שְׁאַלָּה אַיְזְ גַּעֲוֹעַן אָזְ אַוְיסְ  
גַּעֲטַרְאַכְטַעַ, זַיְעַר אַ קְאַמְפְּלִיצְרַטְעַ, וּוֹאָסְ דִּי לְוַמְדִים האַבְעַן  
פָּוֹן פְּרָיְעַר צְוַגְעַרְיִיטְ זַיְ, בְּכָדי צַׂו אַוִּיסְצְּפְּרַוְאַוְעַן דָּעַם  
נִיְיעַם רַב. רַיְךְ יְחֻזְקָאַל האַטְ מַעַיְין גַּעֲוֹעַן אָזְ גַּעֲוֹעַן גַּעַ  
נוֹיגַטְ צַׂו פְּסְקַעְנְעַן לְקוֹלָא, האַבְעַן אַבְעַר אַ טִּילְ לְוַמְדִים  
אַיְהָם אַרְוֹם גַּעֲנוּמְעַן מִיטְ פְּרָאָגָעַן אָזְ רַאיּוֹת, אֹזְ מַעַן  
דָּאָרְפְּ מַטְרִיףְ זַיְן. נַאֲדָ אַ יְשֻׁוּבְ הדַעַת, האַטְ עַרְ שְׁוַיְן גַּעַ  
וּוֹאָלְטְ מַודָּה זַיְן לְחוֹמְרָא. זַעַנְעַן וּוֹידְעַר אַנְדְּעַרְעַעַ לְוַמְדִים  
גַּעֲקוּמְעַן מִיטְ נִיְיעַ רַאיּוֹת, אֹזְ עַסְ דָּאָרְפְּ זַיְן כְּשָׁר. עַס אַיְזְ  
גַּעֲוֹאָרְעַן אַ טּוֹמְעַל, עַס זַעַנְעַן גַּעְפְּלוֹיְגַעַן גַּמְרָאִיס אָזְ  
רַמְבָּמַסְ. רַיְךְ יְחֻזְקָאַל אַיְזְ צְוַעַרְשַׁטְ גַּעֲקוּמְעַן אָזְ אַ פָּאָרְ  
לְעַגְעַנְהִיטְ . . . דִּי לְוַמְדִישַׁע גַּעְגְּנָעַר האַבְעַן זַיךְ אַיְבָעַרְ  
גַּעֲוֹאָרְפַּעַן מִיטְ אַ שְׁמַיְכָעַל אַיְינְעַר צָוְם אַנְדְּעַרְעַן. זַיְיַהְאַ  
בָּעַן וּוֹאָכַעַן לְאַנְגְּ גַּעְאָרְבִּיטְ, גַּעְלְעַרְעַנְטַ דּוֹרְכְגַעְטַעַן אַלְעַ  
מְקוּרִים פָּוֹן דָּעַם דִּין, בְּכָדי צְוַגְרִיְיטַעַן דָּעַם נַצְחַוְן . . .  
רַיְךְ יְחֻזְקָאַל האַטְ זַיךְ אַבְעַר נִישְׁטַ פָּאָרְלְוִירַעַן, עַרְ האַטְ  
זַיךְ אַרְוּמְגַעְקָוִקְטַ אַרְוֹם דָּעַם גַּאנְצָעַן עַולְם אָזְ מִיט אָזְ  
עַרְעַנְסְטַע שְׁטִימַע זַיךְ אַנְגָעְרַפְעַן :

פְּרָאָגָעַר לְוַמְדִים ! זָאגַטְ מִירַ, אַיְדַּעַט אַיְיךְ, דָּעַר  
מְנַהָּג אַיְזְ בְּכָל תְּפִזְוֹתְ יִשְׂרָאֵל, אֹזְ מַעַן נַעֲמַט אַוְיִף אַ רַבְ  
אַיְן יְעַדְעַר שְׁטַאָטַ, אֹזְ מַעַן פָּאָרְלְאָזְטַ זַיךְ אַוְיִף אַיְהָם אַיְזְ  
אַלְעַ שְׁאַלְוַתְ פָּוֹן אַיְסְוַר אָזְ הַיתְהָר. אַיְזְ דַּאֲדָ אַ חִידְשַׁוְ

יעדר מעונטש קאָן דאָך אַמְּאַל מאָכָעַן אַ טְעוֹתַ, טָא וּוְיָזְוִי פֶּאֲרָלָאָזֶט זִיךְ אַ גָּאנְצַ קָהָל אוּפֿיךְ אַ דָּעַת יְחִידַ, עַד  
קָעַן דאָך חַזּוּ מְכַשֵּׁיל זִין דֵי גָּאנְצַ שְׂטָאַטַּ, מַתִּיד זִין אַ  
אַיסּוֹר, מַאֲכִיל זִין טְרִיפּוֹת בִּישְׁרָאֵל חַזּוּ? ...

ר' יְהוּקָאֵל הָאָט זִיךְ אַוְמְגַעְקוֹקֶט, גַּעֲוָאָרֶט אוּפֿיךְ אַ  
עַנְטְּפָעָרָ, אַבָּעָר זִיְּ הָאָבָעָן גַּעַשׂוֹוְיגָעַן. הָאָט עָרָ אַלְיָין גַּעַזּ  
עַנְטְּפָעָרָט :

לוּיט מַיִינְנוּג אַיְוָן דָּעַר עַנְיָין אוּזְוִי. אַ אִידְיִישַׁע קָהִילָה  
וּוֹאָס וּוֹיל זִיךְ פִּירָעָן עַל פִּי הַתּוֹרָה, זָוְכָת אַוְיְפְּצָוְנָעָמָעָן אַ  
רְבָּ וּוֹאָס אַיְזָוְתָּוּ אָוְמָנָתָו אַיְזָוְן קָאָן פְּסָקְעָנָעָן אַ שָּׁאָלָה,  
דֵּי תּוֹרָה אַיְזָוְנִישְׁטָאַין הַיְמָעָל, מָעָר קָעַן מַעַן נִישְׁטָטָאַן,  
מַעַן פֶּאֲרָלָאָזֶט זִיךְ אַזְּ אַיְזָוְנִזְכָּותָה רְבִיְם וּוּעַט הַשֵּׁם  
יַתְבָּרֶךְ אֵיהֶם אַפְּהִיטָעָן עָר זָאָל נִישְׁטָטָקָומָעָן צָו אַ טְעוֹתַ,  
נָאָר מַכּוֹן זִין לְאָמִיתָה שֶׁל תּוֹרָה. אַבָּעָר בְּמָה דְּבָרִים  
אַמְּוֹרִים, וּוּעַן דָּאָס אַיְזָוְיִ, אַוְיִבְדָּאָס אַיְזָוְאַ שָּׁאָלָה וּוֹאָס  
אַיְזָוְבָּאַמְּתָה פְּאַרְגָּעָקָוּמָעָן, דָּאָן הָאָט דָּעַר רְבָּ  
סִיְּיעָתָא דְּשָׁמְיָא, אַיְזָוְנִזְכָּותָה רְבִבִּים, עָר זָאָל גּוֹט פְּסָקְעָנָעָן  
מַכּוֹן צָו זִין צָו דֵי הַלְּכָה. אַבָּעָר אַוְיִבְדָּה דֵי שָׁאָלָה אַיְזָוְגָּאָרָּ  
אַזְּ אַזְּ אַזְּ גַּעַטְרָאַכְטָעָן וּוֹאָס מַעַן הָאָט זִי פְּרָאָרָּ  
דוֹצִירָט, בְּכָדֵי אַוְיִצְּאַפְּרוּבִּירָעָן דַּעַם רְבָ... דָּאָן פָּעַלְתָּ  
דָּעַר זִכְוָתָה רְבִבִּים אַיְזָוְנִיְּ� יַעַדְעָר מַעַונְטָשָׁ קָאָן מַאָכָעַן אַ טְעוֹתַ...  
אוּזְוִי הָאָט ר' יְהוּקָאֵל מִיט זִין חַכְמָה, טְאַקְטָ אַיְזָוְן אַיְיָ-  
דָּעַלְעָ מִידָּות, מִיט דָּעַר צִיְּטָאַלְעָ זִינְעָ גַּעַגְנָעָר, גַּעַמְאַכְטָ  
פָּאָר זִינְעָ גּוֹטָעָ פְּרִינְדָּ, אַוְיִיךְ ר' זָרָח אַיְדָלִיטָץ אַיְזָוְגָּעָ-  
וּוָאָרָעָן צַוְּגַעְבּוֹנְדָעָן צָו אֵיהֶם מִיט אַמְתָעָ יִדְיָדָותַ, וּוֹאָס  
בְּלוֹיזָן אַזְעַלְכָעָ צְדִיקִי עַולְמָ קָעְנָעָן צָו דַעַם זָוְכהַ זִין.

זִין הוַיְפַט אַונְטָעַרְנָעָמָונָג אַיְזָוְנִיְּ� גַּעַוּעָן דֵי יִשְׁיבָה, וּוֹאָ  
עַם זָעַנְעָן גַּעַזְעָסָעָן חַלְמִידִים עַילְוִים, חַרְיףִים אַיְזָוְנִיְּ� בְּקִיאִים  
פּוֹן נָאָהָעָט אַיְזָוְנִיְּ� פּוֹן וּוֹיִיטָ, פְּלִילְפּוֹן זִין זָעַנְעָן אַוְיִסְגּוֹוָאָקְסָעָן

גרוייסע רבנים און פֿאָרנוּמָעָן אַ חַשׁוֹבְעַן אָרט אִין אִידִישָׁעָן  
לעבען. ער פֿלַעגֶט מִיט זַיִי לְעָרְנָעָן פֿיר בָּאוֹנוֹדָעָרָעָ שֵׂי-  
עוֹרִים אִין פֿיר בָּאוֹנוֹדָעָרָעָ מסכָתָות יַעֲדָעָן טָאגָ. פֿרִיטָאָגָ  
בֵּין האָלָבָעָן טָאגָ, פֿלַעגֶט ער אַלְיָין לְעָרְנָעָן מִיט דֵי תַלְ-  
מִידִים חַוְמָשׁ מִיט רְשָׁיִי.

ער האָט גַּעַזָּאָרגֶט פֿאָר דֵי הַצְּטָרְכוֹתָן פָּוָן זַיְנָעָ  
תַּלְמִידִים, עַס זַאַל זַיִי גַּאֲרְנִישָׁטָ פֿעַלְעָן, זַיִי זַאַלְעָן קַעַנְעָעָן  
עוֹסֶק זַיִן אִין תּוֹרָה מִיט הַרְחָבָתָ הדָעָת, ער פֿלַעגֶט זַיִךְ  
אַלְיָין וּוֹעַנְדָעָן צַו גַּבְירִים זַיִי זַאַלְעָן שְׁטִיכָעָן דֵי אַרְיָמָעָ  
תַּלְמִידִי חַכְמִים. מַעַן דַעֲצִילָט אָוֹ אַיְנָמָאָל, גַּיְיעַנְדִיגָ צַו  
אָ קַאָרְגָעָן גַּבְירָ, אָן עַמְּדָהָאָרָצָ, האָט מַעַן אֵהָם אַוְיְפָמָעָרָקָ  
זַיִם גַּעַמְאָכָט, אָז עַס פָּאָסֶט נִישְׁטָ אַלְיָין צַו גַּיִינָן צַו אָזָאָ  
פֿאָרְשָׁוִין, האָט ער גַּעַנְטָפָעָרָט : דַעַר מַעַנְטָשָׁ אִין דַעַר  
מוּבָחָר הַבְּרִיוֹת, דֵי חַשּׁוֹבָסֶטֶעָ בָּאַשְׁאָפָונָגָ אוֹיפָ דַעַר וּוּלְטָ,  
דַּאְגָעָגָעָן אַ בַּהָמָה אִיז אַ נִידָעִיגָע בָּאַשְׁעָפָעָנִישָׁ אַהֲן שְׁכָלָ  
וְדָעָת. דָאָר אָז אַ מַעַנְטָשָׁ דַאְרָףָ מִילָךְ, מוֹזָ ער זַיִךְ אַרְאָפָ-  
בִּיגָעָן צַו דַעַר בַּהָמָה, כְּדֵי זַיִי זַאַל זַיִךְ לְאֹזְעָן מַעַלְקָעָן . . .

אוֹיךְ אִין זַיְנָעָן דְרָשָׁות פֿלַעגֶט ער מַאֲנָעָן בַּיִדְיָ בָּעֵליָ  
בָתִים צַו שְׁטִיכָעָן דֵי תַּלְמִידִי חַכְמִים מִיט אַ בְּרִיטָעָרָהָנְדָ  
בְּפָרֶט פֿלַעגֶט ער וּוֹאָרְעָנָעָן, אָז דֵי שְׁטִיכָעָן זַאַל גַּעַגְעָבָעָן  
וּוֹעַרְעָן בְּדָרְךָ כְּבֻודָ, נִשְׁטָמָאָכָעָן פֿיְלָעָן דֵי תַּלְמִידִי חַכְמִים  
אָז זַיִי זַעְנָעָן דֵי מִקְבָּלִים, נָאָר פֿאָרְקָעָרָט, זַיִי זַעְנָעָן גַּאָרָ  
דֵי גַעַבָּעָר, וּוַיְיָלָ מִיט זַיִעָר לְעָרְנָעָן תּוֹרָה, זַעְנָעָן זַיִי מַשְׁפִיעָ  
לְעָבָעָן אָז פֿרְנָסָה פֿאָר דַעַר גַּאנְצָעָר שְׁטָאָט.

פֿעַרְזָעַנְלִיךְ אִין ער אוֹיךְ גַעַוְעָן אַ גַרְוִיסָעָר בָּעֵל צְדָקָה  
אַרְיָמָעָלִיט הָאָבָעָן זַיִךְ אִין אַ עַת צְרָה גַעַוְעַנְדָעָט צַו  
אֵהָם אָזָן קַיְנָמָאָל נִשְׁטָמָאָכָעָן גַעַבְלִיבָעָן אַנְטוֹוִישָׁת. עַס וּוּרְעָט  
דַעֲצִילָט אַ זַיִעָר אַינְטָעָרְעָסָאָנְטָעָ גַעַשְׁכִּטָעָ, וּוָאָס וּוּיְזָעָט  
וּיִ ער אִין גַעַוְעָן גַרְיִיט מַוְתָר צַו זַיִן אוֹיפָ זַיִן אַיְגָעָנָעָם

כבוד, אַבִי דוֹרֶךְ דָעַם צוֹ הַעֲלֵפָעַן אַרְיִמְעַן אַיִן זַיִן גּוֹיַט.  
אַיִן פְּרָגָג הַאֲטַ גַּעַלְעַבְטַ אָנוֹ אַרְיִמְעַר בְּדַחַן מִיטִּין  
נְאַמְעַן רְ' חִימַם, עַר פְּלַעַגְטַ בְּיִי חַתּוֹנוֹת בְּרִיתְיַן אָנוֹ אַנְדַעַרְעַז  
שְׁמָחוֹת זַעֲגַעַן בְּדַחַנוֹת אָנוֹ זַינְגַעַן נְיִגְוָנִים אָנוֹ מַעַן פְּלַעַגְטַ  
אַיִהַם דַעַרְפָאַר מְהַנָּה זַיִן. אַיִגְמָאַל הַאֲטַ פָּאַסִּירַטַ אָנוֹ דַעַר  
בְּדַחַן הַאֲטַ זַיְדַ אַוִּיסְגַעַלְעַרְגַעַט דָעַם נְיִגְוָן אַוִּיפַת „מַכְלִיל  
חִימַם“ וּוֹאָסַ דַעַרְ רַבְ פְּלַעַגְטַ אַיִהַם זַינְגַעַן יִמִים גּוֹרָאִים צוֹ  
מוֹסְף, דַעַרְ נְיִגְוָן אַיִן זַיִעַר אַ שִׁינְעַר, אָנוֹ גּוֹוֹעַן בְּאַקְאַנְטַ  
אַלְסַ „דָעַם רְבִ'סַ מַכְלִילַ חִימַם“, דַעַרְ בְּדַחַן הַאֲטַ נְאַגְגַעַמְאַכְטַ  
דָעַם נְיִגְוָן מִיטַ אַלְעַתְנָעוֹת אָנוֹ קְנִיטְשַעַן פּוֹן רְבַ, אָנוֹ  
דַעַרְ עַוְלָם פְּלַעַגְטַ זַיְדַ הַאַלְטַעַן בְּיִי דִי זַיִיטַעַן . . .

הַאַבְעַן דִי פִירַעַר פּוֹן דַעַרְ קְהִילָה גַעַהְאַלְטַעַן דָאָס פָאָר  
אַ זַילְזָולַ אַיִן רְבִ'סַ כְבוֹד, אָנוֹן הַאַבְעַן דָעַם בְּדַחַן פָאַרְבָאַטְעַן  
מַעַר צוֹ זַינְגַעַן דָעַם רְבִ'סַ מַכְלִילַ חִימַם. דַעַרְ בְּדַחַן אַיִן בְּאַלְדַ  
אַרְיִין צוֹמַה רְבַ, זַיְדַ פָאַרְעַנְטְפָעַרטַ, אַזְ עַרְ הַאֲטַ חְלִילָה,  
נִישְׁטַ גַעַמִינַטַ נְאַכְשְׁפָעַטַעַן דָעַם רְבַ . . . — וּוֹעַן דַעַרְ רְבַ  
הַאֲטַ דַעַרְהַעַרטַ דִי מַעַשָּׂה, הַאֲטַ עַרְ גַעַנְטְפָעַרטַ אַדְרַבָּה  
וְאַדְרַבָּה . . . זַינְגַ וּוֹיִיטַעַר דָעַם נְיִגְוָן, זַאַלְעַן דִי אִידַעַן  
הַנָּאהַ הַאַבְעַן אָנוֹן דַו זַאַלְסַטַ הַאַבְעַן פְרָנְסָה . . . אָנוֹ אַלְסַ  
בָאַוְיִין אַזְ עַרְ גִיטַ אַיִהַם רְשׁוֹתַ, הַאֲטַ עַרְ אַיִהַם אַנְגַעַשְׁרִיבַעַן  
דָעַם פָאַלְגַעַנְדַעַן גּוֹסָה :

„אַיְדַ דַעַרְ אַונְטְעַרְגַעַשְׁרִיבִינְעַר, גִיבַ רְשׁוֹתַ רְ' חִימַם  
דָעַם בְּדַחַן לְכָלָלַ חִימַם שְׁלֹו בְמַכְלִילַ חִימַם שְׁלִי“. (אַ  
וְאַרְטְשְׁפִילַ צוֹ שְׁפִיְיוֹעַן זַיִן לְעַבְעַן דַוְרֶךְ מַיִין נְיִגְוָן „מַכְלִילַ  
חִימַם“).

די טִירְדוֹתַ מִיטַ דִי יִשְׁיבָה זַעַנְעַן גּוֹוֹעַן גּוֹוֹאַלְדִיגַעַ,  
וּוַיִּלְ יַעֲדַעְ שִׁיעַורְ וּוֹאָסַ עַרְ הַאֲטַ גַעַזְגַטַ, אַיִן גּוֹוֹעַן אַ  
דוּרְכְגַעַהָאַרְעַוּעַטַר, מִיטַ דַעַרְ גַרְעַסְטַעַר עַמְקוֹת אָנוֹן גִיגְעַהַ.  
די שָׁאַלְוַתַ וּוֹאָסַ עַרְ פְּלַעַגְטַ קְרִיגְעַן פּוֹן רְבָנִים אָנוֹן קְהִילָותַ,

פלעגט ער אין די פֿרִיהָע שעה'ן פּוֹן פֿאַרטְאָגָס אָזֶן ערְבָּשְׁת נַאֲכְמִיטָּאָג, זַיִן עַנְטְּפֻעָּרְעָן.

אַחֲזָן אַלְעָט טִירְדוֹת, זַעֲנוֹן זַיְגָעָן אוּגָעָן גַּעֲוָעָן אָפְּעָן  
צַו אַלְעָט פֿאַסְּרְוִוְּגְּגָעָן נִישְׁטָן נַאֲר אַיְן זַיִן שְׂטָאָט, נַאֲר אָוִיךְ  
אַיְן דָּעָר גַּאנְצָעָר אִידְיִשְׁעָר וּוּלְטָט, ער האָט אַוִּיפְּ אַלְעָס  
רַעַגְּיָרְטָט לוּיטָט דָּעָם דָּעָת תּוֹרָה, וּוּי עַס האָט זַיִד גַּעַפְּאַדְעָרְטָט.

זַיְגָעָן דְּרָשָׁות זַעֲנוֹן פּוֹל מִיטָּ דְּבָרִי מַסְרָר גַּעֲגָעָן לְוקְסָוָס  
אוֹן אַוִּיסְּבְּרִינְגְּעָרְרִי, ער האָט מַתְּקָן גַּעֲוָעָן סְפַּעַצְיְּעָלָע  
תְּקָנוֹת וּוּי אַזְּוֵּי עַס זַאלְעָן אַיְינְגָעָרְדָּעָנְט וּוּרְעָן אִידְיִשְׁעָ  
שְׁמָחוֹת, וּוּפִילְ גַּעַסְטָמָעָן מַעַן מַעַג רַוְּפָעָן צַו אַ בְּרִית, צַו אַ  
חַתּוֹנָה, וּוּפִילְ גַּעַרְיכְּטָעָן מַעַן מַעַג סְעַרְוּוִירָעָן, וּוּרְעָר עַס  
הָאָט גַּעַוְּאַלְטָט סְעַרְוּוִירָעָן אַיְין מַאֲכָל מַעַר, הָאָט גַּעַמּוֹזָט  
צַאלְעָן פָּאָר דָּעָם אַ סְפַּעַצְיְּעָלָעָן שְׁטִיעָר צַו דָּעָר קְהִילָה,  
דָּאָס אַלְעָס הָאָט גַּעַהְאַלְפָעָן צְוִימָעָן דָּעָם דְּרָאָנָג נַאֲךְ לְוקְסָוָס  
אוֹן דָּאָס נַאֲכְטָאַנְצָעָן די גּוֹיִים, וּוּאָס עַס האָט אַנְגָּעָהוִיבָעָן  
אַרְיִינְדְּרִינְגָּעָן אַיְן אִידְיִשְׁעָן לְעַבְעָן.

ער האָט גַּעַוְּאַרְעָנְט גַּעֲגָעָן די כְּפִירָהְדִּיגָעַ הַשְּׁקָפוֹת  
וּוּאָס הָאָבָעָן זַיִד אַנְגָּעָהוִיבָעָן צַו פֿאַרְשְׁפְּרִיְּטָעָן פּוֹן בּוּרְ-  
לִין ... ער האָט גַּעַזְעָן אַיִן לְעַרְנָעָן חַכְמָוֹת הַיְּצָוֹנוֹת,  
פְּרַעְמְדָע וּוַיְסְעַנְשָׁאַפְּטָעָן, אַ גִּיסְטִיגָע סְכָנָה פָּאָר דָּעָר אַמְוֹנָה  
אוֹן קִיּוֹם פּוֹן אַיְדָעָן אַלְסָ אַיְדָעָן. אָוִיךְ הָאָט ער גַּעַוְּאַרְעָנְט  
אוֹזֶן עַלְטְּעַרְעָן זַאלְעָן נִישְׁטָן אַיְינְשָׁפָאַנְגָּעָן זַיְעַרְעָעָ קִינְדְּרָעָ צַו  
אַרְבִּיטָאָדְעָר אַיִן גַּעַשְׁעָפָט אַיִן זַיְעַרְעָעָ יְוָנְגָעָ יְאָרָעָן, בֵּין  
זַיִ זַיְפָעָן זַיִד אָזֶן מִיטָּ פִּילְ תּוֹרָה אוֹן יְרָאָת שְׁמִים, אָזֶן זַיִ  
זַאלְעָן הָאָבָעָן גַּעַנְגָּגָ גִּיסְטִיגָעָן וּוַיְדַעְשְׁתָאָנד אַיִן די שְׁפָעָ-  
טַעַרְעָעָ יְאָרָעָן.

עַס פֿאַרְשְׁטִיטִיט זַיִד אָזֶן הָאָבָעָן זַיִד אַלְיָעָמָל גַּעַפְּוֹנְגָעָן  
מַעַנְטְּשָׁעָן וּוְעַלְכָּעָה הָאָבָעָן נִישְׁטָן גַּעַקְעָנְטָ פֿאַרְטְּרָאַגָּעָן שְׁטָרָאָ-  
רִיִּיד אָזֶן זַיִי הָאָבָעָן גַּעַזְוָכָט צַו שְׁעַדְיִיגָעָן זַיִן פֿרְעָסְטִיזָשָׁ,

אבער ר' יחזקאל האט מיט דעם גאנצען שטארקייט מקיים געוווען דעם „לא תגורו מפני איש“ און געטאן און געזאגט וואס ער האט געהאלטען פאר גוט און וויכטיג לבבוד השם ותורתו הקדושה.

אין יאר תקט"ז (1756), דאס צווייטע יאר נאך זיין אנטקומען קיין פראג, איז אויסגעבראכען די זיבען יאריגע מלחמה, עס האט זעהר אנגערירט דעם מצב פון דער אידישער באפעלקערונג, די רעגিירונג האט חושד געוווען א צאהל אידען אין העלפערן ליפערען סחרה און וואפערן צו דעם שונא, די אנטיסעמיטישע העצע קעגען די פראד גער אידען איז געוואָרען אומדערטרעגילד. דא האט ר' יחזקאל אַרוּסְגָּעוֹזִיעָן זֵין כּוֹחַ אֶלְסַ מְרָא דָאָרָא אַוַּיךְ אַין אַרְגָּאַנְיָאַצְיָאַנְעָלָעָן עֲנִינִים, אַין דָּעַרְ צִיְּתַ וְאַסְ פִּילָּעָ אַנְּ דָעַרְ וְאַסְ הָאָבָּעָן גַּעַהַאַט די מְעַגְּלִיכְקִיטָּעָן זַעֲנָעָן אַנְּ לְאָפָּעָן פָּוּן דָּעַרְ בָּאַלְאַגְּעַרְטָעָרְ פרָאָגְ, האַט עָרְ בְּשָׁוּם אַוְפָּן נִשְׁתְּ גַּעַוָּאַלְטְּ מְסֻכִּים זֵין אַיבְּעַרְצְּלָאוּזָן זֵין קְהִילָּה, עָרְ האַט צַוְּאָמָעָן גַּעַזְאַמְּלָטְ מְעַנְטָשָׁעָן צַוְּ בָּאַשִּׁיצָעָן די וּוֹעַנְטָ פָּוּן דָּעַרְ שְׂטָאַטְ, צַוְּ לְעַשְׁעָן די פִּיעַרְעָן וְאַסְ זַעֲנָעָן אַוְיִסְ גַּעַבְּרָאַכָּעָן פָּוּן די שְׂטַעַנְדִּיגָּעָ פִּילָּעָן וְאַסְ דָּעַרְ שְׂוֹנָא האַט גַּעַוָּאַרְפָּעָן אַוְיִףְ דָּעַרְ שְׂטָאַטְ. עָרְ האַט דַּעַם עַולְם גַּעַלְעַרְנְטָ דַּעַם וּוְעָגָ פָּוּן דָּעַרְ תּוֹרָה, נִשְׁתְּ צַוְּ זֵין קִין מְרָד בְּמִלְבּוֹתְ, עָרְ האַט מְתָקָן גַּעַוָּעָן סְפַעַצְיָאַלָּעָ תְּפִילּוֹת אַין די שְׂוֹהַלְעָן פָּוּן פרָאָגְ, פָּאָרִין נְצָחָוָן פָּוּן זֵין לְאָנְדָן, בְּפִרְטָה האַט גַּעַמְאַכְטָ אַ גְּרוּיְסָעָן רְוַשְׁמָ דָעַרְ חָרָם וְאַסְ עָרְ האַט אַוְיִסְגְּעַרְוְפָּעָן גַּעַגְעָן די וְאַסְ וּוּלְעָלָעָן גַּעַבְּעָן וּוּלְכָבָעָ עַס אַיז הִילְפָ דַּעַם שְׂוֹנָא. גַּלְיִיכְצִיְּתִיגְ האַט עָרְ נִשְׁתְּ פָאַרְגָּעָסָעָן צַוְּ מְאַנְעָן אַיז פָּאַדְעָרָעָן הִילְפָ אַיז שְׂטַעַנְדִּיגָּעָ שְׂטִיצָעָ פָּאָרְ די אַרְימְעַלְיִיטָ וְאַסְ זַעֲנָעָן בָּאַזְוְנְדָעָרָס גַּעַוָּאַרְעָן גַּעַטְרָאַפָּעָן פָּוּן די מְלַחְמָה. זֵין אַרְבִּיטִיט לְטוֹבָת דַּעַם פָּאָלָקְ האַט גַּעַפְוָנָעָן חָן אַוְיִיךְ

בֵּי דַי רַעֲגִירְוָנָג וּוּלְכָעַ הָאָבָעַן אֵין אֵיהֶם גַּעֲזָעַהָעַן דַעַט  
וּוְאַרְטּוֹזָאָגָעָר פָוָן דַעַר גַּאנְצָעָר אִידִישָׁעָר בְּאַפְּעַלְקָעְרוֹנוֹג, אָוָן  
זַיִן הָאָבָעַן רִיכְתִּיג אַפְּגַעַשְׁאָצָט זַיִן גַּעֲטְרִיְישָׁאָפָט אָוָן אַיִּדְעָר  
בְּעַרְגַּעַגְעַבְעַנְקִיטָט צָוָם מֶלֶכֶת, דָאָס הָאָט פָּאַרְשָׁטָעַנְדָלִיךְ  
גַּעַבְרָעַנְגָט אַסָּאָר גּוֹטָס אָוָן פָּאַרְשָׁטָעַנְדִּיגְוָנָג פָּאָר דַי אַיִּדְעָר  
דִּישָׁע בִּירְגָּעָר.

וּוְעַן אֵין יָאָר תְּקִמְמָג (1783) הָאָט דַעַר קִיְיסֶר אַנְגָעָר  
נוּמָעַן אַנְיִיעָם גַּעַזְעָץ וּוּגַעַן דַי עֲנִינִים פָוָן הַיְירָאָט אָוָן גַט,  
דָאָס גַּעַזְעָץ אָוִיב עַס זָאָל דָוְרְכָעְפִירָט וּוּעַרְעַן אָוִיךְ בַּיִּדְעָר  
אִידִישָׁע בִּירְגָּעָר, וּוּאָלְט עַס אָונְטָעַרְגָּרָאָבָעַן דַי יִסּוּדוֹת הַ  
תוֹרָה אֵין טָהָרָת הַמְשָׁפָחָה. דַעַר קִיְיסֶר הָאָט זַיִד אָבָעָר גַעַזְעָץ  
רַעַכְעַנְטָט מִיט דַעַט פְּרָאָגָעָר רָב, אָוָן זַיִד פָּעַרְזָעַנְלִיךְ גַעַזְעָץ  
וּוּנְדָעַט צָו אֵיהֶם, עָר זָאָל דָוְרְכָשְׁטוֹדִירָעָן אָלָעָ פְּרָטִים פָוָן  
דַעַט נִיְיעָם גַּעַזְעָץ אָוָן אַנוֹיִיזָעָן וּוּלְכָעַ פְּרָטִים זָעַנְעַן נִישָׁט  
אֵין אַיְינְקָלָאָג מִיט דַעַט דָת מְשָׁה וִיְשָׁרָאָל אָוָן זָאָלָעָן נִישָׁט  
אַנְגָעַנוּמָעָן וּוּעַרְעַן לְגַבְיִי דַי אַיְדָעָן.

כָּמַעַט דָרְיִי יָאָר הָאָט עָר גַּעַרְבִּיט אַוִיף דַעַט קוֹנְטָרָס  
”דַי הַיְירָאָטָס גַּעַזְעַצְעַן לוֹיט דַעַט תְּלִמּוֹד”, עָר הָאָט עַס  
גַּעַשְׁרַיְבָעָן אַוִיף דִּיטְשׁ אָוָן הָאָט פִּינְקְטָלִיךְ עַרְקְלָעָרֶט דַי  
הַוּיפְטָט פְּרִינְצִיפְעָן פָוָן דַי דִּינִי גִּיטִּין וּקְיִדּוּשָׁין אָוָן אַיסּוּרִי  
עָרְיוֹת אָוָן אַנְגָעַנוּזָעָן דַעַט פָּאָרְגְּלִיךְ צְוִוְיָשָׁעָן דַעַט גַּעַזְעָץ  
פָוָן קִיְיסֶר אָוָן דַי אִידִישָׁע דִּינִים, אָוָן גַּעַבְעַטְעָן אָז עַס זָאָל  
אַנְגָעַנוּמָעָן וּוּעַרְעַן אַגַּעַזְעָץ אָז : אָלָעָ מָאָל וּוְעַן דָאָס צִיוּילָעָ  
גַּעַזְעָץ אֵין אַיִן גַּעַגְעַנוֹזָאָץ מִיט דַעַט אִידִישָׁעָן דִין, זָאָלָעָן דַי  
אַיְדָעָן זַיִד פִּירָעָן לוֹיט דַעַט אִידִישָׁעָן דִין. דַעַר קִיְיסֶר הָאָט  
בָּאַשְׁטָעַטִיגָט דָאָס גַּעַזְעָץ לוֹיט דַי אַנוֹיִיזָוָנָג פּוֹים פְּרָאָגָעָר  
רָב.

מִיט זַיִן גַּעַנְצָע לְאִיאָלִיטָעָט צָו דַעַר רַעֲגִירְוָנָג הָאָט  
עָר אָבָעָר אָלָעָ מָאָל בָּאַטָּאָנָט אָז דַי עַרְשָׁטָע לְאִיאָלִיטָעָט

פון אַיד דָּאָרְפַּ זִין צוֹ דָעֵר תּוֹרָה הַקָּדוֹשָׁה, וּזְאָס שְׂטִיט  
 הַעֲכָר פָּוּן יַעֲדָעַן מַעֲנְטְּשָׁלִיכָּעַן גַּעֲזָעַץ, אַיְן יַאֲרַת קְמָ"ט  
 (1789) זַעֲנָעַן פָּוּן פְּרָאָג גַּעֲנוֹמָעַן גַּעֲוֹאָרָעַן 25 אַיְדָעַן צוֹ  
 מִילִיטְעַרְישָׁע דִּינְסָט, עַס אַיְזָ גַּעֲוֹאָרָעַן אַ גְּרוֹיסָע מַהֲוָמָה,  
 דָּאָס אַיְזָ גַּעֲוֹעַן דָּאָס עַרְשָׁטָע מָאָל אָזֶן זָאָל אַיְדָעַן נַעֲנָעַן  
 צוֹם מִילִיטָעַר. רְ' יַחְזָקָאֵל מִיטָּנָאָךְ חַשּׁוֹבִי הַקָּהָל זַעֲנָעַן  
 אַרְוִיס אַיְן דָעַם מִילִיטְעַרְישָׁעַן לְאָגָעָר, אָוֹן עַר הַאָט צוֹ זִי  
 גַּעֲרָעַט אַוִיפַּ דִּיְתָשׁ, זִיְ גַּעֲטְרִיסָט אָוֹן גַּעֲמוֹטִיגָּט נִישָׁט  
 צוֹ פָּאָרְלִירָעַן דִּיְ אַמְנוֹנָה אָוֹן בְּתָחוֹן. עַר הַאָט גַּעֲזָאָגָט דָעַם  
 פְּסוֹק "יַרְאָ אַת ה' וּמֶלֶךְ", דָאָס הַיִּיסָּט: אָזֶן יַרְאָת הַשָּׁם  
 אַיְזָ פְּרִיעָר וּזְיַרְאָת הַמֶּלֶךְ... עַר הַאָט זִיְ פָּאָרוֹזִיכָּעָרט,  
 אָזֶן וּזְעַט זִיְ גַּעֲגָבָעַן וּזְעַרְעַן אַ מַעְגָּלִיכְקִיטָּה צוֹ הַיְתָעַן  
 שְׁבָת אָוֹן כְּשָׁרוֹת. עַר הַאָט זִיְ גַּעֲבָעַטָּעַן דָאָוָעָנָעַן יַעֲדָעַן  
 טָאג אָוֹן בְּשָׁעַת הַדָּחָק, כָּאָטָש זָאָגָעַן "שְׁמַע יִשְׂרָאֵל". עַר  
 הַאָט זִיְ עַרְקָלְעָרט אַזְ דָאָס דִּינָעַן גַּעֲטְרִיָּי אַיְן דָעַר אַרְמִיָּי  
 וּזְעַט אַוִיפְהָוִיבָעַן דָעַם אַיְדִישָׁעַן כְּבָוד בֵּי מַלְכוֹת אָוֹן פָּאָרָ-  
 בָּעַסְעָרָעַן דִּי אַיְדִישָׁעַ לְאָגָעָ. עַר הַאָט יַעֲדָעַן סָאָלְדָאָט גַּעַ-  
 גַּעַבָּעַן אַ קְלִיָּן פְּעַקְעָלָעַ, וּזְאָס הַאָט עַנְתָּהָאַלְטָעַן אַ טְלִית  
 אָוֹן תְּפִילִין, אַ סִּידּוֹר, מִיטָּא סֻומָּעָ גַּעַלְתָּ. עַר הַאָט זִיךְ מִיטָּ-  
 זִיְ גַּעֲגָעָנָט וּזְיַאָרְפָּטָעָר פָּוּן אַיְגָעָנָעָ קִינְדָּעָר.

## 9.

דִּי זְעוּלָט דַּעֲרַצְיִילָט: אַיְגָמָאָל אַיְן דִּי עַרְשָׁטָע יַאֲרָעַן  
 וּזְאָס רְ' יַחְזָקָאֵל אַיְזָ גַּעֲוֹעַן אַיְן פְּרָאָג, גַּיְעַנְדִּיג אַיְן אַ  
 פְּרָאַסְטִיגָּעַן פְּרִימָאָרְגָּעַן פָּוּן שָׁוְהָל אַוִיפָּן וּזְעָג אַהֲיִים, בָּאַ-  
 מַעְרְקָט עַר אַ יְוָג שִׁיגָּעָצְל שְׂטִיטָה בֵּי דָעַר זִיתָ פָּוּן גַּאַס  
 מִיטָּפָאָרוֹיְנָטָע אַוִיגָּעַן, רְ' יַחְזָקָאֵל שְׁטָעָלָט זִיךְ אָפְ אָוֹן  
 פְּרָעָגָט אַיְהָם: פָּאָרוֹאָס וּוַיְנָסְטוּ דָוּ קְלִיְינְעָר אַיְגָל? פָּוּן  
 אַנְפָאָנָג הַאָט דָאָס קִינְד נִשְׁתָּגָעָלָט עַנְתָּפָעָרָעַן דָעַם

אידישען רא宾ער, נאר קוקענדיג אויף זיין פרינטליך  
פנימ און דערעהונדייג זיין פאטערליך ליבליךען בליך,  
האט ער געקראגען מוט און גענטפערט : איד בין א יתומ  
מיין שטיפ-פאטער איז א בעקער, ער איז זיער שלעכט  
צו מיר, יעדען פרימארגען, ווען עס איז נאר פינסטער,  
וועקט ער מיך אויף און גיט מיר אויף מיינע פלייצעס א  
שוווערען קויש מיט פרישע זעמעל, וואס איך דארף צו-  
פירען אין דער גאנצע שטאט, אויך היינט האב איך שוין  
אווי אָפֿגַעַעֲרְבִּיַּת אָפְּאָרְ שְׁעָה, נאר איצט גיינדייג אהים  
האב איך פלווצים באמערט, דאס איך האב פארלוירען  
דאס גאנצע געלד וואס איך האב היינט געליזט, ווי וועל  
איך קומען צו מיין שטיפ-פאטער ער וועט דאך מיר דער-  
הרגען ! — האט דאס קינד פארענדיגט און זיך נאר  
שטארקער צעווינט.

ויפיל געלד איז דאס געווען ? — פרעגת איהם ר'  
יחזקאל — פופצען גולדען, ענטפערט דאס קינד.  
ר' יחזקאל האט באילד אָפְּגַעַעֲצִילֶט פופצען גולדען און  
איהם געגעבען. אָחוֹז דעם האט ער איהם אָרִינְגָּעָרוֹפָעָן  
צו זיך אין הויז, אָוּוּקְגַּעַזְעַצְט איהם נעבען אויאווען זיך  
אנצואווארעמען און געגעבען איהם אָהיַסְעָן קָאוּעָן מיט  
צובייסען און ערשת דאן איהם געשיקט אהים.

ער באגלייטער פון דעם רב איז געווען פָּאָרוֹוָאָנְדָעָרט  
פון דעם התנהגות, ער האט זיך נישט געקבנט צוריק  
האלטען און געפרעגט : רב ! וויניג אידישע אָרְעַמְּלִילִיט  
אייז דא איז שטאט ! — מען דארף רחמנות האבען אויף  
יעדע באשעפנעיש פון השם יתברך. און שלמה המלך האט  
אויך געזאגט : שלח לחמן על פני המים, ברוב הימים  
תמצאנו — (ווארף דיין ברוית אויף דעם וואסער, אין פיל  
טאג וועסטו עס געפיגען) — איז געווען דער ענטפערט.

יארען זענען אדורך, די פאָסִירַונְג איז שווין לאָנגֶ  
פֿאָרְגּוּסָעָן גַּעֲוֹאָרָעָן. אַיְנָמָל שְׁבִיעִי של פֿסָח אַוְיפֿדָעָרָ  
נָאָכָט, דער רב זִצְתָּן זִיךְ מִיט זִין פֿאָמִילְיעָ גַּעֲמִיטְלִיךְ בֵּי  
דער סְעוֹדָת יּוֹם טּוֹב, פֿלוֹצִים מעַן הֻרְטָה מעַן קְלָאָפָט אֵין  
דער טִיר, מעַן עַפְעַנְטָה די טִיר אָוֹן עַס באָוִוִּיזָט זִיךְ אֵין  
יְוָנְגָעָר גּוֹי פּוֹן עַטְלִיכָּע אָוֹן צְוֹוָאנְצִיגּ יָאָר, אָוֹן זָאגְטָ צָוָם  
רָב, אַיךְ ווֹיל מִיט אַיךְ עַפְעָס ווַוְיכְטִיגָּעָס רַעֲדָעָן, דער  
רָב נָעָמָט אַיְהָם אַרְיִין אֵין זִין חָדָר מִיוֹחָד. דער גּוֹי הַוִּיבְטָ  
אֵין: אַיךְ בֵּין דער אַינְגָּעָל, ווּעַמְעַן דער רַאֲבִינְעָר, האָט מִיט  
אַכְּצָעָן יָאָר צְוָרִיק גַּעֲרָאָטְעָוָעָט פּוֹן די מַעֲרָדְעָרְלִיכָּעָ פּוַיְסִ  
טָעָן פּוֹן מִין שְׂטִיףִ-פֿאָטָעָר, אַיר האָט מִיר גַּעֲטָאָן אֵחָסָד  
מִיד דַעֲרוֹוָאָרָעָמָט אָוֹן זָאת גַּעֲמָאָכָט, בֵּין אַיךְ אַיְצָט גַּעַזְ  
קוּמָעָן דָאָס צְוָרִיק דִּינְגָּעָן צַו אַיךְ אָוֹן צַו אַיְיעָר גַּאֲנָצָעָ  
אַיְדִישָׁע קְהִילָה פּוֹן פְּרָאָג.

אַיךְ ווּעַל אַיךְ אַוְיסְזָאָגָעָן אֵסְוָד! — נַעֲכְתָּעָן אֵין  
פֿאָרְגּוּסָעָן בֵּי מִין שְׂטִיףִ-פֿאָטָעָר אֵין הוּא גַּעַהַיִמְעָ  
פֿאָרְזָאָמָלָנוֹג פּוֹן אַלְעָ בעַקְעָר פּוֹן שְׁטָאָט, עַס האָט דָאָרט  
גַעֲרָעָדָט אֵ ווַוְיכְטִיגָּעָר גָּלָח, אֵ גַרְוִיסָעָר אַנְטִיסָעָמִיט, אָוֹן  
עָר האָט אַלְעָמָעָן אוּפְגַעַהַעַצְט, אֵזְוִי וּוְעַס אֵין דָאָךְ  
בָאָוָאָסָט, אֵזְמוֹצָאי פֿסָח, קוּפְעָן אַלְעָ אַיְדָעָן בְּרוּיט בֵּי  
אֵ נִיט אַיְדִישָׁעָן בעַקְעָר, זָאלָעָן אַלְעָ בעַקְעָר אַרְיִינְטָאָן סָם  
אֵין די בְּרוּיט, אָוֹן אֵזְוִי נָאָךְ פֿאָרְגִּיְפְּטָעָן די גַּאֲנָצָע אַיְדִישָׁע  
בָאָפְעָלְקָעְרוֹגָן מִיט אֵין מָאָל. דער גָּלָח האָט זִי פֿאָרְזִיכְעָרָט  
דָעַם גַּרְעָסָטָעָן שְׁכָר אֵין "גּוֹ-עָדוֹן" פָאָר אֵזְאָ גַרְוִיסָע מְצָוָה  
אוֹן עַס אֵין אַנְגָעָנוֹמָעָן גַעֲוֹאָרָעָן דער באָשְׁלוֹס . . .

דער רב האָט אַיְהָם באָדָאָנְקָט פָאָר די טּוֹבָה. אָוֹן עָר  
הָאָט דָעַם אַנְדָעָר טָאָג, אַחֲרוֹן של פֿסָח, גַעַלְאָזָט אַוְיסְרוּפָעָן  
אֵין אַלְעָ שְׁוֹהָלָעָן אָוֹן בְּתִי מְדָרְשִׁים פּוֹן פְּרָאָג, דָאָס די  
גַּאֲנָצָע שְׁטָאָט זָאָל זִיךְ פֿאָרְזָאָמָלָעָן פּוֹנְקָט דָרְיִי אַזְיִיגָעָר

נאכמיטאג, אין דער גראיסע שוהל, וויל דער רב האט עפער  
צוו זאגען, אַ ענין זואָס אַיז נוגע דעם אִידישען דת מֵעַן  
קען עס נִישְׁט אַפְּלִיְּגָעַן. יומ טוב נאכמיטאג  
אין דער פֿינְקְטְּלִיכְעֶר שעה, דעם עולם האט געווארט און  
דער רב, אַיְנְגָהִילְט אַין אַטְלִית אַיז אַרוֹיף אוֹיף דער  
בימה און מיט אַ גַּעֲרָאַכְעָנָעָר שטימע אַוְיסְגַּעַרְפָּעָן :

מוראי ורבותי ! איך בין מכריז ומודיעע, אלס רב ואב"ד  
פֿון דער שטאָט, דאס לִיְדָעֶר האבען מיר דאס יאָר געמאָכָט  
אַ טְעוֹת אַיז חְשְׁבוֹן פֿון די חדשים, און מיר האבען אַנְגָּעַן-  
הוַיְבָעַן הַאַלְטָעַן פְּסָח אַטָּג צוֹ פְּרִי, לְכָן זָאָל מעַן  
וַיְסָעַן, הַיְינְט נַאֲכָט, טָאָר מעַן בשום אַוְפָּן קִיְּן חְמַץ נִישְׁט  
עַסְעַן, בִּין מַאֲרָגָעַן אַוְעָנָד אַיְּה.

דער גאנצער עולם אַיז גַּעֲלִיבָעָן ווי פֿאַרְשְׁטִינְגָּעָרט,  
מען האט נאָך אַזָּא זָאָר נִישְׁט גַּעֲהָרֶט, אַיְבָּעָרְהוּיפְּט האבען  
זִיך גַּעַוְאָנְדָעָרט די לּוֹמְדִים, דִּינְנִים, מִיטְגְּלִידָעָר פֿון דעם  
פֿרָאָגָעָר בִּיתְדִּין, זַיְּה האבען אַלְעָ גַּעֲקָעָנָט אַוְיסְרָעְכָּעָנָעָן  
דעם חְשְׁבוֹן העיבָּר, זַיְּה האבען נִישְׁט גַּעֲפָוָנָעָן קִיְּן שָׁוָם  
טְעוֹת... אַבָּעָר דָּאָך האט קִיְּן אִיד אַין דער גָּאנְזָן-  
צָעָר שְׂטָאָט נִישְׁט דַּעְרוֹאָגָט עֹבֶר צוֹ זִין אוֹיף דעם רב'ס  
בָּאָפָּעָל.

דער אַוְעָנָד אַיז צַוְּגַּעַפְּאַלְעָן, די בעקער זענען אַרְיִינְ-  
געַקְוָמָעָן ווי אַלְעָ יאָר אַין אִידְיִישָׁעָן גַּעַטָּא אַון גַּעַוְאָרָט  
אוֹיף די אִידְיִישָׁעָן קוֹנוֹנִים, אַבָּעָר ווי פֿאַרְוָאָנְדָעָרט זענען  
זַיְּה גַּעַוְעָן, זַעְהָעָנְדִּיג אָז קִיְּן אִיד האט נִישְׁט גַּעֲקוּיפְּט קִיְּן  
שְׁטִיקָעָל בְּרוּוּט... אַוְיִיךְ זַיְּעָרָעָ פֿרָאָגָעָס, האט מעַן זַיְּ גַּעַ-  
עַנְטְּפָעָרט, אָז דער רב האט גַּעַהְיִיסָּעָן פֿיְיָעָרָעָן נאָך אַטָּג  
יּוֹם טּוֹב. די בעקער האבען זִיך גַּעַוְעָנְדָעָט צּוֹם גַּעֲרִיכָּט  
גַּעַגָּעָן רַאֲבִינָעָר, ווֹאָס האט זַיְּ אַשְׁאָדָעָן גַּעַטָּאָן. דער רב  
אַיז גַּעֲרָאַכָּט גַּעַוְאָרָעָן צּוֹם גַּעֲרִיכָּט, אַון עָרָה האט באָלְד

ערקלערט : איך בין גרייט צו באצאלען פאר דעם גאנצען  
ברוית, אבער פריער, זאל מען אייהם דאס ברוית איבער-  
געבען, די בעקר האבען איילענדיג אייהם צוגעשטעלט  
דעם גאנצע ברוית. — יא, איך וועל באצאלען, אבער פריער  
האב דאס רעכט פעטצושטעלען צי דאס ברוית איז גאר  
עסבֿאָר ...

און עס האט זיך אַרוּיסְגַּעַצִּים, דאס די ברוית איז  
פֿאָרְסְּמַט ...

די קרייסטלייכע בעקר האבען מודה געוען, איז דער  
גלח האט זיך אַנְגַּעַרְעַדְט דאס צו טהאן. אַזְוֵי אַיז די פֿראָ-  
געַר קהילה גערעאָטַעַוּעַט געווֹאָרַעַן, אַ דָּאנְק דאס גוֹטַס-  
קייט און חכמה פֿוֹן זַיְעַרְ רַב.

אין דער דערצ'ילונג, זעהען מיר נישט נאָר דעם  
גרויסקייט פֿוֹן רַב, נאָר אוּיך דאס גרויסקייט פֿוֹן די אַידַעַן.  
די שטארקע אַמוֹנוֹת חַכְמִים וְאַס אַידַעַן האבען געהאָט,  
וְאַס הַגָּם די ווערטער פֿוֹן רַב זענען געוען גאנַץ אָומְפֿאָרַ-  
שטענדליך ... דאָך האט קיינער נישט געווֹאָגַט עוּבָר צו  
זַיְעַן דעם פֿסְקְ דִין.

## 10.

היינט רופט מען דאס אָן פֿסְיכָּלָאֲגַיִע, אַמְּאָל האט  
מען זיך נישט באָנוֹצֶט מיט די מַאְדַעַנְעַט טערמִינְעַז,  
אַבער אָונְזַעַרְעַז גְּדוֹלִים וְחַכְמִים זענען געוען גרויסעַ קענְעַר  
פֿוֹן די כּוֹחוֹת הַנֶּפֶשׁ, וְוי מיר וועלען דאס זעהן פֿוֹן דער  
פֿאָלְגַּעַנְדָּעַר פֿאָסִירְוָנְג :

איינער פֿוֹן די חַשּׁוּבִי פֿרָאָג, אַ גְּרוּיסְעַר אַבְּיַר, האט  
חתונה געמאָכְט זַיְעַן טַאָכְטָעַר אַ בַּת יְחִידָה. די כלָה אַיז  
געוען אַינְגָּאנְצָעַן פֿוֹפְּצָעַן יָאָר אַלְט, אַוְן דער חַתָּן זעכְצָעַן.  
די ערְשַׁטָּע צַוְּיִי חַדְשִׁים האבען זיך גַּעַלְעַבְטַ בְּשִׁלּוּם,

און שוווער און שויגער האבען געשעפט נחת. שפערטער האבען זיך אָנגעהויבען מחלוקת צוישען דעם יונגען פֿאַרעל. בייז אײַז טאג איז דער יונגערמאָן פֿאַרשוואָנדען, אַיבעֶרלְאָזענדיַק זיין יונג וויבעל אָן עוגנה. מען האט איהם געזוכט אַין נָאַהענע אַין וויטע שטטעט אַבער והילד אַיננו... נאָך צען יאָר איז אַיִּינמָל אַין אַ זומערדיַגָּען נאָכְ- מיטאָג אָנגעקומען אַין פראגער בית המדרש אַ יונגערמאָן מיט אַ פֿולער באָרד, ער האט זיך אָזעֶקגעזעט לערנען... אַידען זענען צוֹגַעַגַּאנְגַּעַן גַּעֲגַעַבָּעַן שְׁלוּם, גַּעֲפַרְעָגָט וְיַדְרָעָר שטייגער אַיז : פֿוֹן ווֹאוֹ קּוֹמֶט אַ אַיד ? ער האט נִישְׁתְּ גַּעַ- גַּעַבָּעַן אַ קלְאָרָעַן עַנְטְּפָעַר... פֿולְצִים אַיז אַיִּינָעַם אַיִּינָגַע- פֿאַלעַן אַן דָּאַס אַיז גַּאֲרַד דער פֿאַרשוואָנדעןער יונגערמאָן, דעם גְּבִירֵס אַיִּידעַם. מען אַיז באָלְד גַּעַלְאָפָעַן מַודְיעַ צוֹ זִין דַּי בְּשָׂוְהָה טוֹבָה דעם גְּבִיר, וּוּעַלְכָּעָר אַיז צוֹזָאָמָעַן מִיט זִין טָאַכְטָעַר גַּעַקְוָמָעַן שְׁנָעַל אַין בית המדרש צוֹ כָּאָפָעַן דעם תְּכִשִּׁיט, אַיִּידָעַר ער באָוִוִּיזָט ווּידָעַר צוֹ אַנְטְּלוּוֹפָעַן. ער גְּבִיר מִיט זִין טָאַכְטָעַר האבען איהם אוֹיךְ דער- קענט לוֹיט דַּי סִימְנִים ווֹאָס זִין האבען פֿוֹן איהם גַּעַהָאָט. ער האט אַבער, גַּעַלְיקַעַנט שְׁטִיַּין אַן בֵּין... מען האט איהם אַבער נִישְׁתְּ אָפְגָּעָלָאָזֶט, גַּעַברַעַגְט צָום בִּיתְדִּין, גַּעַפְאָרְשֶׁט, גַּעַמְאָטְעָרט, בייז ער אַיז עַנְדְּלִיךְ צוֹזָאָמָעַן גַּעַ- ברָאָכָעַן אַן מַודָּה גַּעַזְוָעַן, אַז יְאָ, ער אַיז דָּאַס דער אַנְטְּלָאָפָעַנְעָר מִאן, ער האט זיך אֲפִילּוֹ פֿאַרְעָנְטְּפָעָרט אַן גַּעַזְאָגָט, אַז ער אַיז גְּרִיְיט פֿוֹן הַיִּנְטָן אַן צוֹ זִין גּוֹט אַן פְּרוּם, ער בעט מְחִילָה בֵּין זִין ווּיבָב פֿאַר דעם צָעָר ווֹאָס ער האט זִין גַּעַשְׁאָפָעַן. פֿוֹן הַיִּנְטָן אַן אַן ווּיטָעַר, ווּעַט ער זִין אַ נִּיעַר מַעֲנְטָשָׁ...  
די שמחה אַין גְּבִירֵס הוֹיז אַיז גַּעַזְוָעַן אַין לשער,  
עַנְדְּלִיךְ אַיז גַּעַקְוָמָעַן אַ סּוֹף צוֹ זִין יִיעַר טָאַכְטָעַרְס עַלְעַנד-

קייט... בלוייז די טאכטער אליען, דאס וויבעל, זי האט  
ニישט אנטיליל גענומען אין דער אלגעמיינער שמחה פון  
הוויז. עפֿעס אַסְפָּק האט זיך אַרְיִינְגֶּעֶכְּאָפְּט אין אַיר האָרֶץ,  
עפֿעס אין זיך נישט זיכער בי זיך, צי איז ער טאכע אַיהֲר  
פֿאַרְשׁוֹוֹאָונְדָעָנְעָר מֵאַן צי נישט... זי האט נישט געווואָלֶט  
צושטערען די פרײַיד פון אַירַע עַלְטָעַרְעַן, אַבעַר דָּאָך, האט  
זיך נישט געקענט פֿוּעַלְיַן בַּי זיך דַעֲרַגְעַנְטָעַרְעַן זיך צו דעם  
געפֿונְגַעַנְעָם מֵאַן.

זיך האט איהם אויגעדעקט אַיהֲרַע סְפִּיקּוֹת, אַבעַר ער  
האָט זיך אויסגעלאָכְט פון אַיהֲר, דער מאָנְעַנְדִּיג אַיהֲר פֿאָרָּ  
שידענע איינצעעלְהַיְיטָעַן פון די ערשטָע חדשים פון זיינְעַר  
צוזעמנְלָעַבָּעַן... דָאָך האָט אַיהֲר האָרֶץ זיך געשראָקָעַן  
אוֹן זיך האָט נישט געוואָסְט ווֹי צו הַאנְדָּלָעַן. עַנְדְּלִיך האָט  
זיך עַס דערצְיִילְט אַיהֲר פֿאַטְעַר, אוֹן זיך האָבָעַן אַלְעַ בָּאָ  
שלָאָסָעַן זיך צו ווּנְדָעַן צוֹם רב.

זיך זענען אַריַין אין זיין בִּיתְ-דִּין שְׁטוּב, ער האָט זיך  
אויסגעהערט אוֹן זיך מִיט קִיְּן ווֹאָרט נישט אַפְּגָעַרְפָּעַן,  
בלוייז מִיט זִינְעַט טִיפָּע אוֹן הַיְילִיגָּע אַוְיגָעַן דָוְרְכְגַעַנְמָעַן  
דעם יונְגָעַרְמָאָן. ווֹעַן זיך האָבָעַן פֿאַרְעַנְדִּיגְט זִיעַרְעַע רַיְיד,  
האָט ער זיך אַהֲיִים געשיקְט לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם. בלוייז דעם  
פֿאַטְעַר, דעם גְּבִיר, האָט ער פֿאַרְהַאֲלָטָעַן אוֹן צו איהם אַזְוִי  
געזאגְט: דעררוּילְ, זָאָג דִּין טַאָכְטָעַר, זיך זָאָל זיך האָלָטָעַן  
וּוִיטָעַן איהם... אַיהֲר זָאָלֶט נישט אַרְוִיסְרוּפָעַן קִיְּן  
חַשְׁד, נָאָר שְׁבַת אַינְדָעַרְפְּרִי, ווֹעַן אַיהֲר ווּעַט גִּין אַין שָׂוָהָל  
צוֹם דָאָוָעַנְעַן, אַיְזָה בָּאָלְד ווֹי אַיהֲר ווּעַט אַרְיִינְקוּמָעַן אַין  
שָׂוָהָל, זָאָלֶט אַיהֲר זיך אַפְּשָׁטָעַלְעַן בַּיְ דָעַר טִיר, אוֹן הַיִּסְעָן  
דעם אַיִּדִים ער זָאָל אַלְיַיְן צו גִּין צו אַיִּיעַר זִיטְץ, ווֹאָו  
ער אַיְזָה מִיט אַיְיך גַעַזְעַסָעַן די ערשטָע חדשים נָאָך דער  
חתונה... .

שבת אינדרפרי וווען מען איז ארין אין שוהל, האט  
דען גביר אזי געטאן, ער איז געליבען רעדען עפער  
מייט דעם שם און געהיסען זיין "אידים" ארויפגין צו  
זיין זיטץ. ער איז געליבען שטיין א צווטומעלטער נישט  
ויסענדיג וואו זיך צו ווונדען . . .

מער האט מען שוין איהם נישט אַפְּגָעָלָאָוֶת, נאָר  
לאָנְגָעַ חֲקִירֹת, האט ער מודה געוווען, אָוֶ ער איז אַפְּרָעָמִי  
דען, ער האט זיך געטראָפָעָן מִיטֵּין אַמְתֵּין מִאָן אַיִן אַ  
וּוִיְּטָע שְׁטָאָט. אַזְׂוִי וּוְיִיְּרָע עַנְדְּלִיךְ צו איהם,  
האט ער פֿוֹן איהם אויסגעפאָרְשָׁט אַלְעָאַיְּנְצָעַלְהַיְּטָעָן פֿוֹן  
זַיִן פֿאָרָלָאָוֶת וּוִיְּבָל אָוֶן אַיהֲרָאַ פֿאָמִילְיָע אָוֶן פֿרְוּבִּירְט זַיִן  
גְּלִיק צו וווערעדן דעם פראגער גְּבִּירְס אַיִדִים . . .

ווען מען האט שפֿעַטָּעָר גַּעַפְּרָעָגֶט דעם רב, פֿאָרָד  
וּוְאָס אַיִן איהם אַיְּנְגָעַפְּאָלָעָן איהם צו פֿרְוָאוּוּן דּוֹקָא מִיט  
דעם פֿלְאָצָע אַיִן שְׁוָהָל ? — האט ער גַּעַנְטְּפָעָרט :

באָלְד וּוְיִ אַיךְ האָב איהם דערזעהען, האָב אַיךְ דערִי  
פֿילְט, אָז דָא שְׁטִיטָט פֿאָר מִיר אַ שׁוֹוִינְדְּלָעָר פֿוֹן דער  
ערשטע קְלָאָס, ער ווֹיל דָא בָּאֲגִינְזָן אַזְּאָ גְּרוֹיסָע עַבְּרִיהָ  
נאָר אָז דער גְּבִּיר האָט מִיר גַּעַזְאָט, אָז דער יְוָנְגָעָרְמָאָן  
וּוִיסָּס אַלְעָאַפְּטִים פֿוֹן זַאֲכָעָן וּוְאָס זַעְנָעָן פֿאָרְגָּעָקוּמוּן בִּינוֹ  
לְבִּינָה, דִי עַרְשָׁטָע צִיְּטָן נאָר דער חַתּוֹנָה, האָב אַיךְ פֿאָרָד  
שְׁטָאָגָעָן, אָז ער האָט זַיךְ מִסְתָּמָא עַרְגָּעִיזָוָאָוָא גַּעַטְרָאָפָעָן  
מִיטֵּין אַמְתֵּין מִאָן פֿוֹן איהם אַלְעָס אוּסְגָּעָפָוּנוּן, בְּכָדִי  
צַו קַעְנָעָן דְּוָרְכְּפִּיהָרָעָן דעם פֿאָרְבְּרָעָכָעָן. האָב אַיךְ פֿאָרָד  
שְׁטָאָגָעָן, אָז אַלְעָס אוּפְּפָאָרְבָּעָן וּוּעָלָט האָט איהם גַּעַקְעָנָט  
איְנְפָאָלָעָן צַו פֿרְעָגָעָן אָוֶן אוּסְצָוְגָּעָפָיָגָעָן, אַבְּעָר בְּשָׁוּם  
אָפָּנָן נִשְׁטָח וּוּגָעָן אַ שׁוֹהָל אַ מְקָוָם קְדֻשָּׁה,  
וּוְיִל דָאָס אַיז אַפְּאָקָט אָז בְּשָׁעָת אַ מְעַנְטָש טְרָאָכָט אָז  
פֿלְאָנִירָט צְוָרְכְּצְוָפִּירָעָן אַזְּאָ דְּבָרָעָבָרָה קָעָז

איהם נישט אויפֿן געדאנקט קומען וועגען אַ דבר שב-  
קדושה ווי אַ שוהל, וויל דאס איז אַ סטירה, דער יצר  
הרע דערלאָזט נישט, אָז עס זאל איהם אַינגעָפָּאלעָן די עקי-  
זיסטענץ פון קדושה, וויל דאס וואָלט געשטערט דעם  
פלאן פון טומאה ...  
אווי האט ער מיט זיין חכמה, מציל געוווען אַ אשט איש  
פון אַ הארבע עבירה, ר"ל.

## 11.

אַ סוחר איז אַמְּאל געקומען קיין פראג ערַב שבת,  
און האט בי זיך געהאָט אַ סומע פון צען טויזענט גולדען.  
ער איז אַינגעָשְׁטָאנָען אַין אַ אַכְּסִינָא, אַבעַר נִישְׁט ווועַז-  
לענדיג אַיבָּעֶרְלָאָזָעַן דָּארֶט דאס אַיבָּעֶר שבת. אָון אויך  
ニישט וועלענדיג עס טראָגָעַן בי זיך, האט ער באַשְׁלָאָסָעַן  
אַרְיִינְצָגִין צו אַינְעַם פון זיינָע באַקָּאנְטָע סוחרים פון  
שְׂטָאָט, וואָס ער פְּלָעָגֶט מיט איהם טאָהָן פִּיל מסחר. ער  
סוחר איז געוווען אַ גְּבִּיר אָון אָן אַנְגָּזָעָה עַנְּדָר מַעֲנְטָש אַין  
שְׂטָאָט, אָון צו איהם, האט ער זיך געווונְדָעַט, ער זאל  
הַאלְטָעַן אַין פְּקָדוֹן די 10,000 גולדען, ביז אַיבָּעֶר שבת.  
דער גְּבִּיר האט מסכִים געוווען אַיבָּעֶר גַּעַצְיִילַט דאס געלַד,  
און עס באַהְאלְטָעַן.

מוֹצָאֵי שבת, ווען דער פרעמאָדר סוחר קומט אַפְּנָעָמָעַן  
זײַן געלַד, זאגט צו איהם דער גְּבִּיר : אַיך ווַיִּס פון גַּאֲרַ-  
ニישט, דו האָסְט מיר קיין געלַד נִישְׁט גַּעַגְעָבָעַן ... קָוּדָם  
הַאָט דער סוחר גַּעַמְיִינָט אָז ער מַאֲכָט אַ שְׁפָאָס, אַבעַר באָלְד  
הַאָט ער זיך אַיבָּעֶר צִיגְּט, דאס ער איז אַרְיִינְצָגִין צו  
אַ גְּנָבָה, ער האט גַּעַשְׁרִיָּעַן גַּעַוְיִינָט, אָון עס האט גַּאֲרַנִּישְׁט  
גַּעַהְאָלְפָעַן, דער גְּבִּיר האט זיך גַּעַהְאָלְטָעַן בי זיינָעַם, עס  
אַין אַ בלְבּוֹל ... אָן אַנְשִׁיקָעַנִּיש ...

דער פרעמדער איד זעהנדיג ווי ער אריינגעפאלען,  
אייז געלאפען צום רב. מיט טרעערען אין די אויגען, איהם  
דערכילט די גאנצע געשיכטע. דער רב האט איהם באָ-  
רוהיגט און צו איהם געזאָגט: זאָרגט זיך גאָרנישט, דער  
אמת וועט אַרוּיסְקוּמָעָן ווי בוימעל אויפֿין וואָסער, קומ  
ארײַן מאָרגען אַינְדֶּרְפְּרִי אַיִּה אָונָן מִיר ווּלְעָן זַעַהַן ווּאָס  
צַו טַאָהָן.

זונטאג אַינְדֶּרְפְּרִי נֵיַן אַזְיִיגָּעָר אָיז דער פרעמדער  
סוחר אַריַין צום רב, דער רב האט איהם געהיסען אַריַין  
גַּיְין אִין אַ זִּיטִיגָּעָן צִימָעָר, אָונָן גַּעַזְאָגָט אִיהם, ווּעָן דָו  
וועסט הערעען די שטימע פֿוֹן גְּבִיר ווי ער האַנדְעָלָט זיך  
מייט מִיר, זָאַלְסְטוֹ אַריַין קומָעָן אָונָן פָּאַרְלִיְיגָעָן דִּינְעָזָט. —  
דער רב האט באָלְד גַּעַשְׁיקָט זַיִן שְׁמָשׁ אָונָן גַּעַבעַטָּעָן  
צַו רְופָעָן דָעַם גְּבִיר, ער זָאַל באָלְד קומָעָן צום רב. דער  
גְּבִיר אָיז באָלְד גַּעַקְוּמָעָן. דער רב זָאָגָט צַו אִיהם: אַיך הָאָב  
אַיך גַּעַרְופָעָן, אַזְוִי ווי די נוּיטָעָן פֿוֹן די אַרְיְמָעָלִיָּת אָיז  
דער שטָאָט זַעַנְעָן זַיִעַר גְּרוּוֹים, עַס קומָט דער ווּינְטָעָר, מעָן  
דָאָרָף קוּיפָעָן מַאֲנְטָלָעָן, שִׁיך פָּאָר די קִינְדָּעָר פֿוֹן דער  
תָּלְמוֹד תּוֹרָה, אַלְזָאָ, ווּאָלָט אַיך ווּלְעָן פֿוֹן אַיך אַ נְדָה  
פֿוֹן טְוִיזְעָנָט גּוֹלְדָעָן.

דער סוחר האט זיך כמַעַט דַעֲרָשָׂרָאָקָעָן אָונָן גַּעַזְאָגָט:  
רְבִי אַיהֲר שָׁאָצַט מִיךְ צַו גְּרוּוֹים, הַלְוָאִי ווּאָלָט אַיך גַּעַקְעָנָט  
ווּאָלָט אַיהֲר בֵּי מִיר נִישְׁתָּחָת גַּעַדְאָרָפְט אָפִילָו בעַטָּעָן; לִיְדָעָר  
אייז בֵּי מִיר דער מַצְבָּה נִשְׁתָּחָת אַזְוִי פּוּיגְעָלְדִּיג . . . גַּעַשְׁעָפְטָעָן  
זַעַנְעָן לְעַצְטָעָנָס גַּעַוְאָרָעָן שָׁוֹאָךְ, דער רְעֹזְשִׁים גְּרוּוֹים, בֵּי  
מִין בעַטָּעָן ווּילָעָן, קָעָן אַיך דָאָס נִשְׁתָּחָת בָּאַהֲרִיפְטָעָן. —  
זָאַל זַיִן כָּאַטְשׁ פִּינְפִּינְ הַוּנְדָעָרָת — מַאֲכָת דער רב. אָומָ-  
מְעַגְלִיךְ רְבִי — עַגְטְפָעָרָט דער גְּבִיר.

אַבְעָר הַעֲרָת זִיךְ צַו — זָאָגָט דער רב — אַיך אָיז דָאָךְ

מחוייב בצדקה, גיט וויניגסטענס 250 גולדען, רבּי — ענטפערט דער פראגער גביר — פארוואס זאלט איהר מיך איזוי מצער זיין ? ! — מער ווי 25 גולדען קען איך ליעידער, בשום אופּן נישט געבען.

... פֿלוֹצִים עַפְעָנֶט זֵיכְדִּי טִיר, עַס קוֹמֶט אַרְיִין דָּעֵר פֿרְעָמְדָעֵר סּוּחָר אָוּן מַאֲכָת אַגְּוּוֹאַלְד : «רבּי ! רַאֲטָעוּוּט מִיר. אָט דָעֵר גּוֹלְן, דָעֵר מַעַרְדָעֵר, עַר הַאֲטַמְרִיך אַוְמְגָלִיקְלִיך גַּעֲמַאֲכָת ... פֿרְעָמְדָעֵר גַּעַלְט ... פֿוֹן אַרְיִימָע יְהֻמוֹת ... וּוּי קָעַן אַיךְ קוּמָעָן אַהֲיִם אָנוּ גַּעַלְד ... ». — רַ' אַיךְ וּוֹאָס שְׁרִיְּט אַיְר ? דָא אִין בִּיתְהִדְיָן שְׁטוּב אִיז נִשְׁטָקִין פֿלָאָץ פֿאָר גַּעֲוָאַלְדָעַן — זָאנְט דָעֵר רַב.

אָבָעָר רַבּי, אַיךְ הָאָבָדָעַם אַיךְ גַּעֲגַעַבָּעַן צָעַן טּוֹיזָעַנְט גּוֹלְדָעַן עַרְבָּ שְׁבָת, אָוּן עַר לִיְקָעַנְט — שְׁרִיְּט וּוַיְיָטָעַר דָעֵר פֿרְעָמְדָעֵר סּוּחָר.

קָעַנְט אַיהֲרָ דָעַם אַיךְ ? פֿרְעָגַט דָעֵר רַבּ דָעַם גּוֹבִּיר — יָא, אַיךְ פֿלְעָגַ מִיטַּ אַהֲם אַמְּאָלָה אַנְדָלָעַן, אַיךְ הָאָבָדָעַר גַּעֲזָהָעַן, אָוּנְעַר אִיז אַשׂוֹנְדָלָעַר, הָאָבָדָעַר אַיךְ אַוְיְגָעַה עַרְטָמִיט אַהֲם צָו הָאָבָעַן צָו טָאָן, נַעֲכָתָעַן נַאֲכָת, קוֹמֶט עַר פֿלוֹצִים צָו מִיד אָוּן מַאֲכָת אַגְּוּוֹאַלְד, אָז אַיךְ הָאָבָדָעַן זִין גַּעַלְד — זָאנְט דָעֵר פֿרְאָגַעַר גּוֹבִּיר מִיט זִיכְעַרְקִיט.

אַיהֲרָ הַעַרְט — זָאנְט דָעֵר רַבּ צָוּם פֿרְעָמְדָעַן סּוּחָר — קִינְגָעַר וּוּעַט אַיךְ נִשְׁטָקִין גּוֹלְבָעַן אַיְיָעַר גַּעֲשִׁיכְטָע, אַלְעַ קָעַנְעַן דָעַם הִגְעַן סּוּחָר פֿאָר אַעֲרְלִיכְעַן מָאָן, אַיהֲרָ הַאֲטַמְרִיך קִיןְעַן עַדְזָת, רַעַדְתָ מַעַר נִשְׁטָקִין דָעַרְפָוּן.

דָעֵר סּוּחָר הַאֲטַמְרִיך גַּעֲשִׁיכְטָע, גַּעֲוִינְגַט, מַעַן הַאֲטַמְרִיך גַּאֲרְנִישַׁט גַּעֲקָעַנְט בָּאַרְוָה הִגְעַן אַזְאָא אַוְמְגָלִיך... אַזְאָא רַוְצָח... דָעֵר רַבּ וּוּנְדָעַט זֵיכְדִּי צָוּם גּוֹבִּיר — אַיהֲרָ זַעַהַט דָאָךְ, עַס אִיז אַיךְ בָּאַשְׁעָרָט אַפְּקוּמָעַנִּישַׁט, גִּיט אַהֲם אַנְדָבָה אָוּן זָאלְעַר אַיךְ לְאַזְעַן בָּמְנוּחָה... .

מסכימים — זאגט דער גביר. איך גיב איהם 100 גולן  
דען און פארטיג מיט איהם. — וו אס ? נדב ות  
וועסטו מיר געבען ? ! — איך וויל נישט קיין נדבות... איך  
ויל מײַן גאנצע געלד... — שרייט דער  
פרעמדער.

נו, גיט איהם נאך הונדרט, איז עס איז באשערט אַ  
צראה... — מאָכט צו איהם דער רב.  
איך פאלג איך רבבי — ערקלערט דער גביר. ווי איך  
הייסט מיר רבבי, וועל איך טאן. — דער פרעמדער לאָזט  
אַבער נישט אָפ, מיין געלד... מיין געלד...  
איך זעה — זאגט דער רב צום גביר — איהר האָט  
היינט נישט גוט געדאווענט די תפילה: שתצלנו היום  
מגע רע... גיט איהם 300 גולדען און מערכעפעט  
איהם נישט — זאגט ער צום פרעמדען.  
גוט — זאגט דער גביר — אייערע ווערטער רבבי,  
זענען הייליג ביי מיר.

דער פרעמדער וואָרפֿט זיך צו דער ערְד — און שרייט  
או אויב עס איז נישטא קיין יושר, ווועט ער זיין געצוזאונגען  
זיך צו נעמען דאס לעבען... ר"ל — ער קען זיך  
ニישט אומקערען אַהיהם אַהן דעם גאנצען געלד, דאס האָט  
ער געבאָרגט פון אַרימע יתומות, וואָס האַבען געזאָמעלט  
אַנדז...

נו, וויסט איהר וואָס — בעט זיך דער רב בײַם גביר —  
טוט אַחסֿד און גיט איהם שווין גאנצע 500 גולדען  
און פטור. — מערכ וויל איך נישט הערען קיין אײַן וואָרט  
פון איך — זאגט ער צום פרעמדען.  
מסכימים — זאגט דער גביר.

אַבער דאַ שפֿרינגעט אויף דער רב — און הויפֿט אויף  
זיין שטימע — און זאגט: דו גנְבּ ! דו גּוֹלְן ! גיב אָפּ דאס

ג א נ צ ע געלד, ביז דער לעצטען העלער!!! — איצט  
זעה איך, איז דו האסט עס זיבער צוגענומען. ערשת מיט  
א האלבע שעה צוריק, האסטו געוויינט פאל מיר, איז דו  
קענסט נישט געבען פאר צדקה איז סומע, אונ דא פלאזים  
ביסטו געווארען איז בריתהארציגער מענטש... צו געבען  
פאר א מענטש, וואס לויט דיביגע רייד ביסטו איהם גאר-  
ニישט שולדיג, נאר ער מאכט אויף דיר א בלבול... אונ  
דא ביסטו וויליג איהם צו געבען פינח הונדרט גולדען!  
— זיין זיך מודה... גיב אָפּ דאס גאנצע געלט!!!

פון רב'ס געשרי אונ זיין שטרענגען טאן, האט זיך  
דער גביר דערשראקדען, אונ האט זיך מודה געווען...  
אונ האט צוריק געגעבען דאס גאנצע געלט.

אווי איז ר' יחזקאל מיט זיין תורה אונ חכמה בארים  
געווארען איבער דער גאנצער אידישער וועלט. אונ עס  
ニישט קיין HIDOSH, וואס קהילות האבען זיך בי איהם גע-  
בעטען אַנְצּוֹנוּמֵעַן בי זיין דאס רבנות. ר' יחזקאל איז איבער  
געווען צוגעבונדען מיט ליבשאפט צו די פראגער אידען.  
או ער האט זיין נישט געקענט איבערלאזען.

די הבטהה וואס די משנה גיט פאר דעם וואס לערענט  
תורה לשמה, איז: "וְנَهֲנִין מִמְנוּ עַצָּה וֶתְוִשִׁיה" — מען  
געניסט פון איהם עצות. — איז בי דעם פראגער רב  
מקוים געווארען בשלימות. יעדער מענטש מיט וועלכען  
עס איז שווערעדן פראבלעם, האט אין איהם געפונען אַ  
געטרייען פֿאַטְעָר, ער האט אלעמאָל געהאט דאס ריכטיגע  
ווארט, די גוטע עצה אויפֿין ריכטיגען פֿלאָטִין. ניזו דאס  
געווען אַ רב אַדְעָר אַ דִּין, וואס האט געהאט פראבלעמען  
אין זיין קהילה, אַדְעָר אין דאס געווען אַ בחור וואס האט  
געהאט אַ פראבלעם מיט אַ שידוך, אַדְעָר גַּאֲרָא בעל-  
הבית אַ יורד ר"ל, פאר יעדען האט ער געהאט צייט אונ

געדולד, זיך משתחף צו זיין אין אלעמנעם פראבלעם און  
געזוכט צו העלפען מיט ראט און טאט.

זיין תלמיד הגאון ר' אליעזר פלעקעלס זצ"ל, האט זיך  
אמאל פאר אים באקלאגט, או די בעלי-בתים באלאסטיגען  
אייהם טאג איין טאג אויס מיט אלע קליניניגקייטען, אווי  
אוועס בליבט איהם קוים צייט צום לערנצען. — איך האב  
פאר דיר אַ פְּשׁוֹטוּעַ עַצָּה — זאגט צו איהם דער רב —  
די ארימעליט וואס קומען צו דיר גיב זיי אַ גִּמְילּוֹת חֶסֶד  
און די גבירים, בעט ביי זיי, אַ גִּמְילּוֹת חֶסֶד, וועלען זיי אלע  
אויפהערען צו קומען צו דיר . . .

אַ גְּאנֵצָע קְהִילָה האט זיך אַמְּאָל גַּעֲוָונְדָעַט צו ר'  
יחזקאל, אווי ווי דער רב איזו ביי זיי נפטר געוואָרען, און  
דער זהן וויל דוקא איבערנעמען דאס רבנות, כאַטְשׁ ער  
אייז ניט ראי דערצו, וואס זאל מען מיט איהם תאָן —  
שיקט איהם צו מיר אויף אַ פָּאֶרֶהָעֶר — ענטפערט זיי דער  
רב, דער יונגערמאָן אייז געקומען צום פראגער רב. ער  
האט באָלְד גַּעֲזָהָעַן מיט וועמען ער האט דאָ צו תאָן.  
און עַמִּיהָרֶץ טאָר נישט זיין אַ רב ביי אַידען — זאגט  
צו איהם שטרענג דער רב. — אַיהֲר זעהט עס זענען דאָ  
אועלכע וואס ווילען מיך, זיי האַלְטָעָן אַ פְּנִים אַזיך בֵּין  
ニישט קיין עַמִּיהָרֶץ . . . — ענטפערט דער יונגערמאָן.  
וואס קען איך דיר העלפען או די גمرا זאגט עדות  
אויף דיר או דו ביסט אַן עַמִּיהָרֶץ! — זאגט צו איהם  
דער רב. — דער יונגערמאָן לאָזֶט נישט אַפּ — וועלכע  
גمرا ? — פרעגט ער וויתער, — אלע מסכתות פון ברכות  
בֵּית נְדָה . . . — אַיז גַּעֲוָעָן דער ענטפערט.

דעָר אַמְתָעָר אַדְם גָדוֹל אִיז דָעָר, בֵּי ווּעֲמָעָן זַיִנְעָץ  
תּוֹרָה/דִיגָע אַמְתָעָן אָוֹן אַיְבָעֶרְצִיְגָוָנְגָעָן בְּרָעָנְעָן ווֵי אַ פִיְיעָר  
אִין זַיִן הָאָרֶץ, אָוֹן עָרָקָעָן זַיִן בְּשָׁוָם אָוָפָן נִישְׁט אָונְטָעָר-  
דְּרִיקָעָן, קִיְינָעָן חַשְׁבָוּנוֹת פָוָן פָּעָרְזָעְנְלִיבָעָן אִינְטָעָרְעָסָעָן,  
בָּאָקוּוּעָמְלִיבְקִיְיטָעָן אָוֹן דָאָס גָּלִיכָעָן, קָעָנְעָן אוּיף אַיָּהָם  
נִישְׁט הָאָבָעָן דִי מִינְדָעָסְטָע ווִירְקָוָגָן צָו עַנְדָעָרָעָן זַיִן  
מִינְגָוָגָן אִין אַ גָּעוּוִיסָעָן עֲנִין, אַדְעָר כָּאַטָּש צּוֹרִיקָה אַלְטָעָן  
זַיִךְ פָוָן זַאֲגָעָן דָאָס אִין דָעָר עַפְעַנְטָלִיכְקִיְיט.

דעָר שָׁקָר פָוָן דִיפָלָאָמָאָטִיעָ פָוָן „מִינְדָיְר אָאוֹן  
בִּיזְנָעָס“, פָוָן מַאֲכָעָן זַיִךְ נִישְׁט הָעָרָעָן אָוֹן נִישְׁט זַעְהָן,  
בְּכָדִי נִשְׁט צָו דָאָרְפָעָן רְעָאְגִירָעָן, אִין זַיִי אִינְגָאנְצָעָן  
פְּרָעָם. ווֵי מִיר זַעְהָעָן דָאָס בֵּי דָעָם אָדוֹן הַנְּבִיאִים מָשָׁה  
רְבִינְגָעָה, ווּעָן עָר אִין אַרְוִיס אִין מְצָרִים אָוֹן גַּעַזְעָהָעָן  
וּוֵי צַוְוִיְיָ אִידָעָן קְרִיגָעָן זַיִךְ הָאָט עָר בָּאָלְד דָעְרָפִילָט אָוֹן עַט  
אִין זַיִן פְּלִיכָט צָו נִעְמָעָן אַ שְׂטָעְלוֹגָן, זַיִךְ יָאָמִישָׁעָן,  
וּוְאָרָעָנְעָן, מָוָסְרָן נִישְׁט קְוּקָעְנְדִיגָוּ ווּאָס עָר הָאָט זַיִךְ אַלְיָין  
גַּעַשְׁטָעַלְטָן אִין אַ גַּפְאָר. דָאָס זַעְלָבָע לְעָרָנְעָן מִיר פָוָן  
יעַקְבָ אַבְיָנוּ עַיְתָה, ווּאָס קְוּמָעְנְדִיגָקִיְין חָרוֹן, אַלְיָין אַ אַנְטָה-  
לְאַפְעַנְעָר פָוָן גַּעַפְאָר פָוָן עַשְׁיוֹ, אִין דָעָר פְּרָעָם, אַבָּעָר  
בָּאָלְד ווֵי עָר זַעְהָט, ווֵי דִי פָאָסְטוּכָעָר זַאֲמָלָעָן אִין דִי  
שָׁאָפָ פָאָר דִי רִיכְטִיגָעָ צִיְיט, רְעָאְגִירָט עָר בָּאָלְד : לֹא עַת  
הָאָסָפָהָמָקָנָה, הַשְׁקָוָהָצָאן וְלַכְוָ רְעוֹ... (גָּאָד נִישְׁט גַּעַ-  
קְוּמָעָן דִי צִיְיט אִינְזָאֲמָלָעָן דִי שָׁאָפָ, גִּיט זַיִי טְרִינְקָעָן אָוֹן  
גִּיט זַיִי פָאַשְׁעָן...). ווֵי רְשָׁיִי עַדְקָלָעָרט דָאָרָט : אֹוֵיב אַיְר  
צִיְיט טָאָג-אַנְגָעַשְׁטָעַלְטָע הָאָט זַיִךְ נָאָד נִישְׁט גַּעַעְנְדִיגָט  
אַיְעָר טָאָג אַרְבִּיט... — עָר טְרִאָכָט גָּרְנִישָׁט ווּאָס אִין  
דָאָס מִיִּין דָאָגָה אֹוֵיב פְּרָעָמְדָע אַרְבִּיטָעָר טְוִיעָן נִישְׁט זַיִיעָר

ארבייט בשלימות, ניין, ער קען נישט צוועהן אַעוֹלה...  
ער מוו רעָגִידְעָן...

אויך דער פראגער רב, ר' יחזקאל, אויז געוווען איינגעער פון די געבענטשטע גדולים, וואס נישט קוקענדיג אויף די מעגליכע קאנסעקווענסען, האט ער קיינמאָל נישט גע-קענט אונטערדריקען זיינע מיינונגגען און באהאלטען זיינע אמרת'ן. דאס האט איהם דעם רודף שלום, ארײַנְגָּעָמִישט אַין אַ מְחֻלְקָת לְשָׁם מְצֹהָה, וואס אויז באָרִימֶט גַּעֲוָוָאָרָעָן אָונְטָעָרָעָן נְאָמָעָן "הַגְּטָמְקְלִיוֹוָא".

איין יאָר תְּקָבָ"ז (1767) האט אַיְד פון מאָנהיים דײַיטשְׁלָאָנד, מיט'ן נְאָמָעָן אַיצִיך נְיִיבָּרג, חתונה געהאָט מיט אַ פרְּרוּי פון דער שטאמֶט בּוֹנוֹא, צומאָרְגָּעָס נְאָך דער חתונה, האט ער ערקלערט, אָז וועגען אַ געהימָעָן טעם, מוו ער פֿאָרְלָאָזָעָן דאס לאָנד אָז אַנטְלוּיפְּפָעָן צו אַ פרְּעַמְּדָע מדינה. עטליכע טאג שפֿעַטָּר, אויז ער טאָקָע פֿאָרְשָׂוָאָנוֹן-דעָן. מען האט איהם געזוכט ביַז מען האט איהם געפּוֹנָעָן אַין אַ קלְיָין דערפּעל, באַהְאלָטָעָן ביַי אָן אַרְעַנְדָּאָר. ער האט זוּידער ערקלערט, אָז עַס דְּרָאָהָט איהם אַ סְכָּנָה צוּ בְּלִיבָּעָן אַין דײַיטשְׁלָאָנד, ער האט געגען זיך אַ טוֹיט אָרוֹד-טִיל אָז מוו ווי פרְּיעָר פֿאָרְלָאָזָעָן דאס לאָנד, מער איינ-צעלהייטען, האט ער נִיט גַּעֲוָאָלָט אַרוּיסְגַּעַבָּעָן. ער האט פֿאָרְגָּעָשְׁלָאָגָעָן צוּ גַּעֲבָעָן זִין פְּרוּי אַ גְּט, דְּאָמִיט זַי זָאָל נִשְׁטָבְּלִיבָּעָן אַן עַגְוָנָה.

זִין זיינונגגען בְּיִידָּע גַּעֲפָאָרָעָן קִיְּזָן קְלִיוֹוָא, אַרְיָין צָוָם ربָּפּוֹן שטאמֶט ר' יִשְׂרָאֵל לִיפְשִׁיטֵּץ (דער בעל "תְּפָאָרָת יִשְׂרָאֵל") אויף משניות אַין זִין אַ אַינְיָיקָעָל). אָז גַּעֲבָטָעָן איהם מסדר צוּ זִין אַ גְּט. דער רב האט ווי גַּעֲוִינְגְּלִיך גַּעֲפְּרוֹפְּט מְאַכְּבָעָן שלום, נְאָר דער מָאָן האט איהם אויך דערקלערט, דאס ער אַין גַּעֲצָוֹאָנָגָעָן אַזְוִי צוּ האַנְדָּלָעָן, דער רב האט

מייט זי גערעדט אָרוּם פִּיר שעה אוֹן ערשות דָּאַן האָט ער  
זיך אַיבְּערגַעַצְיִיגֶט אָז עַס אֵיז מַעַר קִין פְּלָאַטְץ פָּאָר שְׁלוּם,  
הָאָט ער עַנְדְּלִיךְ מַסְדֵּר גַּעֲוָעַן דָּעַם גַּט.

נאָכְ'ן גַּעֲבָעַן דָּעַם גַּט, אֵיז דָעַר מַאַן וּאוֹרְשֻׁוֹאָונְדָעַן  
אוֹן מעַן הָאָט פּוֹן אַיהֲם מַעַר נִישְׁתָּה גַּעַהְעָרֶט. פְּלוֹצִים אֵיז  
אָרוּיס דָּאַס בִּיתְהִדְיָן פּוֹן מַאֲנָהִים מִיטָּ אַ פְּסָקְ דִּין, אָז  
דָעַר מַגְרֵשְׂ אַיצְיקְ נִיבּוֹרָג אִין גִּיסְטִיגְ קְרָאנְק, דָּאַס אֵיז  
בַּיְ אַיהֲם אַ מְשֻׁגָּעָת רְ"ל, וּוֹאָס עַס פָּאָרְפָּאַלְגָּט אַיהֲם אַ  
שְׁרָעָק, מַמְּילָא אֵיז דָעַר גַּט וּוֹאָס מעַן הָאָט מַסְדֵּר גַּעֲוָעַן  
אַיְן קְלִיוֹאָ, פְּסוֹלָ, אוֹן דִּי פְּרוֹיְ טָאָר נִישְׁתָּה חַתוּנָה  
הָאָבָעַן צָו אַ צּוֹוִיטָעַן.

איַן פְּרָאַנְקְפּוֹרֶט הָאָט איַן יַעֲנַעַר צִיְּיטְ מַשְׁמֵשְׂ גַּעֲוָעַן  
ברְּבָנוֹת דָעַר גְּרוּיסְעָר גַּאֲוָן אוֹן צְדִיקְ רְ' אַבְרָהָם אַבְּיִשְׁ  
צְצָלָל, ער אֵיז גַּעֲוָעַן בָּאַרְיִמְטָ מִיטָּ זִין אַוְיִסְעַרְגָּעָוְיִינְלִיכְעָ  
קְדוּשָׁה אוֹן עֲנִיוֹתָ. אוֹן אַט דָעַר פְּרָאַנְקְפּוֹרֶטְעָר דָבָ אֵיז  
אוֹיךְ אָרוּיס מִיטָּן גַּאנְצָעָן שָׁאַרְפְּקִיְיטְ פּוֹן זִין כּוֹחַ הַתּוֹרָה  
אוֹן גַּעַעַסְרָט דָעַר פְּרוֹיְ נַאֲכָמָאָל חַתוּנָה צָו הָאָבָעַן, וּוַיַּלְלָ  
זִי אֵיז וּוַיִּטְעַר אַן אַשְׁתָּ אִישְׁ.

די מַחְלוֹקָה הָאָט אַוְיִפְגְּעַרְדָּעָרֶט גַּאנְצְ מִיטְעָל אַיְירָאָפָּא.  
פִּילְ רְבָנִים פּוֹן דָוָר הָאָבָעַן זִיךְ אַרְיִינְגְּעָמִישְׂ, צּוֹוִישָׁעַן  
אַנְדָּעָרָעָ, דָעַר "שָׁאָגַת אַרְיָה", רְ' יַעֲקֹב עַמְּדִין, רְ' אַיְצִיקְלָ  
הַאֲמְבּוֹרְגָּעָר הָאָבָעַן בָּאַרְעַכְתִּיגְטְּ דִי הַאַנְדְּלוֹנָגְ פּוֹן רְ' יִשְׂרָאֵל  
לִיפְשִׁיטְ זַיְן מַכְשִׁיר גַּעֲוָעַן דָעַם גַּט. די אָוְסָרִים, הָאָבָעַן  
אָבָעַר זִיךְ גַּעַהְאַלְטָעַן בַּיְ זִיעַרְעָס אָז נִישְׁתָּה גַּעַוּאַלְטָ דָעַרְ  
לְאַזְעָן דָאַס די פְּרוֹיְ זָאָל זִיךְ פָּאַרְלָאַזְעָן אַוִּיפְּ דִי מַתְּיִירִים.  
דָאַן הָאָט זִיךְ אַרְיִינְגְּעָמִישְׂ אַוִּיךְ רְ' יַחְוֹקָאַל דָעַר  
פְּרָאַגְּעָר רְבָ אָז ער הָאָט אַנְגָּעַשְׁרִיבָעַן אַ גְּרוֹיסָעָ תְּשׁוּבָה אָז  
דָעַר גַּט אֵיז כְּשָׁרָ. אַחְזָעַ דָעַם, הָאָט ער שְׁבַת תְּשׁוּבָה אִין  
דָעַר דְּרָשָׁה עַרְקָלְעָרֶט : זָאַלְעָן מִיר אַזְוִי זַוְּחָה זִין דָאַס יָאָר

צו ביאת גואל צדק און ב א פ ר י י ט ווערען פון גלוות...  
ווײַ דער גט איז כשר, און די אשה איז ב א פ ר י י ט  
פון איהר מאן. ער האט געווֹאָרענט די חכמי פראנקפורט  
... עס איז אַהֲרְבָּעֵר אִיסּוֹר מְפַקֵּח צו זיין אין גט און

במקום שיש חילול השם אין חולקין כבוד לרבות....

די פרנסים פון פראנקפורט האט עס זעהר פֿאַרְדְּרָאַסְעָן  
עס איז זיי שוין געגאנגען אין נצחון, און דא קומט דער  
פראגער רב און איז מתייר דאס וואס זיער רב האט גע'ז  
אַסְרִיט, זיי האבען דאס נישט געקענט אַרְאָפְּשָׁלִינְגָּעָן, דריי  
טאָג איזן חודש אדר תקכ"ח, האבען זיי עפָּעַנְטְּלִיךְ דז געווֹעַן  
צו פֿאַרְבְּרָעָנְעָן אלע תשיבות און בריוו פון פראגער רב  
אין דעם עניין פון גט. ר' יחזקאל האט געווֹאָלט פֿאַרְמִידָעָן  
מחולקת און ער האט מערד עפָּעַנְטְּלִיךְ נישט געענטפֿערט,  
אַבְּעָר ער האט יאָ געשיקט בריוו צו פֿיל קהילות, אַז זיי  
זָאַלְעָן זיך נישט רעכענען מיט דעם אִיסּוֹר פון פראנקפורט  
וויל רוב גדוֹלִי יִשְׂרָאֵל, זענען מכשיר דעם גט.

די פרנסים פון פראנקפורט האבען אויסגעלאָזט זיער  
נקמה געגען דעם פראגער רב אויף דעם פֿאַלְגָּעָנְדָעָן אָוָפְּן:  
זיי האבען אַרְיֶנְגָּעָשְׁטָעָלָט איז פֿנְקָס הקהָל אַ באַשְׁלָוס,  
דאָס דער פראגער רב אַדְעָר זיין קינדער בייז דעם דרייטען  
דור, זָאַלְעָן קִינְמָאָל נישט אויפֿגָּעָנוּמָעָן ווערטען צו קִין  
אמט איז דער פראנקפורטער קהילה, עס זָאַל זיי אַפְּילָו  
ニישט ערלוֹיבָּט ווערטען צו האָלְטָעָן אַ דְרָשָׁה אָוּבָּזְזָי וועלען  
דורכְּפָּאָרָעָן דָּוָרָךְ פֿרְאַנְקְפּוֹרְט....

מען דערצְיִילָט, אַז נָאָךְ דער פֿטְרִיה פון זיער רב  
הగאון הקדוש ר' אברהם אבישׂ זצ"ל, האט די פראנקפורט-  
טער קהילה נישט געקענט געפֿינְעָן אין רב אַ גָּדוֹל, וואָס  
זָאַל נישט האבען גענוּמָעָן אַן אַיְגְּנְטִילָאָן דעם עניין פון  
גט מקליוֹא און נישט מכשיר געווֹעַן. אַבְּעָר זיי האבען

באשלאסען, בשום אופן נישט צו געמען אַ רב, וואס האט חולק געוווען אויף זיער פריערדיגען רב. — ביז זי' האבען געפונגען דעם גאון ר' פנחס האראוויז זצ"ל דער בעל הפלאה, ער האט אויך געהאט אַנגגעשריבען אַ תשובה מכשיר צו זיין דעם גט, נאר נאכ'ן פארענדיגען די תשובה האט זיך בי' איהם אויסגעגאָסען דאס פלאשעל טינט און פארמאנקט די גאנצע תשובה... האט ר' פנחס זיך גע-טראכט, איך בין זיכער, או דער גט איז כשר, אַבער איך זע, או מון השם וויל מען נישט איך זאל זיך איז דעם עניין מישען. איזוי אַרום איז ר' פנחס אויפגענו מען געוווארען אלס פרענקפורטער רב...

### 13.

אין יאָר תקל"ג איז אַן פראג אויסגעבראָסען אַ פֿיעֶר אַרום זיין הויז, בלוייז זיין דירה און דער בית המדרש איז געבליבען גאנץ, דאך זענען איהם, אַין טומעל פון פֿיעֶר, פֿאַרלוידען געוווארען אַדער פֿשׂוֹט צוּגָע/גְּנִבְעָט געוווארען פֿיל טִיעֶרֶע חֲפֶצִים, זילבערוֹאָג אַון קלידונג, אַבער דער עיקר האט איהם דאס הארץ וויאָ געטאָן אויף די פֿאַרלוּידען כתבייַיד, תשבות אַון חידושים, דאמאלסט האט ער באשלאסען מסדר צו זיין זינע תשבות אַון לאָזען זיין אַפְּ-דרוקען זיך אַין אַ סְפָּר.

אין יאָר תקל"ז (1776) אַין אַרוֹיס פון דרוק זיין ערשטער ספר דער "ספר שאלות ותשובות נודע ביהודה" — קמא. ער האט זיער מדקק געוווען, אַז עס זאל אַרוֹיס-קומווען בתכליית ההידור לכבוד ה' ותורתו הקדושה. ער האט נישט געווואָלט געמען פון קיין בעלי-בתים, גבירים, הילפּ צום דרוקען דאס ספר, נאר אלעס אויסגעגלייגט פון זיין טאַש. וווען דאס ספר אַין פֿאַרטיג געוווארען, האט ער

פִיל פּוֹן זַיִ צוֹטִילֶט בְּחִינָם צַו תַּלְמִידִי חֲכָמִים אָזֶן דָאָס אַיבָּעַרְגַּע אַיבָּעַרְגַּעְבָּעַן צַו מָכוֹרִי סְפָרִים, שְׁטָעַלְעַנְדִּיגַ זַיִ אַבָּאַשְׁטִימְטָעַן פְּרִיאַז. אֹוֵיב עַס הָאָט זַיִ צַו אֵיהֶם גַּעַז וּוּנְדָעַט אָזֶן עַוְשָׂר, גַּעַבְעַטָּעַן אַסְפָּר, פְּלַעַגְטָ עַר אֵיהֶם שַׁיקְעַן צַו אַמְוֹרִסְפָּרִים, נִישְׁתָּוּ וּוּלְעַנְדִּיגַ נַעֲמָעַן קִין מַתְנָתָ בָּשָׂר וּדָם. מִיט דָעַם זַעֲלָבָעַן מְנַהָּג, הָאָט עַר זַיִ אֹוֵיךְ גַּעַפְּרִיט וּוּעַן עַר הָאָט אַרְוִיסְגַּעַבָּעַן זַיִן סְפָר „צִיּוֹן לְנַפְשָׁ חַיָּה“ אֹוֵיף דִי מְסֻכָּתָ בְּרַכּוֹת, פְּסָחִים, בִּיצָה, באַזְוֹאָסְט אַלְס „צָלַח“. זַיִן כּוֹנָה אַיז גַּעַוְועַן נָאָר להַגְּדִיל

תוֹרָה וְלְהַאֲדִירָה, אָהָנוּ יַעֲדָע מְאַטְעַרְיעַלָּע אַינְטַעַרְעַסְעַן.

עַס אַיז נִשְׁתָּוּ דָאַ עַדְר אַרְט אַפְּצַוְשְׁטָעַלְעַן זַיִ אֹוֵיף דָעַם גַּעַוְאַלְדִּיגַען לְוַמְדִיְשָׁעַן וּוּעַרְטָ פּוֹן זַיְנָעַ חִיבּוּרִים, עַס וּוּעַט זַיִן גַּעַנְגָּז צַו בְּאַמְעַרְקָעַן דָעַם פָּאַקְט, וּוּאָס הָגָם אַין יַעֲנָע יַאֲרָעַן אַיז נָאָך דִי קַאֲמִינוֹנִיקָּאַצְיָע צַוְוִישָׁעַן לְעַנְיָן דָעַר אָזֶן קַאֲנְטִינְגְּעַטָּעַן גַּעַוְועַן זַיִעַר אַשׁוֹאַכְעַ, דָאָך הַאֲבָעַן זַיִּך אַיְן גָּאָר אַ קְוַרְצָעַ צִיִּיט פְּאַרְשְׁפְּרִיט זַיְנָעַ סְפָרִים אַיְן אַלְעַלְעַנְדָעַר וּוּאוּ עַס הַאֲבָעַן זַיִּך גַּעַפְּנוּעַן אַיְדָעַן. אֹוֵיך אַיְן דִּי סְפְּרַדִּישָׁע קְהִילָות אַיז זַיִן נַאֲמָעַן גַּעַוְאֲרָעַן בָּאוּאָסְט, וּוּי מִיר זַעַהָעַן, אַזְוֹאַרְטִיגַע רְבָנִים הַאֲבָעַן זַיִּך צַו אֵיהֶם גַּעַוְועַנְדָעַט מִיט זַיִעַרְעַ שַׁוְעַרְעַ הַלְכָה פְּרַאַבְלַעְמָעַן.

דָאָס עַנְטַפְּרָעַן תְּשׁוּבוֹת אַיז בַּיְ אֵיהֶם גַּעַוְועַן אַ וּוּכְ-טִיגְעַר חַלְקָ פּוֹן זַיִן הַרְבַּצָת תּוֹרָה. וּוּי זַיִן זַוְהָן דַעְרַצְיִילַט, אַז אַיְגָמָאָל הָאָט עַר גַּעַזְהָעַן וּוּי זַיִן פְּאַטְעַר הָאָט בְּאַקְוּמָעַן אֹוֵיפָ אַיְגָמָאָל פִּיל שְׁאַלְוָתָ פּוֹן בְּאַרְיְמָטָע גְּדוּלִי הַדּוֹר אָזֶן צָוָם לְעַצְטָה הָאָט עַר בְּאַקְוּמָעַן אַ שְׁאַלָה פּוֹן אַ קְלִינְשְׁטַעְטָעַלְ-דִיְגָעַן רָב, נִשְׁתָּוּ פּוֹן דִי גְּרוֹיסָע לְוַמְדִים. הָאָט עַר פְּרִיעַר גַּעַנְטַפְּרָעַט דָעַם לְעַצְטָעַן. אֹוֵיף דִי פְּאַרְוּוֹאַונְדַעַרְוָנָגָ פּוֹן זַיִן זַוְהָן, פְּאַרְוּוֹאָס עַר גִּיט פְּאַרְצָוג דָעַם לְעַצְטָעַן? — הָאָט עַר אַזְוִי גַּעַנְטַפְּרָעַט: דִי גְּרוֹיסָע רְבָנִים קַעַנְעַן דָאָך אלְיַיָן

פסק'ענען א שאלה, נאר זיין ווילען הערען מײַן מײַינונג,  
זיך מפלפל זיין, נו, ווועט קיין אומגליק נישט זיין, אויב  
איך וועל לאזען זיין ווארטען, זיין וועלען זיך שווין וויידעס  
אייז אליען און עצה געבען... אבער אט דער לעצטער, ער  
דאָרֶף באָמת וויסען דעם פסק דין, טאָ מוּז איך איהם באָלֶד  
ענטפערען...

עס ווועט זיין כדאי זיך אַבִּיסָּעֵל בְּרִיטָעֵר אַפְּצָוּשָׁטָעֵלעֵן  
אויף דעם נודע ביַהְוָדָאֵס שטעלונג צו חסידים און חסידות.  
ווײַ מיר זעהען אַיְן זיין באָרִימְטָעֵשׂ תשובה ווועגן זאגען  
„לְשֹׁם יְהוָדָה“ בעפָּר אַמְּצָה, אַוְיכָא אַיְן צְלָחָה ברוכות  
יְבָ ווועגן זאגען „אהבת עולָם“ אַינְדָּעָרָפְּרִי אַיְן דָּעָר צוֹוִיָּה  
טָע בְּרָכָה פָּאָר קְרִיאָת־שְׁמָעָ, אַיְן רְ' יְהֹזָקָאֵל גָּעוּזָן אַיְן אַוְיסָּה  
געַשְּׁפָּרָאַכְּעָנָעָר גַּעַגְּנָעָר פָּוֹן דִּי חַסִּידִיָּשָׁע בָּאוּעָגָונָג, ווֹאָס  
הָאָט אַיְן זִיְּן צִיְּטָ אַנְגָּעָהוַיְבָעָן זִיךְ פָּאַרְשָׁפְּרִיאַיְטָעָן פָּוֹן  
מְזֻרָּח אַיְרָאָפָּא. — וּוֹיְ עַס אַיְן שָׁוִין פְּרִידָעָר דָּעָרָמָאנְט גַּעַז  
וְאַרְעָן, אַיְן דָּאָן גָּעוּזָן אַצִּיְּטָ פּוֹל מִיטָּחָדִים אַוְן מְוֹרָאִיסָּה  
מְעַן הָאָט נָאָר גַּעַפְּילָט דִּי בִּיטָּעָרָעָ פָּאַלְגָּעָן פָּוֹן דָּעָר שְׁבָתִי  
צְבִּי יְמִינָה בָּאוּעָגָונָג אַוְן דָּאָס הָאָט גָּוָרָם גָּעוּזָן, דָּאָס פִּילָּ  
גָּאוֹנִי עַוְּלָם אַוְן צְדִיקִי אַמְּתָה האַבָּעָן זִיךְ קְרִיטִישָׂ בָּאַצְוִיגָּעָן  
אַוְיכָא צוּ דָּעָר הַיְלִיגָּעָר בָּאוּעָגָונָג פָּוֹן חַסִּידָות. —

אַינְטָעָרָעָסָאנְט אַיְן דָּעָר פָּאָקָט, ווֹאָס טְרָאַצְדָּעָם ווֹאָס  
דָּעָר פְּרָאָגָעָר רָב, הָאָט זִיךְ נִישְׁטָ צְרוּקִיגָּעָה אַלְטָעָן פָּוֹן  
אַטְאַקְיְרָעָן אַוְן קְרִיטִיקָרָעָן דִּי חַסִּידָם מִיטָּזִיעָרָע מְנוּ  
הִגִּים, מִיטָּ דִּי שָׁאַרְפָּסְטָעָ אַוְיסְדְּרוּקָעָן, דָּאָרָ האַבָּעָן דִּי  
חַסִּידָם אַיְן זִיְּן צִיְּטָ, זִיךְ בָּאַצְוִיגָּעָן צוּ אִיהם מִיטָּ דַעַם  
גְּרָעָסָעָן רַעַסְפָּעָקָט אַוְן יְרָאָתָה הַכְּבוֹד. זִיךְ האַבָּעָן גָּעוּוֹאָסָט  
דִּי רַיִדָּ פָּוֹן בָּעֵל שֵׁם טָוב זִיְּעָ, ווֹעַגָּעָן דִּי גְּרוֹיסְקִיטָ פָּוֹן  
זִיךְ נִשְׁמָה אַוְן חַשִּׁיבָהָ פָּוֹן זִיךְ תּוֹרָה לְשָׁמָה. עַס אַיְן בָּאָ  
וֹאָסָט אַזְ דָּעָר דְּזִשְׁקִיוּעָר רְבִי בָּעֵל „אַמְּרִי נּוּם“ זִצְּלָ

פלעגט זאגען : הלוואי זאל איך זוכה זיין דאָוועגען "כל נדרי" אזי לשם שמיים, ווי דער נודע ביהודה איז געווען א מתנגד לשם שמיים . . .

עס ווערט ערצעילט : ווען עס איז אַרוייס פון דורך דער ספר "תולדות יעקב יוסף", וואס איז דאס רעהטער חסידיישער ספר, וואס ברענגן פיל תורה פון בעל שם טוב זצ"ל, האט מען דאס ספר צוגענשיקט צום נודע ביהודה. מען האט געוואלט וויסען, וואס פאר אן איינדרוק עס וועט אויף איהם מאכען. ווי ערצעיטערט זענען זי געווארען, ווען זי האבען געהערט, איז דאס ספר ואַלגערט זיך בי איהם אונטער דער ספרים שראנק, צוישען די אַמווערט פולע זאכען . . .

עס איז באַשלאַסען געווארען צו שיקען צו איהם אַ שליח פון די גרויסע חסידיים אַ גאון אין תורה, צו זעהן צו ענדערען זיין באַציהונג צו דעת היליגען ספר, עס איז אויסגעווילט געווארען פאר דעת צוועק, דער באַריימטער שיפיטאַווער רב, הגאון הצדיק ר' יעקב שמושן זצ"ל. ווען ער איז אַנגעקומען קײַן פראג, האט ער זיך אַנְז געהיבען אַרוםדרײַיעַן איז נודע ביהדות בית המדרש. זיך נישט אויסגעגעבען פאר קיינעם. בלוייז פון צייט צו צייט, ווען ער פלעגט הערען ווי די תלמידים זענען זיך מפלפל אין אַ געוויסען עניין, פלעגט ער זיך אַריינמישען און אויפלייכטען זי די אויגען. איינמאַל האט פֿאַסִּירט אַז דער רב האט געפֿרעהט אַ האָרבע קושיא אַין זיין שייעור און עס געלָאָזט אַומְפֿאַרעַנְטַפְּעַרט, דער פרעמדער אורח, האט פָּאַר די תלמידים די קושיא וואָנדערליך פֿאַרענטַט פֿערט. זי האבען דעת תירוץ אַיבּערגעזאגט דעת רב, און ער האט זיך שוין מער אַנגעהויבען אַומְקוּקען אויף דעת

מאדנען גאַסְט, וואָס קײַינְעֶר ווַיִּיס נִשְׁתֵּן ווּעֶר אַיז ער אָוֹן  
וואָס ער ווַיְלַדָּא.

מייט דער צײַיט אַיז דער שיפֿיטאָוּקָעֶר געווֹאָרָעָן אָ  
בָּזְבִּית בֵּין דַּעַם נָודָע בַּיהוּדָה, ער פְּלָעָגָט בֵּין אֲיָהָם עָסָעָן  
די שבת' דִּיגָּע סְעוּדוֹת, אָוֹן מִיט זִינְעָן דְּבָרִי תּוֹרָה אָוֹן  
חַכְמָה, הָאָט ער גַּעֲוָאנְגָּעָן דַּעַם צּוֹטְרוֹיָעָן פּוֹן רַב. בֵּין  
איַינְמָאָל הָאָט ער בֵּין אֲיָהָם גַּעֲבָטָעָן רְשָׁוֹת צַו זָגָעָן אָ  
דְּרָשָׁת אַיז דַּעַר גְּרוֹסָעֶר פְּרָאָגָעֶר שָׂוָּהָל. דַּעַר רַב הָאָט  
אֲיָהָם גַּעֲפָרָעָגָט אַוִּיפָּה וּוּעַלְכָּעָסְגָּיָא ער ווַיְלַדְּרָשְׁעָנְגָּעָן,  
הָאָט ער גַּעֲנְגָּטְפָּעָרט, ווֹאוֹ מַעַן וּוּעַט עַפְּעָנְגָּעָן די גְּמָרָא.  
עַס אַיז גַּעֲלָגָעָן פָּאָר זַיִּאָ גְּמָרָא בַּבָּא בְּתְּרָא, הָאָט מַעַן  
זַיִּי גַּעֲפָעָנְט אַוִּיפָּה דָּף יוֹ"ד, ווֹאוֹ די גְּמָרָא זָגָט : צַעַן  
הַאֲרָטָע זָאָכָעָן אַיז דָּא אַוִּיפָּה דַּעַר וּוּעַלְטָה, בְּעָרָג זִינְגָּעָן הַאֲרָטָ  
אַיְזָעָן קָעָן זַיִּי צּוֹשְׁנִיְּדָעָן, אַיְזָעָן אַיז שְׁטָאָרָק, פִּיְּעָרָק קָעָן  
עַס צּוֹשְׁמָעָלָצָעָן אָוֹן אַזְוִי וּוּיְטָעָר . . . הָאָט ער גַּעֲזָאָגָט אָוֹן  
ער וּוּעַט אַוִּיפָּה די סְגָּיָא זָגָעָן דַּעַם פְּלָפּוֹל . . .

דַּעַר עָולָם הָאָט זִיךְ צּוֹשְׁמִיכְבָּלָט ווָאָס ער רַוְּפַט די  
אָגְדָּתָא אָסְגָּיָא . . . אָבָעָר וּוַיְיָ דְּעַרְשְׁטוֹינָט זָעָנְגָּעָן זַיִּי גַּעַ-  
וּוֹאָרָעָן וּוֹעַן ער הָאָט אָנְגָּעָפָאָנְגָּעָן זַיִּין דְּרוֹשָׁה, ער הָאָט צַוְּ-  
זָאָמָעָנְגָּעָרְעָנְגָּט סְגִוִּיתָ פּוֹן שְׁסָס ווָאָס רַיְידָעָן אַיבָעָר  
דִּינִים פּוֹן בְּעָרָג, גַּעֲפָרָעָגָט אַוִּיפָּה זַיִּי קֹשְׁיוֹת אָוֹן וּוּיְדָעָר  
הָאָט ער גַּעֲרָעָנְגָּט סְגִוִּיתָ הַשְּׁסָס ווָאָס בָּאַהֲנָדְלָעָן דִּינִים  
פּוֹן אַיְזָעָן אָוֹן מִיט זַיִּי פָּאָרָעָנְדִּיגָּט די פְּרִיעָרְדִּיגָּעָן קֹשְׁיוֹת,  
אָוֹן אַזְוִי וּוּיְטָעָר . . . אַלְעַ צַעַן זָאָכָעָן.

דַּעַר נָודָע בַּיהוּדָה אַיז אַזְוִי נְתַפְּעָל גַּעֲוֹאָרָעָן פּוֹן זַיִּין  
חַרְיףָׁות, אָז ער הָאָט זִיךְ מַעַר נִשְׁתֵּן גַּעֲקָעָנְט אַיְינְהָאָלְטָעָן  
אָוֹן הָאָט גַּעֲפָרָעָגָט דַּעַם גָּאָסְט : וּוַיְיָ אַיךְ זַעַן, זִיְּתָ אַיר אָ  
אָדָם גָּדוֹל אַיְנָעָרָ פּוֹן די גָּדוֹלִי הַדּוֹר, זָגָט מִיר אַיךְ בָּעַט  
אַיךְ, ווָאָס אַיז דַּעַר צְוּעָקָ פּוֹן אַיְיָעָר קּוֹמָעָן אַהֲרָ ? . . .

האט איהם דער שיפיטאפקער געגענטפערט: איך בין  
דער קלענסטער פון די תלמידי הבעל שם טוב זי"ע אוּן  
איך בין געקובמען זיך אַנְגָּעָמָּעָן פָּאָר דָּעַם כָּבֹוד פָּוּן דָּעַם  
הייליגען ספר „תולדות יעקב יוסף“ וואס ליגט דא פארִ  
שעט ...

דער נודע ביהודה האט בי איהם געבעטען אַצייט פָּוּן  
דריסיג טאג בי ער ווועט איהם געבען אָן ענטפערט. מעד  
האט דער שיפיטאפקער מיט אים נישט גערעדט די גאנצע  
דריסיג טאג בלוייז באָגריסט זיך מיט גוט שבת ...  
ווען די צייט איזו דורך איז ער אַריין צום פראגער רב  
אוּן אים געטראָפָעָן, ווי ער האט פונקט פֿאָרָעָנדִיגָט דָעַם  
לעצעטען דָּף פָּוּן ספר תולדות יעקב יוסף אָן האט פֿאָרִ  
מאָכָט דָעַם ספר אוּן אָ קָוָשׁ גַּעֲטָאָן. האט ער שוּן פֿאָרִ  
שטאנען, אוּ ער האט געגענדערט זיין באָצְיאָנוּגָט צום ספר.  
דער פראגער רב האט איהם געבעטען ער זאל איהם  
אייברגעבען מעד איינצעלהייטען וועגן דעם מחבר פָּוּן  
דעם הייליגען ספר. האט דער שיפיטאפקער אים געגענטִ  
פערט: איך קען איזיך זאגען נאָר איזיך זאָר, דאס אוּיבָ  
אייהָר, וואָלט איהם אלֵין — נישט נאָר זיין ספר — געַ  
לייגט אונטער דער שאָנק, וואָלט ער עם אוּיך נישט געַ  
שפֿירט ...

איין יאָר Tak"z (1790) איזו נפטר געווארען זיין געַ  
טריע און אייברגעגעבען רביבצֶן. ווי שווּן דער מאָנטִ  
אייז זי געווּן זיין לעבענסבאָגְלִיטִיטְעָרִין בְּמַעַט וּצְצִיגָּיָהָר.  
דאָס האט איהם אוּזִי צוֹבָרָאָכָעָן, איז די עלטער האט אוּזִיףָ  
איהם אוּזִיךְ דערנָאָךְ אַנְגָּעָהוּבָעָן צוֹ לְאֹזַעַן אַיְהָר וּוּרְקוּנָגָ  
ער האט זיך דערפִּילְטִ שׂוֹאָךְ און צוֹבָרָאָכָעָן. דאָר האט ער  
נישט אַפְּגַּעַלְאָזָט פָּוּן זיין עֲבוֹדַת הָקֹדֶשׁ, און האט ווּיטָעָר  
געזאגט די שיעורדים פָּאָר די תלמידים אוּן געגענטפערט  
השובות. ער איז נאָר געווּן פּוֹל מיט קוראָושָׁן אַונְטָעָרָדָן.  
געמונגעס גייסט בנוגע תורה און עבדות השם.

זיין זוהן ר' יעקב' קאָ שרידיבֶּט, אוּ ער האט איהם באָ  
זוכט איז יונגער צייט, און ער האט איהם געזאגט, דאס  
ער פֿלאָנִירְטִ אַרְוִיסְצְּגָעָבָעָן אַ נִיעָם ספר אוּפִיףִן רַמְבָּ"ם  
הַלְכָוֹת קִידּוּשׁ הַחּוֹדֶשׁ, אוּזִיךְ האט ער געהאט בְּדִיעָה צוֹ  
שריזיבָעָן אַ ספר אוּזִיףְ מסכת כתובות, זאגענדִיגָּ: כָּאַטְשָׁן די  
גָּאוֹנִים פָּוּן פֿראָנְקְפּוּרטִ, דער „פְּנֵי יהוֹשָׁעַ“ און דער  
„הַפְּלָאָהָה“ האָבעָן שווּן אוּפִיגָעָטָאָן וּוּאָונְדָעָרְלִיךְ אוּזִיףָ  
מסכת כתובות, דאָר האט איז צוֹ השם יתְּהִירָךְ, דאס איז  
וועל נאָר אוּזִיךְ האָבעָן וואָס צוֹ זאגעָן ... אַזְוִי זעהָן מִיר,  
וויּ עַס איז בי איהם מקוּיִם געווארען דער פְּסוֹקָ: וּקוֹוִ

ה' יחליפו כה, ער איז געליבען פול מיט גיסטיגע שטארקהייט און ענרגיע ביז זיין לעצטען טאג. מיר גע פינען תשובה וואס ער האט געליבען נאך איז זיין לעצטען יאר.

ביז עס איז געקומען דאס יאר תקנ"ג (1793) זיבצען טאג איז אידר, איז פלוטים איסגעלאשען געווארען די ליכטיגע הייליגע מנורה, אכציג יאר איז ער אלט געוווען איז טאג פון זיין פטירה. דאס טרויער וואס האט אידומע גענוומען די גאנצע אידישע וועלט איז גארנישט צו באָ שריבען, קלין און גראוס. יעדער האט געפילט, ווי מען איז פלוטים געווארען פאר'יתומט פון פאָטער און מוטער צוּאמען. איז אלע קהילות זונען אַפְּגַעַהַאַלְטָעַן געווארען ביטערע הספדים.

אין זיין צוואה בעט ער : מען זאל איהם נישט מספיד זיין אלס גאון אדער צדיק, דער איינציגער שבח איז, וואס ער האט מרבייך תורה געוווען פון זיין יוגענט, מען זאל נישט שטעלען אן אוֹהֶל אוֹיפֿ זיין קבר. נאך אַ שטיינענדנע מצבה, וואס איהר פרינו זאל נישט זיין מער ווי 18 גולדען.

דאָס אַיְזָה דער נוֹסֵח פון זיין מצבה :

נפטר יומ ב', י"ז איר שנות תקנ"ג לפ"ק  
לפרט בעל המחבר שו"ת נו"ב וספר צל"ח  
הוא הרב המפורסם מהו"ר יחזקאל  
בן הרב הגדל מהו"ר יהודה סג"ל לנדא  
אב"ד וור"מ דק"ק פראג  
ת נ צ ב " ה

ער האט איבערגעלאזט קינדער אַ זוּהָן אָן אִידִיםַס,  
גרויס אָן תורה אָן יְרָאָה. זיינע ספרים זונען פָּאַרְבְּלִיבָעַן  
אוֹיפֿ שטענדייג אַ ברכה פָּאַר דעם אִידִישׁעַן פָּאַלְקָה.

געבענטשט זאל זיין, זיין נאָמען.  
זכר צדיק לברכה!